

MANUEL DE L'OPÉRATEUR

700 DIESEL



AVERTISSEMENT

SÉCURITÉ DU PASSAGER
Tout usage impropre peut provoquer des BLESSURES GRAVES ou MORTELLES.





NE JAMAIS TRANSPORTER PLUS D'UN PASSAGER

NE JAMAIS CONDUIRE SOUS L'INFLUENCE DE DROGUES OU D'ALCOOL

NE JAMAIS **transporter de passager trop petit pour bien plaquer ses pieds sur les repose-pied ou pour bien agripper les poignées.**

LE PASSAGER DOIT TOUJOURS:
- utilisez un caspue homologué et un équipement protecteur.
- bien agripper les poignées et plaquer fermement les pieds sur les repose-pied
- Demandez au conducteur de ralentir ou de s'arrêter si vous n'êtes pas confortable. Descendez et marchez si les conditions l'exigent.

1411-960

AVERTISSEMENT

- **Ne retirez jamais ce Manuel d'utilisation du véhicule.**
- **Lire attentivement ce manuel. Il présente des informations très importantes sur la sécurité.**

2014

■ **REMARQUE: Haute altitude et température affecte adversement le rendement de puissance de ce moteur diesel. L'opération au-dessus 5500 pi (1676 m) n'est recommandé.**

Ce VTT Arctic Cat est muni avec un porte-bagage arrière. Un Siège de Diesel/TRV en option (n/p 1436-028) est disponible chez un concessionnaire de VTT Arctic Cat autorisé.

⚠ AVERTISSEMENT

Ne jamais conduisez avec un passager sans le siège de passager en option installé.

La conduite de votre VTT 2-places peut être dangereuse.

Si vous ne prenez pas les précautions nécessaires, vous pouvez provoquer une collision ou un retournement soudain, même au cours des manœuvres les plus élémentaires, telles que la prise de virages ou la conduite sur des pentes ou par-dessus des obstacles.

Pour votre sécurité et la sécurité du passager, il est important pour comprener bien et respectez tous les avertissements contenus dans le Manuel d'utilisation et figurant sur les autocollants de votre VTT en avant de conduire.

Gardez toujours ce Manuel d'utilisation avec votre VTT.

Les autocollants doivent être considérés comme des parties fixes et permanentes du VTT. Si un autocollant se détache ou devient illisible, contactez votre concessionnaire Arctic Cat de VTT pour en avoir un autre.

LE NON-RESPECT DES AVERTISSEMENTS CONTENUS DANS CE MANUEL RISQUE D'ENTRAÎNER DES BLESSURES GRAVES OU MORTELLES.

Pour votre sécurité, il est importante que tout opérateur est formé correctement pour opérer un VTT. Un cours d'instruction est disponible: pour les propriétaires canadiens, composez le 613-739-1535.

Voici comment sont signalées dans ce manuel les informations particulièrement importantes:

	Le symbole alerte à la sécurité signifie: ATTENTION! SOYEZ SUR LE QUI-VIVE! VOTRE SÉCURITÉ EST COMPROMISE.
⚠ AVERTISSEMENT	AVERTISSEMENT indique une situation dangereuse qui, sans prévention, peut entraîner la mort ou des blessures graves.
ATTENTION	ATTENTION, sans le symbole d'alerte de sécurité, est utilisé pour traiter des pratiques non liées à des blessures.
■ **REMARQUE:**	Une REMARQUE fournie une information clef pour rendre les procédures plus claires et faciles.

Avant-propos

Arctic Cat Inc. vous fécilite et vous remercie de l'achat d'un 700 Diesel ARCTIC CAT®. Construit avec l'ingéniosité de conception et de fabrication américaine, il est conçu pour offrir un maximum de confort, de plaisir et d'utilité.

Ce Manuel d'utilisation a pour but d'apprendre au conducteur les procédures de conduite sûre. Il renferme également des informations d'ordre général sur les soins et l'entretien de votre VTT.

Lisez attentivement les pages qui suivent. Pour toute question concernant ce VTT, consultez un concessionnaire agréé de VTT Arctic Cat. N'oubliez pas que seuls les concessionnaires agréés de VTT Arctic Cat possèdent les connaissances et les équipements permettant de vous fournir le meilleur service possible.

Protégez votre sport

- Connaissez parfaitement les règles de conduite gouvernementales, provinciales et locales,
- respectez votre VTT, et
- respectez l'environnement, et
- vous serez gagnant en respectant les autres.

Nous vous conseillons vivement de suivre scrupuleusement le programme d'entretien recommandé. Ce programme d'entretien préventif veille à ce que tous les composants critiques de votre VTT soient inspectés à fond à intervalles réguliers.

Tous les renseignements contenus dans ce manuel correspondent aux données et caractéristiques en vigueur au moment de l'impression. Arctic Cat Inc. se réserve le droit d'apporter sans préavis des modifications et des améliorations au produit, qui peuvent différer des illustrations ou des explications.

⚠ AVERTISSEMENT



Si vous avez moins de 16 ans, la conduite de ce VTT comporte un risque de blessures graves ou mortelles pour le conducteur et le passager.
NE JAMAIS conduire ce VTT si vous avez moins de 16 ans.

1411-959A

La Partie II de ce manuel donne des instructions d'entreposage ainsi que des informations importantes et d'entretien par le conducteur. S'il faut entreprendre une réparation ou un entretien majeur, contactez un concessionnaire agréé de VTT Arctic Cat pour toute assistance professionnelle.

Au moment d'aller sous presse, toutes les informations et illustrations de la Partie II étaient correctes sur le plan technique. Certaines des illustrations qui figurent dans cette section sont utilisées à des fins de clarification seulement et ne sont pas conçues pour illustrer des conditions réelles. Puisque Arctic Cat procède constamment au perfectionnement et à l'amélioration de ses produits, aucune obligation rétroactive n'est engagée.

Pièces et accessoires

Lorsque vous avez besoin de pièces de rechange, d'huile ou d'accessoires pour votre TRV Arctic Cat, veillez à utiliser exclusivement des PIÈCES, DE L'HUILE ET DES ACCESSOIRES D'ORIGINE ARCTIC CAT. Seuls les pièces, l'huile et les accessoires d'origine Arctic Cat sont conçus pour répondre aux normes et aux exigences de votre TRV Arctic Cat. Pour avoir une liste complète des accessoires, consultez le catalogue actuel des accessoires d'Arctic Cat.

Pour faciliter la révision et l'entretien de ce VTT, il existe un Manuel d'entretien et un Manuel illustré des pièces, disponibles auprès de votre concessionnaire local de VTT Arctic Cat.



Table des matières

Partie I – Sécurité
Un VTT n’est pas un jouet et sa conduite peut être dangereuse.

- Roulez lentement et redoublez de prudence en terrain inconnu. Prêtez toujours attention aux changements de terrain lors de la conduite du VTT.
- Ne conduisez jamais sur des terrains trop accidentés, glissants ou meubles.
- Utilisez toujours les méthodes de virage correctes décrites dans ce manuel. Entraînez-vous à prendre les virages lentement avant d’essayer de les prendre à plus grande vitesse. Ne prenez pas les virages à des vitesses excessives.
- S’il a été impliqué dans un accident, faites toujours examiner le VTT par un concessionnaire agréé de VTT Arctic Cat.
- Ne conduisez jamais le VTT sur des pentes trop raides pour le VTT ou pour vos propres capacités de pilote. Entraînez-vous sur des pentes modérées avant de vous lancer sur de plus fortes pentes. Ne conduisez jamais sur des pentes de plus de 25°.
- Suivez toujours les procédures appropriées de montée de pentes décrites dans ce manuel. Examinez soigneusement le terrain avant de monter une côte. Ne montez jamais une pente dont le terrain est glissant ou meuble. Portez votre poids vers l’avant. Ne procédez jamais brusquement lors d’accélération ou de changement de vitesse. Ne franchissez jamais le sommet d’une pente à grande vitesse.
- Suivez toujours les procédures appropriées de descente et de freinage sur pente décrites dans ce manuel. Examinez soigneusement le terrain avant de descendre toute pente. Portez votre poids vers l’arrière. Ne descendez jamais une pente à grande vitesse. Évitez de descendre les pentes à un angle faisant pencher excessivement le VTT. Dans la mesure du possible, descendez les pentes en ligne droite.
- Suivez toujours les procédures appropriées de conduite en travers des pentes décrites dans ce manuel. Évitez les pentes dont la surface est glissante ou meuble. Portez votre poids du côté amont du VTT. N’essayez jamais de tourner le VTT sur une pente avant d’avoir maîtrisé les techniques de virage sur terrain plat décrites dans ce manuel. Si possible, évitez de conduire en travers des pentes raides.
- Utilisez toujours les procédures appropriées si le véhicule cale ou commence à rouler en marche arrière lors de la montée d’une pente. Maintenez une vitesse constante pour éviter de caler lors de la montée de pente. Si le véhicule cale ou commence à rouler en marche arrière, suivez la procédure de freinage spéciale décrite dans ce manuel. Descendez du véhicule par le côté amont; si l’avant du véhicule est dirigé droit vers le haut de la pente, descendez d’un côté ou de l’autre. Tournez le VTT et remontez sur le véhicule selon la procédure décrite dans ce manuel.
- Repérez les obstacles avant de conduire sur un terrain inconnu. Ne tentez jamais de franchir des obstacles de grande taille, tels que gros rochers ou troncs d’arbres. Lors du franchissement d’obstacles, suivez toujours les procédures appropriées de ce manuel.
- Veillez toujours à ne pas glisser ou déraper. Sur les surfaces glissantes, telles que la glace, roulez lentement et prudemment pour réduire les risques de glissement ou de dérapage qui vous feront perdre le contrôle du véhicule.
- Ne conduisez jamais le VTT dans un cours d’eau rapide ou dont la profondeur dépasse les repose-pied. N’oubliez pas que lorsque les freins sont mouillés, leur efficacité peut être réduite. Essayez les freins une fois sorti de l’eau. Au besoin, freinez légèrement plusieurs fois pour laisser la friction sécher les plaquettes.
- Regardez toujours si quelqu’un ou un obstacle se trouve derrière le véhicule lors de la marche arrière. Après avoir vérifié qu’il n’y a aucun danger, reculez lentement. Évitez les virages serrés en marche arrière.

UN VTT 2-PLACES N’EST PAS UN JOUET ET SA CONDUITE PEUT ÊTRE DANGEREUSE.

- Utilisez toujours des pneus de la taille et du type spécifiés dans ce manuel. Maintenez toujours la pression de gonflage prescrite dans ce manuel.
- Installez et utilisez toujours correctement les accessoires de ce VTT.
- N’installez jamais une poignée tournante d’accélérateur sur ce VTT.
- Ne dépassez jamais la capacité de charge nominale de ce VTT. La cargaison doit être uniformément répartie et solidement assujettie. Lors du transport de charges ou de la traction d’une remorque, ralentissez et suivez les instructions de ce manuel et prévoyez une plus grande distance de freinage.
- Il est interdit à toute personne de moins de 16 ans de conduire ce VTT. Il se peut que certains conducteurs âgés de 16 ans ne soient pas en mesure de conduire le VTT en toute sécurité. Les parents doivent en tout temps superviser l’usage du VTT. Les parents doivent autoriser l’usage continuel du VTT uniquement s’ils se sont assurés que le conducteur peut conduire le VTT en toute sécurité.
- Ne transportez jamais de passager de moins de 12 ans.
- Ne transportez jamais un passager qui ne peut pas poser ses deux pieds sur le repose-pied et qui ne peut pas se tenir fermement aux poignées.

POUR DE PLUS AMPLES INFORMATIONS SUR LA SÉCURITÉ DE VOTRE TRV, adressez-vous à votre concessionnaire local de VTT Arctic Cat ou composez le 1 (613) 739-1535.

CONSIGNES POUR LE PASSAGER D’UN TRV

Conducteur, donnez à votre passager les consignes suivantes:

- Tenez-vous fermement aux poignées.
- Gardez les deux pieds sur les repose-pied même à l’arrêt.
- Restez bien derrière moi et penchez-vous avec moi.

⚠ AVERTISSEMENT **Indique une situation dangereuse qui, sans prévention, peut entraîner la mort ou des blessures graves.**

Mise en garde à propos du VTT 2-places

Il faut savoir qu'UN VTT 2-PLACES N'EST PAS UN JOUET ET QUE SA CONDUITE PEUT ÊTRE DANGEREUSE. Le comportement d'un TRV n'est pas le même que celui d'autres véhicules tels que les voitures ou motos. Si vous ne prenez pas les précautions nécessaires, vous pouvez provoquer une collision ou un retournement soudain, même au cours des manœuvres les plus élémentaires, telles que la prise de virages ou la conduite sur des pentes ou par-dessus des obstacles.

Pour éviter toutes blessures graves ou mortelles:

* Lisez toujours attentivement le Manuel d'utilisation et respectez les procédures d'utilisation indiquées. Portez une attention particulière aux avertissements contenus dans ce manuel et figurant sur les autocollants.
* Ne conduisez jamais un VTT sans avoir reçu les consignes adéquates. Suivez un stage de formation. Les débutants doivent suivre un stage de formation.
* N'autorisez jamais une personne de moins de 16 ans à conduire un TRV Arctic Cat.
* Ne conduisez jamais le VTT sur des surfaces pavées. Le VTT n'est pas destiné à être utilisé sur des surfaces pavées, sur lesquelles il risquerait d'être difficile à contrôler.
* Ne conduisez jamais un VTT sur la voie publique, même s'il s'agit d'un chemin de terre ou gravillonné, car il y a un risque de collisions avec d'autres VTT. De plus, la conduite du VTT sur la voie publique peut être illégale.
* Ne conduisez jamais un VTT sans porter un casque homologué, des lunettes de protection, des bottes, des gants, un pantalon long et une chemise ou une veste à manches longues.
* Ne consommez jamais d'alcool ou de drogues avant ou pendant la conduite du VTT.
* Ne conduisez jamais le VTT à des vitesses excessives. Conduisez à une vitesse adaptée au terrain, à la visibilité et à votre propre expérience.
* Ne tentez jamais de cabrés, de sauts ou autres cascades.
* Conduisez toujours le VTT avec prudence, notamment à l'approche de pentes, virages et obstacles et lors de la conduite sur un terrain inconnu ou accidenté.
* Ne prêtez jamais votre VTT à une personne qui n'a pas suivi de stage de formation.
* Inspectez toujours le VTT avant chaque utilisation pour vous assurer de la sécurité de son fonctionnement. Suivez toujours les procédures et programmes d'inspection et d'entretien décrits dans ce manuel.
* Pendant la conduite gardez toujours les deux mains sur le guidon (conducteur) ou les poignées (passager) et les deux pieds fermement plaqués sur les repose-pied.

Étiquettes détachables et informations sur les avertissements

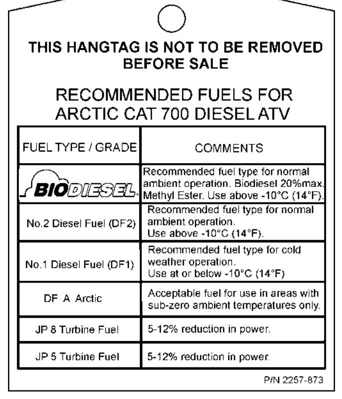
Votre TRV Arctic Cat est livré avec étiquettes détachables et plusieurs autocollants contenant des informations importantes sur la sécurité. Toute personne qui conduit le VTT doit lire et comprendre ces informations avant de conduire.

Les autocollants doivent être considérés comme des parties fixes et permanentes du VTT. Si un autocollant se détache ou devient illisible, contactez votre concessionnaire Arctic Cat de VTT pour en avoir un autre.





2258-447


THIS HANGTAG IS NOT TO BE REMOVED BEFORE SALE

RECOMMENDED FUELS FOR ARCTIC CAT 700 DIESEL ATV

FUEL TYPE / GRADE	COMMENTS
BIODIESEL	Recommended fuel type for normal ambient operation. Biodiesel 20%max. Methyl Ester. Use above -10°C (14°F).
No.2 Diesel Fuel (DF2)	Recommended fuel type for normal ambient operation. Use above -10°C (14°F).
No.1 Diesel Fuel (DF1)	Recommended fuel type for cold weather operation. Use at or below -10°C (14°F)
DF A Arctic	Acceptable fuel for use in areas with sub-zero ambient temperatures only.
JP 8 Turbine Fuel	5-12% reduction in power.
JP 5 Turbine Fuel	5-12% reduction in power.

P/N 2257-873

2257-873

Pour commander des Etiquettes de Mise en Garde gratuites, voyez votre détaillant de autorisé VTT Arctic Cat pour le numéro de pièce 1436-799.

Cours de formation pour conducteur

Arctic Cat commandite une formation gratuite pour les conducteurs pour enseigner les habiletés de conduite en VTT ou pour un recyclage sur les habiletés de conduite courantes. Rencontrez un concessionnaire de VTT Arctic Cat autorisé pour plus de détails ou composez le (800) 887-2887 pour de plus amples informations sur la formation.

Au canada, le conseil canadien de la sécurité (CSC) offre un cours de conduite de VTT pour ensigner les habiletés d'opération sécuritaires de VTT. Un cours spécial de conduite de VTT est également offert aux enfants de moins de 14 ans avec la surveillance d'un parent. Communiquez avec le CSC en composant le: 1-613-739-1535, poste 227 pour de plus amples informations. Un programme de formation bilingue informatisé sur la sécurité est aussi disponible sur disque optique compact par CATV; composez sans frais le: 1-877-470-2288.



<u>POUR PLUS D'INFORMATION SUR LA SÉCURITÉ EN VTT,</u> appelez à la Conseil sur la Sécurité au (613) 739-1535 ext. 227 ou la ligne téléphonique de la Sécurité des Distributeurs de VTT au (800) 852-5344.

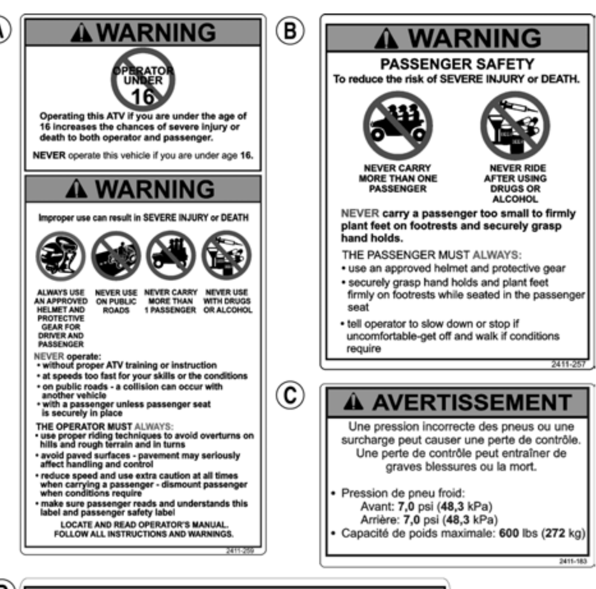
Visitez le site internet d'Arctic Cat Inc. au www.arcticcat.com pour de l'information supplémentaire sur le produit.

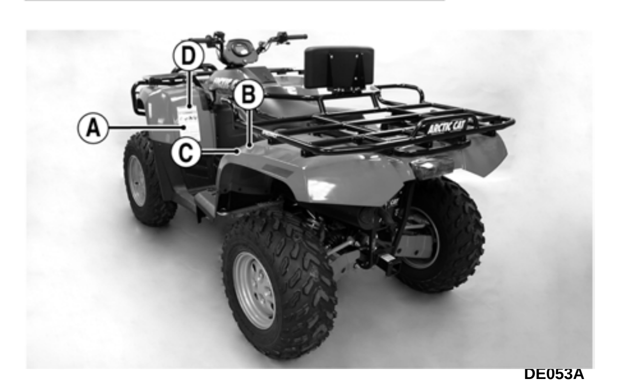
Autocollants d’avertissement

Ce VTT Arctic Cat vient avec plusieurs décalcomanies contenant des informations très importantes au sujet de la sécurité. Quiconque conduit ce VTT devrait lire et comprendre ces informations avant de conduire.

Ces étiquettes devraient être considérées comme étant une pièce permanente du VTT si une de ces décalcomanies venait qu’à tomber ou devenait dur à lire, contactez votre détaillant VTT Arctic Cat pour remplacement.

■ **REMARQUE: L’emplacement et le contenu des étiquettes sur le VTT que vous avez acheté peuvent être différentes de celles illustrées sur cette page.**





⚠ AVERTISSEMENT **Indique une situation dangereuse qui, sans prévention, peut entraîner la mort ou des blessures graves.**

Autocollants d'avertissement

G



H

AVERTISSEMENT

Dépasser la limite de remorquage du véhicule pourrait causer un accident. Réduire la vitesse lors d'un remorquage. Lire le manuel de l'utilisateur pour tout détail.

POIDS MAXIMAL DE LANGUETTE:
16 kg (35 livres)
CAPACITÉ DE CHARGE MAXIMALE:
477 kg (1050 livres)

1411-272

I

AVERTISSEMENT

NE JAMAIS utiliser si l'inclinaison des pentes est supérieure à 25°

25° MAX.

La conduite sur des pentes inclinées de plus de 25° peut faire basculer le véhicule et causer des blessures graves, voire mortelles.

0411-899

J

AVERTISSEMENT

NE JAMAIS s'installer en tant que passager sauf si le siège du passager est installé et les goupilles de montage sont fixées correctement.

1411-273

K

AVERTISSEMENT

NE JAMAIS utiliser avec un passager sauf si le siège du passager est installé et les goupilles de montage sont fixées correctement.

Si les goupilles ne sont pas fixées cela pourrait résulter en **BLESSURE SÉVÈRE** ou **LA MORT**.

1411-274

L

AVERTISSEMENT

Ne pas arrêter le véhicule complètement avant d'engager la marche arrière, pourrait résulter l'opérateur à être éjecté du VTT.

POUR ENGAGER LA MARCHE ARRIÈRE:

1. Arrêtez le véhicule complètement.
2. Amenez le moteur au ralenti. Appuyez sur les freins.
3. Embrayez la transmission au point mort.
4. Embrayez le levier de marche arrière à fond vers l'arrière tout en appuyant sur les friens.

Lisez le manuel d'utilisation situé sous le siège pour plus d'information. Écrivez à Arctic Cat pour un remplacement gratuit en cas de perte.

REMARQUE

- **RESPECTEZ TOUJOURS LES DROITES DES AUTRES, protégez l'environnement, et respectez les lois et les règlements applicables de votre région.**

TREAD LIGHTLY! SUR LES TERRAINS PUBLICS ET PRIVÉS COMMANDITAIRE OFFICIEL

PROCÉDÉS D'INSPECTION AVANT LA CONDUITE

P	PNEUS ET ROUES	1. Vérifiez la pression des pneus. 2. Vérifiez s'il y a des crevaisons ou des dommages. 3. Assurez-vous que les boulons et les écrous sont bien serrés.
C	CONTRÔLES ET CÂBLES	1. Identifiez l'emplacement de tous les interrupteurs. 2. L'accélérateur doit fonctionner doucement et se refermer rapidement. 3. Vérifiez le fonctionnement des freins, le réglage et l'usure des plaquettes de freins. 4. Vérifiez le fonctionnement du levier de vitesse.
L	LUMIÈRES ET SYSTÈME ÉLECTRIQUE	1. Vérifiez le fonctionnement de l'interrupteur d'allumage. 2. Vérifiez le fonctionnement de l'interrupteur d'arrêt d'urgence. 3. Vérifiez toutes les lumières.
H	HUILE ET ESSENCE	1. Vérifiez le niveau d'essence. 2. Vérifiez le niveau d'huile. 3. Vérifiez s'il y a des fuites.
C	CHÂSSIS ET GROUPE MOTOPRO-PULSEUR	1. Assurez-vous que tous les boulons et les écrous sont serrés. 2. Assurez-vous qu'il n'y a pas de débris autour des essieux et de l'axe-moteur. 3. Assurez-vous que le VTT soit chargé adéquatement et non surchargé.

PROCÉDÉS DE DÉMARRAGE DE DIESEL

ATTENTION

Les vapeurs de l'échappement du moteur peuvent causer une sérieuse maladie ou la mort. Ne faites pas tourner le moteur dans un endroit clos sans aération adéquate.

1. Actionnez le levier de frein de stationnement.
2. Déplacez la transmission au point morte.
3. Tournez l'interrupteur d'arrêt d'urgence à la position en marche.
4. Tournez la clé d' allumage à la position en marche.
5. Vérifiez le tableau de bord; l'indicateur de bougie de préchauffage vert s'éteindra automatiquement entre 0 et 28 secondes.
6. Appuyez sur le bouton de démarrage. Relâchez le bouton lorsque le moteur démarre. Utilisez le papillon si nécessaire pour atteindre un ralenti lisse.
7. Chauffez le moteur pour 1 minute en avant de opérer.

IMPORTANT:
Évitez un dommage! N' opérez pas le démarreur plus de 5 secondes. Si le moteur ne démarre pas, attendez 5 seconds avant d'essayer de nouveau sans quoi le démarreur peut être endommagé. Si le moteur ne démarre pas après 5 essais, attendez 5 minutes avant de répéter la procédure de démarrage.

1411-676

M

AVERTISSEMENT

NE JAMAIS porter de passager sur le porte-bagages
CHARGE MAXIMALE: 200 livres (90 kg) équilibrées

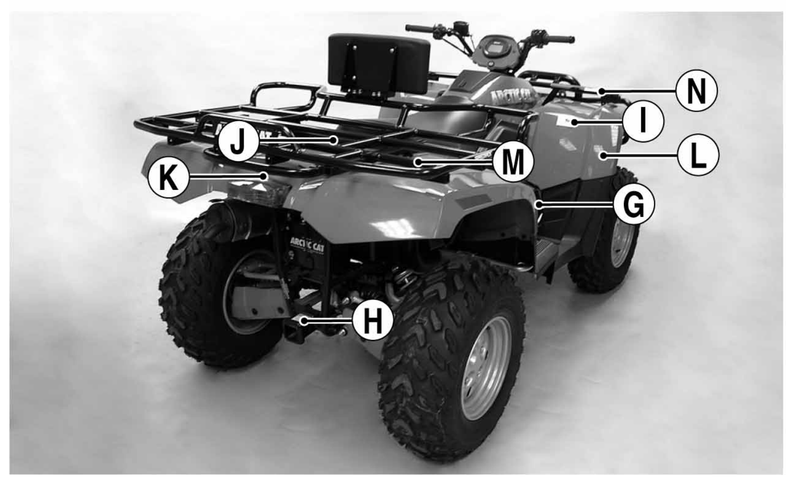
0411-661

N

AVERTISSEMENT

NE JAMAIS porter de passager sur le porte-bagages
CHARGE MAXIMALE: 100 livres (45 kg) équilibrées

0411-596



DE052B

Avertissements

■ **REMARQUE: Les illustrations de cette sous-section Avertissements s'appliquent à un conducteur et un passager même si certaines d'entre elles illustrent uniquement le conducteur.**

⚠ AVERTISSEMENT

DANGER POTENTIEL

Conduite de ce VTT sans instructions appropriées.

CE QUI PEUT SE PRODUIRE

Le risque d'accident est considérablement accru si le conducteur ne sait pas comment réagir dans différentes situations et sur différents types de terrain.

COMMENT ÉVITER LE DANGER

Les conducteurs débutants et néophytes doivent suivre le stage de formation certifié offert. Ils doivent ensuite mettre régulièrement en pratique les techniques apprises au cours du stage et celles décrites dans ce Manuel d'utilisation.

⚠ AVERTISSEMENT

DANGER POTENTIEL

Laisser un enfant de moins de 16 ans conduire ce VTT.

CE QUI PEUT SE PRODUIRE

La conduite du VTT par un enfant peut lui causer des blessures graves ou mortelles.

Les enfants de moins de 16 ans risquent de ne pas avoir les compétences, aptitudes ou discernement nécessaires à la conduite du VTT en toute sécurité et peuvent provoquer des accidents graves.

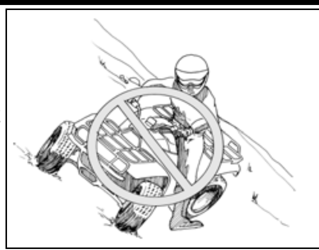
COMMENT ÉVITER LE DANGER

Les enfants de moins de 16 ans ne doivent en aucun cas conduire ce VTT.

⚠ AVERTISSEMENT

DANGER POTENTIEL

Traversée de pente et virages en pente incorrects.



CE QUI PEUT SE PRODUIRE

Peut causer la perte de contrôle ou le retournement du VTT.

COMMENT ÉVITER LE DANGER

N'essayez jamais de tourner le VTT sur une pente avant d'avoir maîtrisé les techniques de virages décrites dans ce Manuel d'utilisation. Entraînez-vous d'abord sur terrain plat. Montrez-vous très prudent lors de tout virage sur une pente.

Si possible, évitez de conduire en travers des pentes raides.

Lors de la conduite en travers d'une pente:

- Suivez toujours les procédures appropriées décrites dans ce Manuel d'utilisation.
- Évitez les pentes dont la surface est glissante ou meuble.

Portez votre poids du côté amont du VTT.

 ⚠ AVERTISSEMENT **Indique une situation dangereuse qui, sans prévention, peut entraîner la mort ou des blessures graves.**

Avertissements

⚠ AVERTISSEMENT

DANGER POTENTIEL

Transport d’un passager de moins de 12 ans sur le VTT.

CE QUI PEUT SE PRODUIRE

Peut causer un accident, entraînant des blessures ou le décès du conducteur et/ou de son passager.

COMMENT ÉVITER LE DANGER

Ne transportez jamais de passager de moins de 12 ans. Le passager ne doit jamais entraver les déplacements possibles du conducteur pendant la conduite, doit toujours garder les pieds sur les repose-pieds et les mains sur les poignées.

⚠ AVERTISSEMENT

SÉCURITÉ DU PASSAGER

Tout usage impropre peut provoquer des BLESSURES GRAVES ou MORTELLES.



NE JAMAIS TRANSPORTER PLUS D’UN PASSAGER



NE JAMAIS CONDUIRE SOUS L’INFLUENCE DE DROGUES OU D’ALCOOL

NE JAMAIS **transporter de passager trop petit pour bien plaquer ses pieds sur les repose-pied ou pour bien agripper les poignées.**

LE PASSAGER DOIT TOUJOURS:
- utilisez un caspue homologué et un équipement protecteur.
- bien agripper les poignées et plaquer fermement les pieds sur les repose-pied
- Demandez au conducteur de ralentir ou de s’arrêter si vous n’êtes pas confortable. Descendez et marchez si les conditions l’exigent.

1411-960

Ne transportez jamais plus d’un passager.

⚠ AVERTISSEMENT

DANGER POTENTIEL

Conduite en marche arrière incorrecte.

CE QUI PEUT SE PRODUIRE

Risque de heurter quelqu’un ou un obstacle qui se trouve derrière le véhicule lors de la marche arrière, ce qui peut causer des blessures graves.

COMMENT ÉVITER LE DANGER

Avant d’engager la marche arrière, regardez toujours si quelqu’un ou un obstacle se trouve derrière le véhicule. Après avoir vérifié qu’il n’y a aucun danger, reculez lentement.

⚠ AVERTISSEMENT

DANGER POTENTIEL

Ne pas être particulièrement prudent lors de la conduite sur terrain accidenté, glissant ou meuble.



CE QUI PEUT SE PRODUIRE

Perte d’adhérence ou de contrôle pouvant causer un accident, y compris le retournement.

COMMENT ÉVITER LE DANGER

Ne conduisez pas sur terrain accidenté, glissant ou meuble avant d’avoir appris et pratiqué les techniques nécessaires de contrôle du VTT dans de telles conditions.

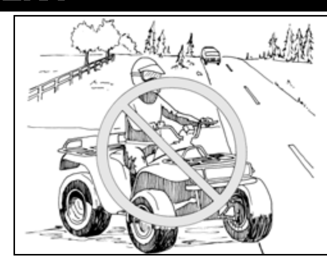
Soyez toujours particulièrement prudent sur ce type de terrain.

Avertissements

⚠ AVERTISSEMENT

DANGER POTENTIEL

Conduite de ce VTT sur la voie publique, routes, ou grand-routes.



CE QUI PEUT SE PRODUIRE

Risques de collision avec un autre véhicule.

COMMENT ÉVITER LE DANGER

Ne conduisez jamais ce VTT sur la voie publique, même s'il s'agit d'un chemin de terre ou gravillonné.

Dans de nombreux états et provinces, il est interdit de conduire le VTT sur les routes et voies publiques.

⚠ AVERTISSEMENT

DANGER POTENTIEL

Conduite du VTT à des vitesses excessives.

CE QUI PEUT SE PRODUIRE

Accroît le risque de perte de contrôle du VTT, ce qui peut entraîner un accident.

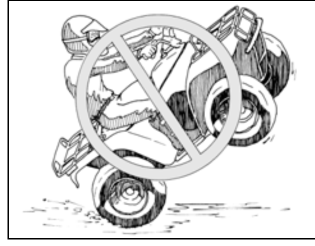
COMMENT ÉVITER LE DANGER

Conduisez toujours à une vitesse adaptée au terrain, à la visibilité, aux conditions et à votre propre expérience.

⚠ AVERTISSEMENT

DANGER POTENTIEL

Cabrés, sauts ou autres cascades.



CE QUI PEUT SE PRODUIRE

Augmentation des risques d'accident, retournement inclus.

COMMENT ÉVITER LE DANGER

Ne tentez jamais de cabrés, de sauts ou autres cascades. N'essayez pas d'impressionner qui que ce soit.

⚠ AVERTISSEMENT

DANGER POTENTIEL

Conduite de ce VTT après ou pendant la consommation d'alcool ou de drogues.

CE QUI PEUT SE PRODUIRE

Peut affecter considérablement le discernement.
Peut causer une diminution des réflexes.
Peut affecter le sens de l'équilibre et la perception.
Peut causer un accident.

COMMENT ÉVITER LE DANGER

Ne consommez jamais d'alcool ou de drogues avant ou pendant la conduite de ce VTT.

⚠ AVERTISSEMENT Indique une situation dangereuse qui, sans prévention, peut entraîner la mort ou des blessures graves.

Avertissements

⚠ AVERTISSEMENT

DANGER POTENTIEL

La conduite du VTT ou le fait d’être passager du VTT sans casque homologué, lunettes et vêtements appropriés.

CE QUI PEUT SE PRODUIRE

Conduire ou être un passager sur ce VTT sans casque homologué accroît considérablement les risques de blessures graves à la tête ou de décès en cas d’accident.

Conduire ou être un passager sur ce VTT sans protection oculaire accroît considérablement les risques de blessures graves en cas d’accident.

Conduire ou être passager sur ce VTT sans tenue de protection accroît considérablement les risques de blessures graves en cas d’accident.

COMMENT ÉVITER LE DANGER

Portez toujours un casque homologué correctement ajusté.

Vous devez également porter:
- une protection oculaire (lunettes ou masque facial)
- des gants
- des bottes
- une chemise ou veste à manches longues
- un pantalon long



⚠ AVERTISSEMENT

DANGER POTENTIEL

Conduite de ce VTT sur des surfaces pavées.



CE QUI PEUT SE PRODUIRE

Les pneus de ce VTT sont exclusivement destinés à un usage tout-terrain et ne doivent pas être utilisés sur des surfaces pavées. La conduite sur surface pavée peut affecter considérablement la manœuvrabilité et la tenue de route du VTT et causer une perte de contrôle.

COMMENT ÉVITER LE DANGER

Évitez toujours de conduire le VTT sur des surfaces pavées telles que trottoirs, allées, terrains de stationnement et rues.

⚠ AVERTISSEMENT

DANGER POTENTIEL

Franchissement d'obstacles incorrect.

CE QUI PEUT SE PRODUIRE

Peut causer la perte de contrôle ou une collision. Peut causer le retournement du VTT.

COMMENT ÉVITER LE DANGER

Repérez les obstacles avant de conduire sur un terrain inconnu.

Ne tentez jamais de franchir des obstacles de grande taille, tels que gros rochers ou troncs d'arbres.

Si un obstacle ne peut pas être évité, suivez toujours les procédures appropriées de ce Manuel d'utilisation.

⚠ AVERTISSEMENT

DANGER POTENTIEL

Descente incorrecte d'une pente.

CE QUI PEUT SE PRODUIRE

Peut causer la perte de contrôle ou le retournement du VTT.

COMMENT ÉVITER LE DANGER

Utilisez toujours les procédures de descente de pente correctes décrites dans ce Manuel d'utilisation.

Examinez toujours soigneusement le terrain avant de descendre toute pente.

Portez votre poids vers l'arrière.

Ne descendez jamais une pente à grande vitesse.

Évitez de descendre les pentes à un angle faisant pencher excessivement le VTT. Dans la mesure du possible, descendez les pentes en ligne droite (pas en biais).

⚠ AVERTISSEMENT

DANGER POTENTIEL

Ne pas être particulièrement prudent lors de la conduite en terrain inconnu.

CE QUI PEUT SE PRODUIRE

Des rochers, bosses ou trous cachés peuvent apparaître brusquement et ne pas laisser le temps de réagir.

Ceci peut causer la perte de contrôle ou le retournement du VTT.

COMMENT ÉVITER LE DANGER

Roulez lentement et redoublez de prudence en terrain inconnu.

Prêtez toujours attention aux changements de terrain lors de la conduite du VTT.

 ⚠ AVERTISSEMENT **Indique une situation dangereuse qui, sans prévention, peut entraîner la mort ou des blessures graves.**

Avertissements

⚠ AVERTISSEMENT

DANGER POTENTIEL

Virage incorrect.

CE QUI PEUT SE PRODUIRE

Perte de contrôle du VTT entraînant une collision ou un retournement.

COMMENT ÉVITER LE DANGER

Utilisez toujours les procédures de virage appropriées décrites dans ce Manuel d'utilisation.

Entraînez-vous à prendre les virages lentement avant d'essayer de les prendre à plus grande vitesse.

Ne prenez pas les virages à des vitesses excessives.

⚠ AVERTISSEMENT

DANGER POTENTIEL

Dérapage ou glissement.

CE QUI PEUT SE PRODUIRE

Risque de perte de contrôle du VTT.

L'adhérence peut être rétablie brusquement, causant le retournement du VTT.

COMMENT ÉVITER LE DANGER

Apprenez à contrôler en toute sécurité le dérapage ou le glissement en pratiquant à basses vitesses sur un terrain plat et uniforme.

Sur les surfaces extrêmement glissantes, telles que la glace, roulez lentement et prudemment pour réduire les risques de glissement ou de dérapage qui vous feront perdre le contrôle du véhicule.

⚠ AVERTISSEMENT

DANGER POTENTIEL

Absence d'inspection du VTT avant la conduite.

Mauvais entretien du VTT.

CE QUI PEUT SE PRODUIRE

Accroît les risques d'accident corporel ou matériel.

COMMENT ÉVITER LE DANGER

Inspectez votre VTT avant chaque utilisation pour s'assurer de la sécurité de fonctionnement.

Suivez toujours les procédures et programmes d'inspection et d'entretien décrits dans ce Manuel d'utilisation.

⚠ AVERTISSEMENT

DANGER POTENTIEL

Conduite de ce VTT avec des modifications inadéquates.

CE QUI PEUT SE PRODUIRE

L'installation incorrecte d'un accessoire ou la modification incorrecte du VTT peut affecter la manœuvrabilité et, dans certains cas, causer un accident.

COMMENT ÉVITER LE DANGER

Ne modifiez jamais le VTT avec des accessoires mal utilisés ou mal installés. Toutes les pièces et tous les accessoires montés sur ce VTT doivent être des pièces authentiques de Arctic Cat, conçues pour le VTT, installées et utilisées conformément aux instructions. N'installez jamais une poignée tournante d'accélérateur. Pour toute question, consultez un concessionnaire agréé de VTT Arctic Cat.

Avertissements

⚠ AVERTISSEMENT

DANGER POTENTIEL

Montée de pente incorrecte.

CE QUI PEUT SE PRODUIRE

Peut causer la perte de contrôle ou le retournement du VTT.

COMMENT ÉVITER LE DANGER

Utilisez toujours les procédures de montée de pente appropriées décrites dans ce Manuel d'utilisation.

Examinez toujours soigneusement le terrain avant de monter une pente.

Ne montez jamais une pente dont le terrain est glissant ou meuble.

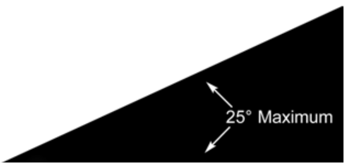
Portez votre poids vers l'avant.

Ne procédez jamais brusquement lors d'accélération ou de changement de vitesse. Le VTT pourrait basculer en arrière.

Ne franchissez jamais le sommet d'une pente à grande vitesse. Un obstacle, une pente abrupte, un autre VTT ou des personnes peuvent se trouver de l'autre côté du sommet.

25° max

Ne conduisez jamais sur des pentes de plus de 25°.



⚠ AVERTISSEMENT

DANGER POTENTIEL

Surcharge du VTT ou remorquage incorrect.

CE QUI PEUT SE PRODUIRE

Peut affecter la manœuvrabilité et, dans certains cas, causer un accident.

COMMENT ÉVITER LE DANGER

Ne dépassez jamais la capacité de charge nominale du VTT.

La cargaison doit être uniformément répartie et solidement assujettie.

Ralentissez lors du transport de charges ou de la traction d'une remorque. Prévoyez une plus grande distance de freinage.

Lors du transport de charges ou de la traction d'une remorque, suivez les instructions du Manuel d'utilisation.

⚠ AVERTISSEMENT

DANGER POTENTIEL

Conduite du VTT lorsque le verrou de frein est engagé.

CE QUI PEUT SE PRODUIRE

Les freins peuvent surchauffer et se révéler inefficaces lorsqu'ils seront nécessaires, ce qui peut provoquer un accident.

COMMENT ÉVITER LE DANGER

Toujours dégagez le verrou de levier de frein en avant d'essayer opérateur le VTT.



⚠ AVERTISSEMENT

DANGER POTENTIEL

Calage, recul ou descente incorrecte du véhicule lors de la montée d'une pente.

CE QUI PEUT SE PRODUIRE

Peut causer le retournement du VTT.

COMMENT ÉVITER LE DANGER

Choisissez la bonne vitesse et maintenez une vitesse constante lors de la montée d'une pente.

Si le véhicule cesse d'avancer:

- Gardez votre poids vers l'amont.
- Freinez.
- Une fois arrêté, engagez le verrou de la manette de frein.

Si le véhicule commence à reculer:

- Gardez votre poids vers l'amont.
- Freinez lorsque vous reculez.
- Une fois à l'arrêt complet, engagez le verrou de la manette de frein.

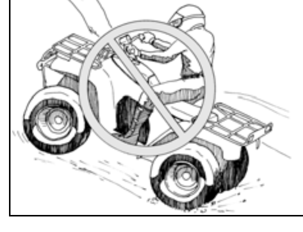
Faites en sorte que le passager descende du côté amont de la pente ou sur un côté du VTT si celui-ci est dans le sens de la pente; le conducteur doit ensuite faire de même.

Tournez le VTT et remontez sur le véhicule selon la procédure décrite dans ce Manuel d'utilisation.

⚠ AVERTISSEMENT

DANGER POTENTIEL

Conduite sur des pentes raides.



CE QUI PEUT SE PRODUIRE

Le VTT peut se retourner plus facilement sur des pentes raides que sur des terrains plats ou des pentes peu prononcées.

COMMENT ÉVITER LE DANGER

Ne conduisez jamais le VTT sur des pentes trop raides pour le VTT ou pour vos propres capacités de pilote.

Entraînez-vous sur des pentes modérées avant de vous lancer sur de plus fortes pentes.

⚠ AVERTISSEMENT

DANGER POTENTIEL

Retrait des mains du guidon (conducteur)/des poignées (passager) ou des pieds des repose-pied pendant la conduite.

CE QUI PEUT SE PRODUIRE

Lâcher le guidon, même d'une seule main, peut causer une réduction du contrôle du VTT, ou la perte de l'équilibre, causant une chute de la machine. Si vous retirez le pied du repose-pied, le pied ou la jambe peut se prendre dans les roues, ce qui peut vous blesser ou causer un accident.

COMMENT ÉVITER LE DANGER

Pendant la conduite, gardez toujours les deux mains sur le guidon (conducteur) ou les poignées (passager) et les deux pieds sur les repose-pied de votre VTT.

Avertissements

⚠ AVERTISSEMENT

DANGER POTENTIEL

Conduite de ce VTT au travers d'un cours d'eau profond ou rapide.

CE QUI PEUT SE PRODUIRE

Les pneus peuvent flotter, causant une perte de l'adhérence et du contrôle, ce qui peut entraîner un accident.

COMMENT ÉVITER LE DANGER

Ne conduisez jamais le VTT dans un cours d'eau rapide ou dont la profondeur dépasse les repose-pied.

N'oubliez pas que lorsque les freins sont mouillés, leur efficacité peut être réduite.

Essayez les freins une fois sorti de l'eau. Au besoin, freinez légèrement plusieurs fois pour sécher les plaquettes.

⚠ AVERTISSEMENT

DANGER POTENTIEL

Conduite de ce VTT avec des pneus de type incorrect ou des pneus dont la pression de gonflage est incorrecte ou inégale.

CE QUI PEUT SE PRODUIRE

L'utilisation de pneus de type incorrect ou la conduite du VTT avec des pneus dont la pression de gonflage est incorrecte ou inégale peut causer la perte de contrôle et accroître les risques d'accident.

COMMENT ÉVITER LE DANGER

Utilisez toujours des pneus de la taille et du type spécifiés dans le Manuel d'utilisation de ce VTT.

Maintenez toujours la pression de gonflage prescrite dans ce Manuel d'utilisation.

⚠ AVERTISSEMENT

DANGER POTENTIEL

Conduite du VTT lorsque le siège du passager n'est pas bien installé.

CE QUI PEUT SE PRODUIRE

Le siège du passager peut se déplacer ou se détacher du VTT et provoquer la chute du passager en dehors du véhicule, ce qui peut entraîner des blessures graves ou la mort.

COMMENT ÉVITER LE DANGER

Vérifiez toujours les loquets de siège en veillant à ce qu'ils soient correctement engagés et verrouillés avant d'utiliser le VTT.

⚠ AVERTISSEMENT

DANGER POTENTIEL

Conduite du VTT lorsque le verrouillage du différentiel est engagé.

CE QUI PEUT SE PRODUIRE

L'effort de conduite accru et la manœuvrabilité réduite causés par le différentiel verrouillé peuvent provoquer une perte de contrôle et un accident.

COMMENT ÉVITER LE DANGER

Ne jamais dépasser 16 Km/h (10 milles/heure) lorsque le différentiel est au mode de bloquage. Désengagez toujours le verrouillage du différentiel dès que la traction additionnelle devient inutile.

 ⚠ AVERTISSEMENT **Indique une situation dangereuse qui, sans prévention, peut entraîner la mort ou des blessures graves.**

Prévention

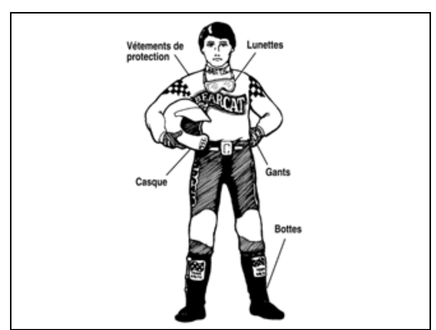
Généralités

La prévention est la règle d'or lorsqu'il s'agit d'utiliser ce VTT. «Si vous aviez su» à l'avance, vous auriez pu l'éviter. Si, avant de conduire un VTT, vous ne prêtez pas attention à votre état et à l'environnement qui vous entoure, vous abandonnez le contrôle de la situation. Par contre, les techniques de prévention pour VTT vous aident à anticiper les dangers potentiels avant tout accident ou dommage à votre VTT.

L'observation des instructions et des avertissements de sécurité contenus dans ce manuel vous aidera à obtenir la mention «P.A.S.S.» au test de sécurité. P.A.S.S. est l'acronyme de «**P**révention», «conduite **A**ctive», «bon **S**ens» et «**S**upervision». En vous souvenant de P.A.S.S. et de ce que cela veut dire, chacune de vos sorties en VTT sera sûre et prévue à l'avance.

Vêtements et tenue pour une conduite sûre (conducteur et passager)

Portez toujours des vêtements adaptés au type de conduite. La conduite d'un VTT requiert le port d'une tenue protectrice spéciale assurant le confort du conducteur et réduisant les risques de blessures.



ATV-0004

Il est important d'avoir une tenue adaptée à la conduite pour éviter de s'écorcher la peau et d'avoir des blessures graves à la tête. La tenue est simple et peut vous éviter au bout du compte tous les désagréments d'une blessure. Bien entendu, tenez également compte de la saison. En hiver, portez un chapeau sous votre casque et une tenue de motoneige et en été, une tenue de protection plus légère. Ce qui suit est la tenue de protection minimale que vous devez porter à chaque fois que vous conduisez:

Gants

Vos mains sont les cibles potentielles d'objets volants et de branches. Tout en assurant la protection de la peau, les gants protègent les mains du froid. Portez des gants résistants aux intempéries et dotés d'une surface permettant d'avoir une bonne prise sur le guidon. Des gants tout terrain à articulations rembourrées sont les meilleurs au niveau du confort et de la sécurité.

Bottes/protection des chevilles

Portez des bottes qui recouvrent le plus possible vos jambes (de préférence jusqu'au genou) et qui peuvent résister à un impact fort. Le port de bottes à bas talons et aux bonnes semelles empêchera vos pieds de glisser des repose-pied par temps humide ou dans des conditions de terrain difficiles et leur évitera d'être blessés s'ils sont heurtés par des roches, des saletés ou des branchages.

Casque

En ce qui concerne la sécurité, le casque est l'élément le plus important de la tenue de conduite. Un casque peut éviter de graves blessures à la tête. Il existe différents types de casque sur le marché; choisissez-en un qui se conforme aux normes du U.S. Department of Transportation (DOT), de la Snell Memorial Foundation ou à celles de l'organisme de normalisation American National Standards Institute (ANSI). Les casques conformes aux normes de l'un ou l'autre de ces organismes portent un autocollant sur leur partie intérieure ou extérieure.

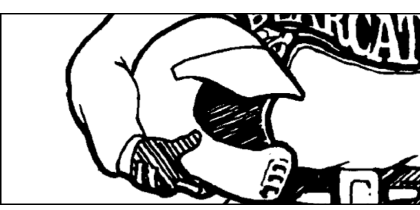
Prévention

ATTESTATION

DOCUMENT#: N490117A1
VILLE/ETAT: N. HUNTINGDON, PA
SEXE: M
AGE: 6
PARTIE DU CORPS: TÊTE
DATE DE L'ACCIDENT: 14-06-94
RÉCEPTION: MORT À ARRIVÉE
PRÉCIS: La victime, un garçonnet de 6 ans est décédé d'un coup à la tête causant un traumatisme crânien quand le 4 roues VTT sur lequel il était passager a frappé une roche sur une pente qui rejoint deux routes. Le VTT se renversa sur la victime qui portait seulement un casque de bicyclette et qui cassa sous l'impact. La victime était entre la vie et la mort tout au long du transport à l'hôpital et décéda ce soir là. L'opérateur du VTT le père de la victime, un homme de 29 ans n'a reçu que des blessures mineures qui n'ont pas été traitées.

Les casques doivent porter l'une des étiquettes suivantes:

1. Étiquette DOT
2. Étiquette Snell
3. Étiquette ANSI Z90.1



Ces casques assurent une protection faciale complète.

Si vous faites tomber ou endommagez votre casque, procurez-vous en un autre immédiatement. Votre casque ne vous protégera peut-être pas des risques de blessure à la tête s'il présente des fissurations, fendillements ou autres types de détérioration sur sa partie extérieure ou son rembourrage intérieur.

N'oubliez pas que votre casque n'a aucune utilité si la jugulaire n'est pas attachée.

Protection oculaire

Portez une protection oculaire, comme des lunettes, pour entourer complètement les yeux et éviter que de la poussière ou autre ne les atteigne. Ne comptez pas sur des lunettes de soleil pour vous protéger les yeux. Les lunettes de soleil ne sont pas recommandées; elles n'entourent pas complètement les yeux.

Pantalon long et chemise à manches longues

Le but est de protéger votre corps des branchages, de l'herbe haute, des objets transportés dans l'air ou de tout ce qui peut écorcher votre peau. Plus la matière est épaisse et durable, plus la protection est meilleure. Des pantalons de moto avec genouillères et un maillot avec épaulières assurent la meilleure protection.

État du VTT

La seconde étape préventive est le contrôle de l'état de votre VTT. Il est fort probable que vous allez conduire votre VTT sur un terrain accidenté et vous ne souhaitez en aucun cas que les freins vous lâchent quand vous descendez une pente. Avant de conduire, vous devez toujours vérifier l'état des pièces ci-après.

1. Pneus et roues
2. Contrôles et câbles
3. Lumières et système électrique
4. Huile et carburant
5. Châssis
6. Pièces diverses

Pour bien vous souvenir des pièces devant être vérifiées, utilisez l'acronyme «PCLHC». Il veut dire:

P	C	L	H	C
PNEUS ET ROUES	**C**ONTRÔLES ET CÂBLES	**L**UMIÈRES ET SYSTÈME ÉLECTRIQUE	**H**UILE ET CARBURANT	**C**HÂSSIS

 ⚠ **AVERTISSEMENT** **Indique une situation dangereuse qui, sans prévention, peut entraîner la mort ou des blessures graves.**

Prévention

1. Pneus et roues

La bonne pression de gonflage des pneus est vitale. Pour plus de détails sur les pressions de gonflage des pneus, référez-vous à la section Entretien général de ce manuel d'utilisation. Une mauvaise pression de gonflage peut provoquer une mauvaise manœuvrabilité, une instabilité et la perte de contrôle du VTT.

Vérifiez:
1. Pression de gonflage des pneus
2. Surface des pneus (sculpture et flancs)

Tout en vérifiant la pression de gonflage des pneus, inspectez-en la sculpture et les flancs pour déceler d'éventuels signes de fissurations, entailles ou autres détériorations qui pourraient exiger le remplacement des pneus.

2. Contrôles et câbles

Le moteur en marche et le frein serré, vérifiez toutes les positions de la transmission: marche avant, point mort et marche arrière.

Vérifiez:
1. Marche avant
2. Point mort
3. Marche arrière

A. Freins

Serrez la manette de frein. Si elle semble «molle» ou mal répondre, il se peut qu'il manque du liquide ou qu'il y ait une fuite – référez-vous à la section Entretien général de ce manuel d'utilisation pour plus de détails. N'utilisez pas le VTT tant que les freins ne fonctionnent pas normalement.

Vérifiez:
1. Levier de manette de frein
2. Frein à pied arrière
3. Verrou de levier de frein

Testez le verrou de la manette de frein pour voir s'il immobilise la manette de frein; puis dégagez-le pour desserrer le frein. Vérifiez le frein à pied arrière près du repose-pied fonctionne; les freins peuvent tomber en panne pendant la conduite du VTT s'ils ne sont pas entretenus.

B. Accélérateur

L'accélérateur doit avoir un mouvement libre et régulier. S'il semble «se bloquer» en un point quelconque, référez-vous à la section Entretien général de ce manuel d'utilisation pour plus de détails. La conduite de votre VTT avec un accélérateur qui se bloque peut transformer votre promenade en un accident malencontreux. Ne conduisez pas votre VTT si l'accélérateur se bloque.

Vérifiez:
1. Mouvement libre et régulier

3. Lumières et système électrique

Allumez et éteignez les feux de route et les feux de croisement pour vérifier qu'ils fonctionnent. Vérifiez en même temps que le feu arrière et le feu d'arrêt fonctionnent. Contrôlez également le fonctionnement des indicateurs de avertissement/position (marche arrière, point mort et feux de route/feux de croisement) sur le LCD, au moment où vous démarrez le VTT. Ne conduisez pas le VTT à moins que tous les circuits fonctionnent. Vérifiez le commutateur d'allumage et le commutateur d'arrêt du moteur.

Vérifiez:
1. Feux de route
2. Feux de croisement
3. Feu arrière/feu d'arrêt
4. Indicateurs de avertissement/position
5. Commutateur d'allumage
6. Commutateur d'arrêt moteur

Prévention

4. Huile et carburant

Avant de conduire, faites le plein de carburant et tant que vous y êtes, faites l'appoint d'huile. N'oubliez pas de vérifier qu'il n'y a pas de fuites de liquide autour du VTT. Contrôlez le témoin de surchauffe pour vérifier que le niveau du liquide de refroidissement du moteur est correct.

Vérifiez:
1. Carburant
2. Huile
3. Fuites de liquide

5. Châssis

Les brins d'herbes ou les feuilles peuvent encrasser la suspension et les amortisseurs. Éliminez les saletés et nettoyez les bras de suspension, les ressorts d'amortisseur et les garde-boue. Vérifiez le libre mouvement en tournant le guidon à fond à gauche et à droite. Vérifiez que les composants ne sont pas coincés ni desserrés et qu'ils ne présentent pas de jeu ni d'entrave à leur mouvement.

Vérifiez:
1. Bras de suspension
2. Ressorts d'amortisseur
3. Garde-boue
4. Direction

6. Pièces diverses

Inspectez le filtre à air. Vérifiez s'il y a des saletés ou des dommages qui peuvent indiquer que le filtre est à remplacer. Un filtre colmaté peut arrêter le moteur. Vérifiez que les bornes de batterie ne présentent pas de corrosion. Veillez également à serrer toutes les pièces, boulons ou écrous desserrés.

Vérifiez:
1. Filtre à air
2. Batterie
3. Serrez les pièces, boulons et écrous

Premiers soins et survie

Vous avez besoin de vous préparer pour l'imprévu. Urgence et accident peuvent être assez traumatisant, il peuvent être pires si vous n'êtes pas prêt pour cela. Au minimum, vous devriez avoir les items suivants à bord en tout temps.

- Outils
- Eau
- Identification
- Trousse de premier-soins

Pour les randonnées qui sont longues en temps et distance, les items suivants sont recommandés:

- Téléphone portable
- Cartes/GPS
- Trousse d'urgence avec lampe de poche et trousse de premier-soins

Outils

L'entretien de routine éliminera le besoin de réparation urgente. Conduire sur des terrains difficiles peut causer le relâchement des écrous, boulons et attaches. Spécialement lors de longues randonnées, transporter les bons outils peut prévenir un inconvénient de devenir un état d'urgence.

Transportez ces items sur votre VTT:
1. Ampoules
2. Ruban adhésif
3. Corde
4. Pièces de rechange
5. Trousse d'outils

Eau

L'eau est très importante, vous devriez en avoir à bord en tout temps peu importe la durée de la randonnée. Une fatigue due à la chaleur ou une insolation due à la chaleur arrive si vite et pourrait vous mettre hors de commission; si vous devenez déshydratés, vous pouvez vous retrouver incapable de conduire votre VTT.

Prévention

Identification

Si quelque chose vous arrivait, le personnel d'urgence voudrait bien savoir qui vous êtes et qui rejoindre. Il est possible que vous ne serez pas en état de leur donner ces informations. Placez votre carte d'identité dans votre poche avant de partir en randonnée. Sans elle, vous êtes anonyme.

Téléphone portable

Il peut être nécessaire de faire un appel urgent.

Cartes/GPS

Les cartes ne sont pas nécessaires quand vous êtes familier avec une région. Mais quand vous êtes dans une région inconnue, il est bon de savoir où vous êtes, et de savoir où aller, et comment en revenir.

Trousse d'urgence avec lampe de poche et trousse de premier-soins

Vous aurez besoin de plusieurs articles dans votre trousse d'urgence incluant une lampe de poche. Les allumettes seront pratiques si vous avez besoin de faire un feu. Les fusées de signalement sont appropriées pour appeler à l'aide. Une trousse de premier soins est très importante si une blessure quelconque survenait. Une bonne trousse de premier soins inclut des bandages, pansements, de l'antiseptique, du ruban, etc.

Transportez ces items:

1. Lampe de poche
2. Allumettes
3. Fusées de signalement
4. Trousse de premier-soins
5. Argent

Conduite active

Généralités

La «conduite active» est la deuxième partie de la mention «P.A.S.S.». Elle consiste à comprendre comment le poids de votre corps, l'équilibre, la gravité et les forces physiques influent sur la manœuvrabilité du VTT. Lorsque, par exemple, vous conduisez une voiture à vive allure dans un virage serré, votre corps est entraîné vers l'extérieur du virage par la force centrifuge. Une voiture est relativement stable mais le VTT l'est moins et peut être retourné par une force centrifuge suffisante. Le déplacement constant du poids du conducteur est une différence fondamentale entre la conduite d'une voiture et celle d'un VTT. Savoir comment déplacer votre poids est indispensable pour éviter que le VTT ne roule ou ne se renverse.

Pour l'instructions d'utilisation complet, voyez la section Opération du VTT dans ce manuel.

⚠ AVERTISSEMENT **Indique une situation dangereuse qui, sans prévention, peut entraîner la mort ou des blessures graves.**

Bon sens

Généralités

Vous n'êtes pas invincible. Le premier «S» de «P.A.S.S.» représente le «bon Sens», ce qui signifie que vous devez y avoir recours.

Vous estimez-vous assez prudent ou du genre «casse-cou»? Avant de lire cette section sur le bon sens, vérifiez votre **Facteur de risque** en répondant à ce petit questionnaire:

1. Conduisez-vous à plus de limite de vitesse?
1 Jamais — 2 Quelquefois — 3 Souvent

2. Êtes-vous plus audacieux en présence d'amis que lorsque vous êtes seul?
1 Jamais — 2 Quelquefois — 3 Souvent

3. Prenez-vous le volant de votre voiture quand la jauge de carburant indique que vous êtes à court de carburant?
1 Jamais — 2 Quelquefois — 3 Souvent

4. Avez-vous le sentiment que quoi que vous fassiez, vous ne serez jamais blessé?
1 Jamais — 2 Quelquefois — 3 Souvent

5. Est-ce que vous buvez de l'alcool ou consommez des drogues avant de prendre le volant?
1 Jamais — 2 Quelquefois — 3 Souvent

6. Prenez-vous le volant de votre voiture même en présence de problème majeur au niveau des freins, des pneus ou du moteur?
1 Jamais — 2 Quelquefois — 3 Souvent

7. Jouissez-vous d'une sensation hors du commun quand vous faites de la vitesse ou dans des situations dangereuses?
1 Jamais — 2 Quelquefois — 3 Souvent

8. Est-ce que vous blessez parce que vous faites des choses dont vous n'êtes pas capable?
1 Jamais — 2 Quelquefois — 3 Souvent

9. Est-ce que vous «collez» aux autres conducteurs lorsque vous estimez qu'ils ne vont pas assez vite?
1 Jamais — 2 Quelquefois — 3 Souvent

10. Est-ce que vous ignorez les bulletins météo avant de partir en activité de plein air comme la natation, le camping, la pêche ou la navigation?
1 Jamais — 2 Quelquefois — 3 Souvent

Ajoutez les points obtenus aux lignes 1 à 10. **VOTRE FACTEUR DE RISQUE EST:**

10 à 15: <u>Vous êtes assez prudent.</u> Il y a de fortes chances que les choix sûrs que vous effectuerez constamment vous éviteront de vous blesser et de blesser autrui.

16 à 20: <u>Vous êtes entre deux positions.</u> Selon votre humeur ou la personne avec qui vous êtes, les choix que vous prenez peuvent vous aider ou vous blesser.

21 à 30: <u>Vous prenez des risques.</u> Il est temps de réviser bon nombre des jugements que vous portez. Vous pourriez vous mettre dans des situations dangereuses qui risquent de vous blesser ou de blesser autrui.

Environnement

L'environnement dans lequel vous utilisez votre VTT est souvent rigoureux et parfois dangereux si vous ne prenez pas les précautions qui s'imposent.

Temps

Vous devez prendre en compte les conditions météorologiques. Il est dangereux de conduire votre VTT par mauvais temps ou par un temps qui risque de se détériorer. Tenez-vous au courant des bulletins météorologiques.

Bon sens

Terrain

Portez toujours une attention particulière au terrain sur lequel vous roulez, même s'il vous est familier. Vous ne pouvez assumer que la condition du terrain ne changera pas. Des changements peuvent survenir en tout temps. Des clôtures peuvent être érigées et des excavations peuvent être creusées. La température, le climat et le développement influencent un terrain.

Conduite de nuit

Elle peut être très dangereuse. Les obstacles et autres dangers (visibles à la lueur du jour) sont beaucoup plus difficiles à voir et à éviter. Lors de ces randonnées, assurez-vous que vos feux sont bien réglés et qu'ils fonctionnent bien. Réduisez la vitesse; ne conduisez pas plus vite que le permet votre phares. Ne voyagez pas dans un endroit inconnu et ne tracez pas de nouvelles pistes à la noirceur. Emportez toujours une lampe de poche ou une fusée éclairante en cas d'urgence.

Surfaces pavées

Essayez de l'éviter. Le VTT n'est pas conçu pour des surfaces pavées. Sa manœuvrabilité devient plus difficile sur des surfaces pavées.

Conduite sur piste

Faites preuve de bon sens quand vous conduisez sur une piste; autrement dit, conduisez sur une piste qui convient à vos aptitudes. Si la piste est accidentée, vous la supporterez mieux en vous mettant debout sur les repose-pied.

Rendez-vous visible en utilisant les phares et le feu arrière et arrêtez-vous complètement à l'écart de la piste si vous devez vous arrêter.

Maintenez votre poids porté vers la pente.

Ça aide de savoir quelle sorte de sentier dans lequel vous conduisez ou de savoir s'il y a beaucoup de circulation sur ce sentier. Voici quelques exemples de panneaux indicateurs que vous pourriez rencontrer dans les sentiers de quelques régions.



ATV-0068

Ceux qui vous entourent

Les gens font toutes sortes de choses que vous ne pouvez ni prévoir ni maîtriser.

Passager

Ne transportez jamais de passager de moins de 12 ans. Ne transportez jamais un passager qui ne peut pas poser ses deux pieds sur le repose-pied et qui ne peut pas se tenir fermement aux poignées.

Vous êtes responsable du passager et vous devez lui apprendre les bonnes méthodes de conduite.

Bon sens

Sortie en groupe

Maintenez une bonne distance entre vous et les autres conducteurs, notamment dans des conditions poussiéreuses et sales, du fait qu'il sera difficile de voir les conducteurs qui s'arrêtent devant vous.

La sortie du véhicule en groupe n'est pas la même chose que la conduite d'un VTT avec un passager.

Autres véhicules

Selon l'endroit où vous conduisez, il se peut que vous rencontriez le VTT, des motos ou des véhicules motorisés sur des espaces publics. Respectez la présence des voitures si vous traversez des routes ou conduisez dans des espaces publics et faites-vous voir. Si vous ne voyez pas les autres véhicules venir, vous êtes également invisible pour ces véhicules.

Randonneurs

Avec un intérêt renouvelé de la randonnée pédestre, du camping et d'autres activités extérieures, vous pourriez rencontrer plus de gens que d'habitude dans des endroits reculés. Gardez vos yeux ouverts.

Animaux et nature

Respectez l'environnement qui vous est cher. N'utilisez pas votre VTT pour poursuivre des animaux ou des oiseaux. Contournez les jeunes pousses d'arbre plutôt que de rouler dessus. Restez à bonne distance des ruisseaux et des fossés remplis d'eau.

ATTESTATION

DOCUMENT#: N380310A1
VILLE/ETAT: NEW CUMBERLAND, WV
SEXE: M
AGE: 18
PARTIE DU CORPS: TÊTE
DATE DE L'ACCIDENT: 7-30-93
RÉCEPTION: MORT À L'ARRIVÉE
PRÉCIS: Un homme de 18 ans est mort des résultats de blessures qu'il a reçu lors d'un accident de 4 roues VTT conduit sur un chemin public de gravel. La victime a perdu contrôle de son VTT quand elle a appliqué les freins soudainement pour éviter un chien qui traversait le chemin. Lors de l'accident, le levier de frein a pénétré le cerveau de la victime par son oeil droit causant la mort. La victime ne portait pas de casque.

Faites preuve de délicatesse et ne perturbez rien.

Équipement

La dernière chose à laquelle vous attendiez est la panne de votre VTT en plein champ... il est généralement tellement fiable que vous oubliez que le VTT a ses limites.

Entretien

Vous devez entretenir votre VTT. Le chapitre Entretien général de ce Manuel d'utilisation vous explique comment entretenir votre VTT. Si, à un moment quelconque, vous percevez des bruits anormaux, des vibrations ou un mauvais fonctionnement d'une pièce quelconque de ce VTT, NE CONDUISEZ PAS LE VTT. Emmenez-le chez un concessionnaire agréé de VTT Arctic Cat pour qu'il soit inspecté, réglé ou réparé.

Limites sur les charges

Limitez les charges du VTT aux valeurs nominales indiquées sur le tableau des capacités de charge nominales. Ainsi, si le total de votre poids et de celui de votre passager dépasse 226 kg (500 lb), allégez en partie votre VTT. Le poids total limite, incluant vous-même, votre passager, la charge du porte-bagages et votre remorque, a une valeur précise que vous pouvez trouver sur le tableau approprié; n'omettez pas de le consulter.

Le poids supplémentaire sur le VTT va aussi vous déséquilibrer s'il n'est pas réparti uniformément dans le sens latéral et longitudinal.

La charge a une telle importance sur la manoeuvrabilité que vous devez faire très attention à votre vitesse. Sur des surfaces réellement horizontales, vous devez rester au-dessous de 16 km/h (10 MPH) si vous avez une remorque attelée. Évitez les terrains accidentés. Sachez également que votre distance de freinage va augmenter plus le poids que vous transportez est important.

Pensez à ces paramètres à propos de la charge:

1. Poids limite du porte-bagages
2. Poids limite de la remorque
3. Répartition du poids
4. Vitesse

Capacités de charge nominales

Capacités de charge nominales Arctic Cat		
Article	**Spécifications**	
	(kg)	(lb)
Capacité de charge maximum	272	600
Porte-bagages avant (max.)	45	100
Porte-bagages arrière (max.)	90	200
Boîte arrière - en option (max.)	90	200
Poids de porte-bagages arrière et de la flèche	16	35
Capacité de remorquage (max.)	477	1050

Capacité de charge maximale – Poids total de l'opérateur, du passager, des accessoires, de la flèche et charge sur le porte-bagages avant et arrière.

Poids de la flèche – Poids sur la flèche de la remorque.

Capacité de remorquage – Poids total de la remorque et de toute la cargaison dans la remorque.

Speedrack

Lorsque vous installez des accessoires Speedrack, lisez bien les instructions fournies avec chaque kit et respectez-les scrupuleusement (incluant toutes restrictions sur le poids tel qu'indiqué sur les plaque-étiquettes de danger et les autocollants).

■ **REMARQUE: Faites très attention lorsqu'un VTT est utilisé avec des charges supplémentaires telles qu'un passager, des accessoires et/ou une cargaison. Le maniement du VTT peut en être affecté négativement. Réduisez la vitesse lorsque des charges supplémentaires sont ajoutées.**

⚠ AVERTISSEMENT

DANGER POTENTIEL

Surcharge du VTT ou remorquage incorrect.

CE QUI PEUT SE PRODUIRE

Peut affecter la manœuvrabilité et, dans certains cas, causer un accident.

COMMENT ÉVITER LE DANGER

Ne dépassez jamais la capacité de charge nominale.

La cargaison doit être uniformément répartie et solidement assujettie.

Ralentissez lors du transport de charges ou de la traction d'une remorque. Prévoyez une plus grande distance de freinage.

Lors du transport de charges ou de la traction d'une remorque, suivez les instructions du Manuel d'utilisation.

Choix personnels

Une randonnée sécuritaire et mémorable est fonction de vos choix. Un VTT, à l'instar de tous les véhicules motorisés, peut être dangereux si vous l'utilisez en omettant d'observer des précautions de base, si vous courrez des risques inutiles ou si vous conduisez au-delà de vos capacités ou de celles de votre véhicule. Ne vous laissez pas distraire par la fébrilité de la liberté ou de l'aventure, et faites des choix sensés et sécuritaires.

Consommation d'alcool et de drogues (conducteur et/ou passager)

C'est extrêmement dangereux et souvent illégal de boire des boissons alcoolisées et de conduire...c'est aussi très stupide.

ATTESTATION

DOCUMENT#: X46481A1
VILLE/ETAT: LAUREL, MS
SEXE: M
AGE: 25
PARTIE DU CORPS: TOUTES LES PARTIES DU CORPS
DATE DE L'ACCIDENT: 6-25-93
RÉCEPTION: MORT À L'ARRIVÉE
PRÉCIS: Un homme de 25 ans est décédé par noyade après que son 4 roues VTT se soit renversé et atterri sur la victime, le retenant le visage au sol dans 6 pouces d'eau d'une calvette de drainage. Le victime conduisait à une vitesse excessive et elle était sous l'influence de l'alcool. Il a été prononcé mort sur les lieux de l'accident. La victime ne portait pas de casque.

Substances à éviter lorsque vous conduisez:

1. Alcool
2. Médicaments avec ou sans ordonnance
3. Drogues illégales ou hallucinogènes

Faites attention aux médicaments avec ou sans ordonnance. Il existe une grande variété de médicaments qui peuvent provoquer des étourdissements ou altérer les sens. Il en va de même pour les médicaments contre les allergies, les rhumes, les états grippaux et les maux de tête. Votre taille et votre poids ne peuvent pas vous protéger... un simple comprimé d'antihistamine peut altérer les sens.

N'utilisez pas d'alcool ni de drogue avant ou pendant la conduite.

LES EFFETS DE L'ALCOOL*

Le nombre de verres qui altèrent les aptitudes physiques et mentales

1 à 2 VERRES
Processus mentaux tels que retenue, prise de conscience, concentration et discernement affectés; temps de réaction ralenti; inaptitude à exécuter des tâches complexes.
3 à 4 VERRES
Perception de la profondeur, récupération après un éblouissement, mouvement des yeux et convergence oculaire affectés; réduction du discernement et de maîtrise.
5 VERRES ET +
La coordination se détériore, perte du discernement critique et mémoire et compréhension altérées.

*D'après l'ATV Safety Institute.

Votre état physique

Être épuisé c'est comme être en état d'ébriété. Essayez de faire quelque chose qui exige une certaine précision alors que vous êtes vraiment fatigué; vous en sentirez totalement incapable.

Ne conduisez pas:

1. Si vous êtes fatigué

Conduite imprudente

Lorsqu'une vitesse élevée ou excessive constitue un facteur, le risque de blessures augmente considérablement. Conduisez de manière raisonnable et en tenant compte de votre niveau d'habileté. Évitez toute manœuvre téméraire. Ne vous offrez pas en spectacle.

Bon sens

Lois et réglementations

Tout policier vous dira que nul n'est sensé ignorer la loi. Alors, avant de conduire, renseignez-vous sur les réglementations locales, gouvernementales et provinciales en matière de conduite. Vous serez ainsi certain de pouvoir continuer à conduire dans vos espaces préférés. La meilleure façon de faire interdire un terrain aux VTT est d'enfreindre les réglementations.

Comportement de groupe

Lorsque vous conduisez en groupe, il est naturel d'essayer d'émuler ou de surpasser les gens qui vous entourent. Nous pouvons tous être compétitifs, ce qui peut entraîner des risques et, par conséquent, des blessures graves ou des dommages à l'équipement. Sachez quelles sont vos limites et n'ayez pas peur de ralentir votre rythme.

SIPDE

En elles-mêmes, aucune de ces règles de comportements sûrs et de bon sens n'iront très loin. Mais si vous les réunissez... si vous faites attention à vos sensations, si vous surveillez les mouvements de votre VTT et si vous évaluez constamment votre environnement, vous avez l'esprit SIPDE. SIPDE est l'acronyme de:

S	I	P	D	E
SCRUTER/CHERCHER	**I**DENTIFIER LES DANGERS	**P**RÉVOIR CE QUI VA ARRIVER	**D**ÉCIDER QUOI FAIRE	**E**XÉCUTER LA DÉCISION

 ⚠ AVERTISSEMENT **Indique une situation dangereuse qui, sans prévention, peut entraîner la mort ou des blessures graves.**

Supervision

Généralités

C'est à vous qu'il incombe de surveiller ceux qui conduisent votre VTT. Votre sagacité est précieuse... elle assurera la sécurité de tous – vos amis, votre famille, vos parents et votre VTT. Il est indispensable que vous mettiez dans la peau du surveillant de tous les conducteurs de votre VTT. Que vous acceptiez la responsabilité ou non, la vérité est que vous êtes responsable des autres conducteurs de votre VTT.

Prendre la responsabilité

Vous êtes à la dernière lettre de la mention «P.A.S.S.»... «Supervision.» Vous avez parcouru la section 1 du manuel et savez de quoi il en retourne. Vous savez ce qu'il faut savoir. Il est maintenant temps de mettre vos connaissances à profit et de superviser ceux qui conduisent votre VTT.

Conducteurs néophytes/non formés

Vous ne devez pas autoriser la conduite de votre VTT à des personnes qui ne savent pas ce qu'elles font. À moins qu'elles aient plus d'un an d'expérience en conduite d'un véhicule tout-terrain ou qu'elles aient suivi un stage de formation, c'est à vous qu'il incombe de leur interdire l'usage de votre VTT. Le danger existe (notamment pour les enfants n'ayant pas atteint l'âge requis) – raison de plus d'être ferme.

Conducteurs expérimentés/formés

Si quelqu'un emprunte votre VTT, vous êtes chargé de la supervision. Avant qu'une personne ne conduise, faites en sorte qu'elle ait suivi un stage de formation, qu'elle ait regardé la vidéo sur la sécurité et qu'elle ait lu le manuel d'utilisation. Vous devez former ces personnes. La manière importe peu tant que vous le faites.

Les TRV sont un peu différents que ce soit sur le plan de la manœuvrabilité, de la stabilité ou des réponses aux commandes. Ainsi, quelle que soit l'expérience des membres de votre famille, ils n'ont pas l'expérience de ***votre*** VTT. Laissez les conducteurs expérimentés se familiariser avec votre VTT – montrez-leur les rudiments avant qu'ils ne volent de leurs propres ailes. Vous ne voulez pas avoir un blessé sur la conscience parce que vous avez omis de lui expliquer comment utiliser votre VTT.

N'oubliez pas que, quelle que soit l'expérience, vous ne devez jamais autoriser un enfant de moins de 16 ans à conduire votre VTT.



1411-960

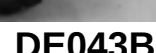
Partie II - Fonctionnement/Entretien
Spécifications

MOTEUR ET ENTRAÎNEMENT	
Type	Quatre-temps refroidi par liquide double verticale
Alésage x course	75 mm x 77,6 mm (2,95 x 3,05 po)
Cylindrée	686 cm^3 (41,8 po^3)
Type injection	Allumage à compression
Calage de l’allumage	14° avant PMH statique
Types de frein	Hydrauliques avec verrou de levier de frein et frein à pied arrière
Type d’injection	Injecteurs d’unité Lombardini
CHÂSSIS	
Longueur (globale)	336,2 cm (93,0 po)
Hauteur (globale)	125,2 cm (49,3 po)
Largeur (globale)	120,7 cm (47,5 po)
Course de la suspension (avant/arrière)	20 cm (8,0 po)
Empattement	147 cm (58 po)
Taille de pneus avant	AT25 x 8-12
Taille de pneus arrière	AT25 x 10-12
Pression de gonflage des pneus	0,5 kg/cm^2 (7,0 psi)
DIVERS	
Poids à sec (approx.)	373 kg (823 lb)
Capacité du réservoir de carburant (nominale)	20,81 L (5,5 gal. U.S.)
Capacité de refroidissement	5,6 L (5,9 qt U.S.)
Capacité de différentiel	275 mL (9,3 oz)
Capacité de l’entraînement arrière	250 mL (8,5 oz)
Capacité de transmission	600 mL (20,3 oz)
Capacité du réservoir d’huile à moteur (avec filtre)	2,0 L (2,1 qt U.S.)
Capacité du réservoir d’huile à moteur (sans filtre)	1,9 L (2,0 qt U.S.)
Carburant (recommandée)	Mélange de biodiesel 20% ou moins (B20)/ 42 à 50 diesel cetane - n° 1 ou n° 2/JP 5 ou JP 8 turbine
Huile à moteur (recommandée)	SAE 10W-40
Lubrifiant du différentiel/de l’entraînement arrière	Approuvé SAE 80W-90 hypoïde
Lubrifiant de transmission	Approuvé SAE 80W-90 hypoïde
Feux arrière/feux d’arrêt	12 V/8 W/27 W
Phare	12 V/27 W (4)
Système de démarrage	Électrique avec bougie de préchauffage

Les caractéristiques peuvent être modifiées sans préavis.

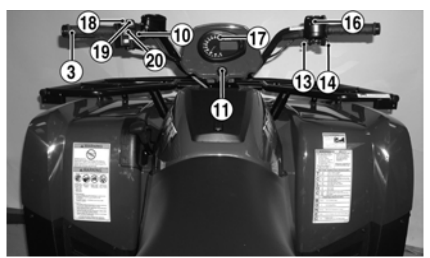
Emplacement des pièces et commandes




DE043B



DE042A



CF214C

1. Batterie
2. Phares
3. Levier de manette de frein
4. Poignée de verrouillage pour porte-bagages arrière
5. Compartiment de rangement
6. Levier de verrou du siège
7. Couvercle d’accès de moteur
8. Frein à pied arrière
9. Feu arrière/feu d’arrêt
10. Verrou de levier de frein
11. Commutateur d’allumage
12. Levier de marche
13. Limiteur de l’accélérateur
14. Accélérateur
15. Emplacement du Manuel d’utilisation
16. Interrupteur de sélection d’entraînement
17. Indicateur de vitesse/ACL
18. Interrupteur feux de route/feux de croisement
19. Bouton de démarreur
20. Commutateur d’arrêt du moteur

Opération du VTT

Manœuvres élémentaires

La conduite active et les manœuvres élémentaires constituent les fondements de la conduite. Sans compétences de base, il vous est impossible de passer à ce niveau – conduite active. Voici les manœuvres élémentaire:

- Monter sur le VTT (conducteur)
- Monter sur le VTT (passager)
- Démarrer le moteur
- Démarrer un moteur froid
- Passage de rapport
- Freiner/s'arrêter
- Stationner
- Descendre du VTT

Monter sur le VTT (conducteur)

1. À partir du côté gauche, saisissez le guidon gauche, serrez le frein et mettez le pied gauche sur le repose-pied.
2. Saisissez le guidon droit.
3. Passez la jambe par-dessus le siège et posez le pied droit sur le repose-pied droit.
4. Asseyez-vous en position confortable.
5. Gardez toujours les pieds plaqués sur les repose-pied.

Monter sur le VTT (passager)

1. Quand le conducteur est assis et qu'il maintient le frein bien serré, saisissez avec votre main gauche l'épaule gauche du conducteur et avec votre main droite le dossier; passez ensuite votre jambe par dessus le siège et posez votre pied droit sur le repose-pied droit.
2. Asseyez-vous en position confortable et gardez fermement les mains sur les poignées.
3. Gardez toujours les pieds plaqués sur les repose-pied.

Démarrer le moteur

Démarrez toujours le VTT sur une surface plane et horizontale. Le monoxyde de carbone est un gaz toxique pouvant entraîner la mort si bien que vous devez garder votre VTT dehors lorsqu'il est en marche. Procédez comme suit pour le mettre en marche:

1. Embarquez le VTT et asseyez-vous.
2. Engagez le verrou de levier de frein.
3. Tournez le commutateur d'allumage à la position ON.
4. Passez au point mort.
5. Déplacez le commutateur d'arrêt du moteur du moteur en position RUN.
6. Quand l'indicateur de bougie de préchauffage s'étende, appuyez sur le bouton du démarreur.

ATTENTION

Ne faites pas fonctionner le moteur du démarreur pendant plus de huit secondes par tentative de démarrage. Le moteur du démarreur peut surchauffer, risquant ainsi de causer de graves dommages. Attendez 15 secondes entre chaque tentative de démarrage pour permettre au moteur du démarreur de refroidir.

7. Laissez le moteur se réchauffer.

Démarrer un moteur froid

1. Eteignez tous les accessoires électriques (chaufferette de main, phares, etc.). Tournez la clé de l'interrupteur d'allumage à la position ON laissant les phares éteints. Regardez pour que N est affiché sur le LCD et l'indicateur de bougie de préchauffage est allumé.
2. Quand l'indicateur de bougie de préchauffage s'éteinde, appuyez sur le bouton de démarrage.

ATTENTION

Ne faites pas fonctionner le moteur du démarreur pendant plus de huit secondes par tentative de démarrage. Le moteur du démarreur peut surchauffer, risquant ainsi de causer de graves dommages. Attendez 30 secondes entre chaque tentative de démarrage pour permettre au moteur du démarreur de refroidir.

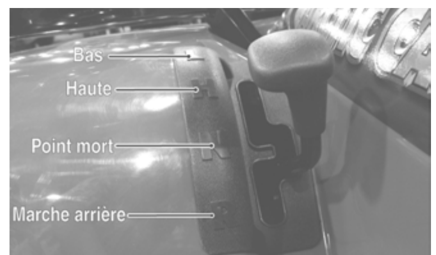
■ REMARQUE: Aux températures sous -10° C (14° F), tournez le commutateur d'allumage à la position OFF et ensuite à la position ON pour recycler la bougie de préchauffage. Cette procédure se facilitera le démarrage dans les températures froid.

3. Si le moteur ne démarre pas, tournez le commutateur d'allumage en position OFF et puis en position ON pour recycler le mineteur du bougie de réchauffage; puis quand l'indicateur de bougie de préchauffage s'éteinde, appuyez encore sur le bouton de démarrage pour un maximum de huit secondes.
4. Laissez le moteur se réchauffer pendant au moins 10 minutes de manière ou jusqu'à il soit complètement réchauffé.

ATTENTION

N'utilisez pas le liquide de démarrage dans un moteur diesel qu'est muni avec un bougie de préchauffage. Un sérieux dommage au moteur se produira.

Passage de rapport



CF130B

La transmission automatique est une transmission à deux gammes avec marche arrière. Pour changer de rapport de transmission, procédez ainsi:

1. Pour passer en haute gamme à partir du point mort, poussez le levier de sélecteur de vitesse vers l'avant et vers l'intérieur.
2. Pour passer en basse gamme à partir de la haute gamme, poussez le levier vers l'avant.

■ REMARQUE: La haute gamme est pour une conduite normale avec des charges légères. La basse gamme est pour les charges lourdes ou pour le remorquage. Comparée à la HAUTE gamme, la position de la BASSE gamme fournit une vitesse plus lente et une plus grande torsion aux roues.

ATTENTION

Embrayez toujours en gamme basse lorsque vous opérez le véhicule sur des terrains humides ou accidentés, lorsque vous remorquez ou poussez des charges lourdes et lorsque vous utilisez une charrue. Ne pas suivre cette précaution pourrait causer une défaillance prématurée de la courroie trapézoïdale ou des dommages se rattachant aux éléments du système d'entraînement.

3. Pour aller du point mort à la marche arrière, poussez le levier de sélecteur de vitesse vers l'extérieur et l'arrière en position R.

ATTENTION

Arrêtez-vous toujours complètement avant d'embrayer d'une gamme à une autre ou avant de passer en marche arrière. Embrayer toujours sur un sol plat ou alors engagez le verrouillage du levier de frein avant d'embrayer dans une autre gamme ou de passer en marche arrière.

⚠ AVERTISSEMENT

Ne démarrez pas le moteur et ne conduisez pas le VTT si le carter d'embrayage est retiré. Des blessures graves peuvent en résulter.

Freiner/s'arrêter

La mise à l'arrêt doit être lente et simple. Prévoyez toujours assez d'espace et de temps pour vous arrêter en douceur. Il est parfois inévitable de s'arrêter brusquement, soyez donc prêt à cette éventualité. Que l'arrêt se fasse en douceur ou brusquement, procédez ainsi:

1. Serrez le levier de frein gauche du guidon pour serrer les deux freins avant et arrière.
2. Si les roues se bloquent, relâchez les freins une seconde; puis resserrez-les.
3. Ne serrez jamais le frein en continu. Même le maintien d'une pression minimale sur une manette de frein provoquera le frottement des plaquettes de frein sur les disques et l'échauffement du liquide de frein.

⚠ AVERTISSEMENT

L'utilisation répétée à l'excès du frein hydraulique pour des arrêts à grande vitesse va provoquer la surchauffe du liquide de frein et l'usure prématurée des plaquettes de frein et entraîner au bout du compte une perte imprévue de l'efficacité de freinage.

⚠ AVERTISSEMENT

Utilisez exclusivement un liquide de frein homologué par Arctic Cat. Ne remplacez jamais un liquide de frein par un autre de qualité ou de type différent et ne mélangez jamais des qualités ou des types différents de liquide de frein. Il peut en résulter une perte de l'efficacité de freinage. Avant chaque utilisation, vérifiez le niveau du liquide de frein et l'état d'usure des plaquettes. La perte de l'efficacité de freinage peut occasionner des blessures graves ou la mort.

Stationner

Pour stationner, suivez les règles précédentes de freinage, puis:

1. Quand le VTT s'arrête, passez au point mort.
2. Arrêtez le moteur à l'aide du commutateur d'allumage.
3. Coupez le commutateur d'arrêt du moteur.
4. Si vous devez vous garer sur une pente, mettez le VTT dans un rapport bas; sinon, essayez de vous garer uniquement sur les surfaces horizontales.
5. Engagez le verrou de manette de frein.

Descendre du VTT

Après avoir suivi la procédure de stationnement, il est temps de descendre du VTT:

1. Le conducteur doit vérifier plutôt deux fois qu'une que le verrou de manette de frein est engagé.
2. Le passager doit saisir l'épaule gauche du conducteur avec la main droite et, avec la main gauche, saisir la poignée gauche; passez ensuite la jambe droite par dessus le siège et mettez pied à terre du côté gauche du VTT.
3. Le conducteur doit passer la jambe droite par-dessus le côté gauche du siège.
4. Le conducteur doit mettre le pied à terre du côté gauche du VTT.

Manœuvrer le VTT (techniques de conduite active)

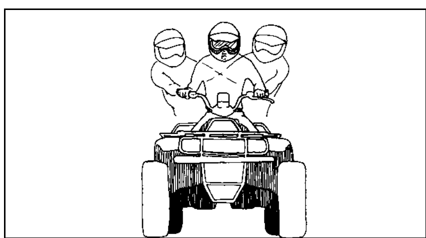
La conduite active consiste à mettre votre corps en mouvement. Vous et votre passager devez apprendre à vous pencher et à déporter votre poids dans les virages pour garder le contrôle du VTT.

Les techniques de conduite sûres impliquent la maîtrise des activités suivantes:

- Conduire
- Se pencher, porter son poids et garder l'équilibre
- Prendre un virage large
- Prendre un virage serré
- Virages brusques
- Prendre un virage sur pente
- Monter une pente
- Descendre une pente
- Conduire en travers d'une pente/se déplacer latéralement
- Faire une embardée
- Franchir un obstacle

Conduire

Une fois que le moteur est chaud, le VTT est prêt à partir.

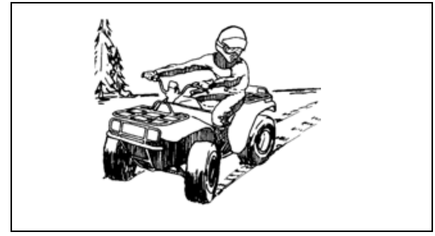


ATV-0012

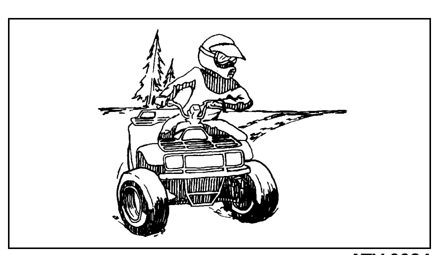
1. Gardez les pieds sur les repose-pied et les deux mains sur le guidon.
2. Tenez le levier de frein et débloquez le verrou de la manette de frein.
3. Passez en marche.
4. Relâchez lentement le frein et actionnez l'accélérateur.

Se pencher, porter son poids d'un côté à l'autre et garder l'équilibre

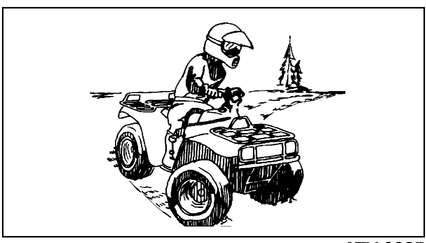
Quand vous tournez, l'astuce consiste à vous déplacer vers l'avant et à vous déporter du côté du siège se trouvant à l'intérieur du virage. Portez le poids de votre corps sur le repose-pied extérieur. En même temps, penchez votre corps et celui du passager vers l'intérieur du virage. Faites attention à la tenue de route – si vous sentez que les pneus décollent du sol, diminuez la vitesse, portez davantage votre corps sur le côté en train de se soulever et prenez un virage plus large si possible.



ATV-0013



ATV-0024

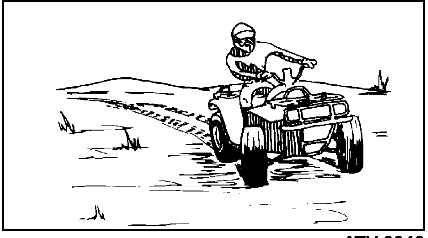


ATV-0025

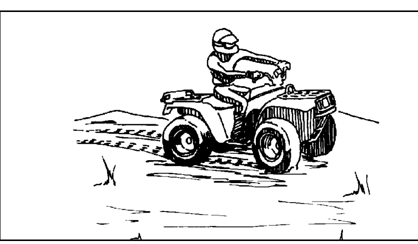
Opération du VTT

Prendre un virage large

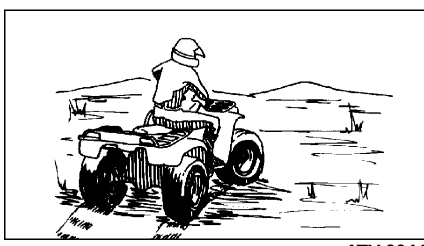
Beaucoup d'accidents ont lieu dans les prises de virage. Si vous ne maîtrisez pas les techniques de virage, le VTT peut facilement échapper à votre contrôle et perdre la traction, faire un sous-virage ou se renverser. Pour prendre un virage large, procédez ainsi:



ATV-0046



ATV-0045

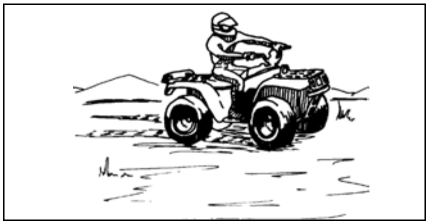


ATV-0044

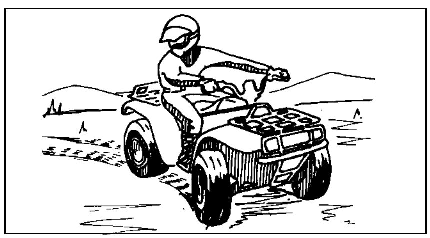
1. Relâchez l'accélérateur à l'approche du virage pour ralentir.
2. Penchez-vous, déplacez votre poids et gardez l'équilibre – déportez le poids de votre corps vers l'intérieur du virage.
3. Accélérez progressivement à la sortie du virage.

Prendre un virage serré

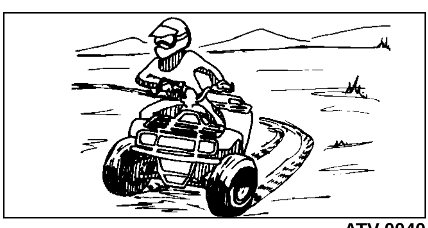
Une fois que vous avez maîtrisé la conduite dans des virages larges, passez à l'exercice plus difficile de la conduite dans des virages serrés.



ATV-0038



ATV-0039

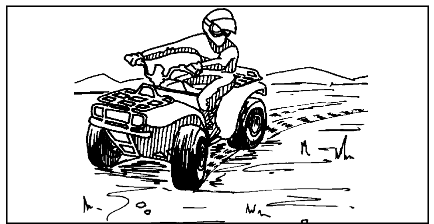


ATV-0040

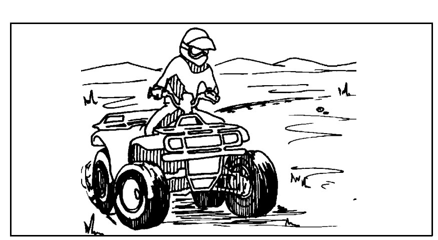
1. Relâchez l'accélérateur à l'approche du virage pour ralentir.
2. Penchez-vous, déplacez votre poids et gardez l'équilibre – déportez le poids de votre corps vers l'intérieur du virage.
3. Il se peut que vous ayez à vous pencher davantage vers l'intérieur du virage que lorsque vous preniez un virage large.
4. Si le déplacement du poids et le maintien de l'équilibre ne suffisent pas à garder les roues au sol, redressez le guidon autant que vous le pouvez.
5. Accélérez progressivement à la sortie du virage.

Virages brusques

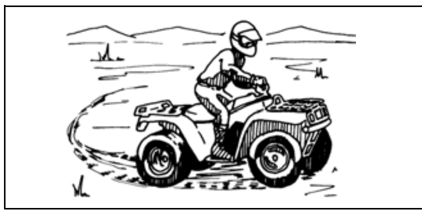
Les virages brusques sont les plus difficiles à prendre et ne doivent être pris qu'une fois que vous maîtrisez bien votre VTT.



ATV-0021



ATV-0022

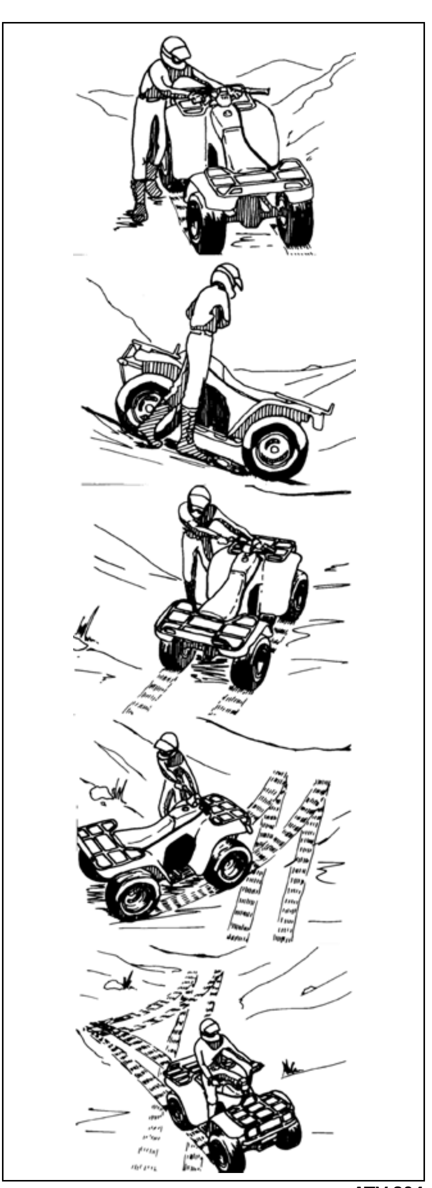


ATV-0023

1. Relâchez l'accélérateur à l'approche du virage pour ralentir.
2. Tournez le guidon et déportez votre poids tout en gardant l'équilibre au moment même où vous entrez dans le virage (penchez-vous, déplacez votre poids et gardez l'équilibre – déportez le poids de votre corps vers l'intérieur du virage).
3. Faites suivre ce mouvement par une légère accélération.
4. S'il y a plusieurs virages, répétez ce mouvement au besoin.
5. Pour prendre le virage plus rapidement, essayez de vous lever de quelques centimètres au moment où vous déportez votre poids.

Prendre un virage sur pente

Prenez un virage sur pente si vous calez accidentellement dans une côte; vous devrez intervenir avant que le VTT ne commence à descendre la pente en reculant.

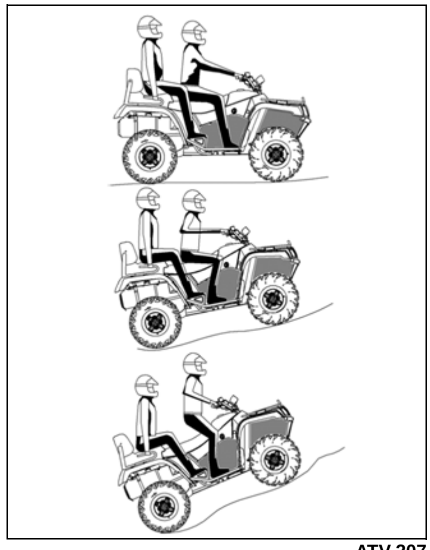


ATV-204

1. Arrêtez-vous où vous êtes, appliquez les freins et passez au point mort.
2. Coupez le moteur.
3. Gardez le poids de votre corps vers l’avant.
4. Demandez au passager de descendre.
5. Descendez du VTT du côté amont.
6. Si vous êtes sur la gauche du VTT, tournez le guidon à fond vers la gauche.
7. Desserrez partiellement les freins et tenez légèrement le levier de frein.
8. Laissez le VTT rouler à votre droite jusqu’à ce qu’il commence à s’orienter vers le bas.
9. Freinez à nouveau.
10. Remontez sur le VTT du côté amont de la pente, demandez au passager d’en faire autant et quand vous et votre passager vous asseyez, gardez le poids du corps du côté amont de la pente.
11. Démarrez le moteur et suivez la procédure de descente d’une pente.

Monter une pente

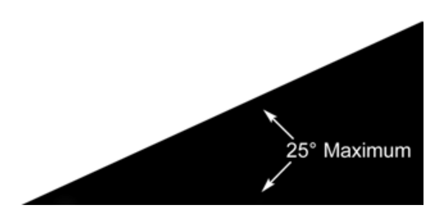
Plusieurs accidents se produisent lors de la conduite sur pentes et à la suite du roulement du VTT ou de son retournement. Redoublez donc de prudence et suivez la méthode de conduite sur pente ci-dessous.



ATV-207

1. Accélérez avant d’entamer la montée; maintenez ensuite une allure régulière.
2. Le conducteur et le passager doivent se pencher aussi loin que possible vers l’avant. Sur des pentes plus raides, le conducteur doit se lever et se pencher vers l’avant.
3. Si vous perdez de la vitesse, relâchez le levier de l’accélérateur (de manière à ce que les pneus avant ne se soulèvent pas), **OU**
4. Si ça ne marche pas, que vous avancez toujours et que le terrain le permet, faites un demi-tour, redescendez et essayez à nouveau de monter la pente, **OU**
5. Si vous n’avancez plus, suivez la procédure de prise d’un virage sur pente.

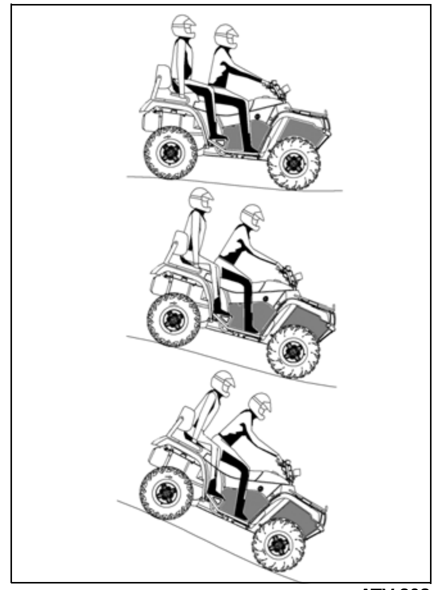
Ne conduisez jamais sur des pentes de plus de 25°



Opération du VTT

Descendre une pente

Une bonne conduite en descente dépend de votre maîtrise des freins – n'en abusez pas sinon vous risquez de basculer.

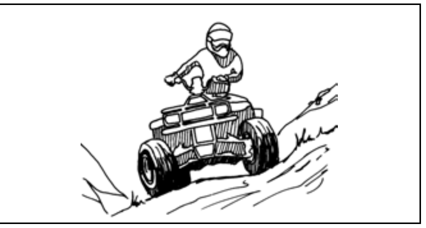


ATV-208

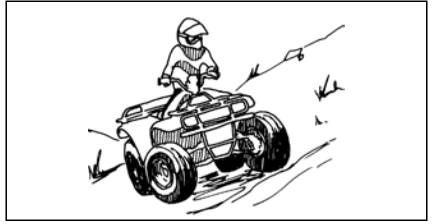
1. Portez le poids de votre corps et celui du passager vers l'arrière du siège autant que vous le pouvez.
2. Engagez un rapport; ne vous mettez pas au point mort.
3. Serrez légèrement le frein et relâchez le levier de l'accélérateur.

Conduire en travers d'une pente/se déplacer latéralement

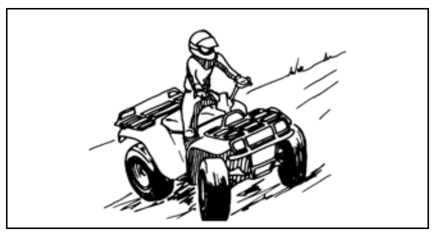
La conduite en travers d'une pente requiert une compétence certaine; c'est un exercice vraiment difficile et imprévisible. Que vous soyez expérimenté ou non, essayez d'éviter ce genre d'exercice. Si vous êtes dans une situation qui exige que vous conduisiez absolument en travers d'une pente, suivez la méthode suivante:



ATV-0017



ATV-0028



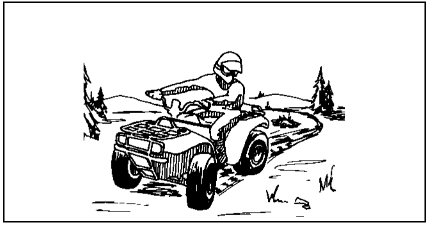
ATV-0029

1. Maintenez une vitesse faible et régulière.
2. Portez tout le poids de votre corps et celui du passager du côté amont de la pente; portez également le poids sur le repose-pied du côté amont.
3. Dirigez-vous comme si vous alliez vers l'amont de la pente.
4. Si vous sentez que le VTT est sur le point de basculer, tournez le guidon vers le bas. Si ce n'est pas possible du fait du terrain ou pour toute autre raison ou si vous n'y parvenez pas, arrêtez le VTT et descendez. Demandez au passager qu'il descende le premier du côté amont de la pente; descendez ensuite vous-même du côté amont de la pente.

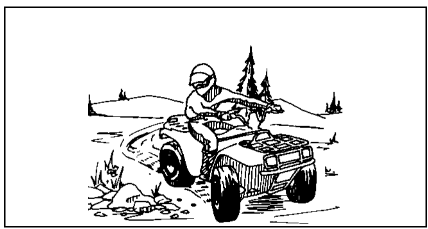
Opération du VTT

Faire une embardée

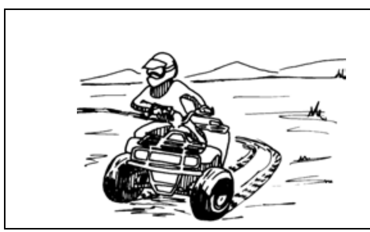
L'embardée est une réaction prise dans l'urgence pour éviter un obstacle mais c'est la même chose que la prise d'un virage brusque. La différence est que la prise d'un virage brusque fait intervenir une légère accélération dans le virage; n'accélérez pas si vous faites une embardée.



ATV-0043



ATV-0042

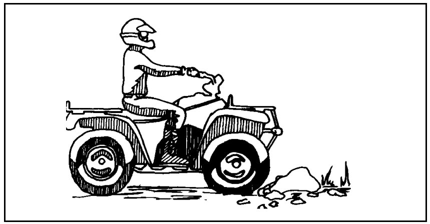


ATV-0041

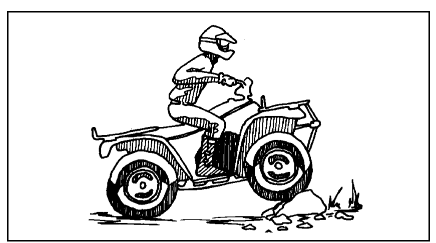
1. Relâchez l'accélérateur à l'approche de l'obstacle.
2. Tournez le guidon. En même temps que l'embardée, déportez votre poids et maintenez l'équilibre. Penchez-vous, déplacez votre poids et gardez l'équilibre – déportez le poids de votre corps vers l'intérieur du virage.
3. Ne freinez pas tant que l'urgence n'est pas terminée et que vous ne retrouvez pas la maîtrise de la situation.

Franchir un obstacle

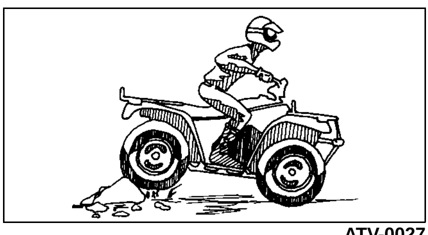
Le franchissement d'obstacles est difficile; évitez-le si possible. Pour conduire par-dessus des troncs d'arbre, des roches ou dans des ornières, il faut rassembler en un seul mouvement toutes les techniques de la conduite active. Votre VTT répondra différemment selon les obstacles (troncs d'arbres, ornières, etc.), mais il y a des directives générales à appliquer pour surmonter les obstacles à deux roues (les deux pneus en contact avec l'obstacle en même temps):



ATV-0016



ATV-0026



ATV-0027

1. Arrêtez le VTT.
2. Demandez au passager de descendre.
3. Roulez très lentement, à moins de 8 km/h (5 mi/h).
4. Approchez l'obstacle de front.
5. Levez-vous du siège.

6. Gardez votre poids sur les repose-pied.
7. Actionnez un peu le levier de l'accélérateur au moment où les pneus avant entrent en contact avec l'obstacle.
8. Penchez-vous en avant et relâchez le levier de l'accélérateur quand les pneus avant ne touchent plus l'obstacle.
9. Détendez votre corps pour amortir le choc.
10. Si le VTT commence à se renverser, déportez le poids de votre corps pour le maintenir en équilibre.

Pour passer un obstacle à une roue (un seul pneu en contact), suivez les mêmes règles à l'exception de la suivante:

1. Servez-vous de la vitesse du VTT pour passer l'obstacle.
2. Ne soulevez pas le guidon.
3. N'actionnez pas le levier de l'accélérateur.

Conseils

Conduire un VTT et une automobile ont certains similaires; cependant il y a quelques situations qui exige une attention spèciale:

- Conduire en marche arrière
- Déraper ou glisser
- Stationner sur une pente
- Caler sur une pente
- Franchir un cours d'eau
- Traverser une route
- Conduire par temps froid
- Arrêter le VTT
- Arrêter le moteur

Conduire en marche arrière

Il est toujours difficile de voir derrière soi.

1. Roulez lentement. Il est difficile de voir derrière soi.
2. Gardez le guidon droit.
3. Conduire en marche arrière dans une descente n'est pas une bonne idée; faites plutôt un demi-tour ou prenez un virage sur pente.

Déraper ou glisser

Si vous perdez le contrôle du VTT après être passé sur du sable, de la glace, de la boue ou de l'eau:

1. Tournez le guidon dans la direction du dérapage.
2. Ne freinez pas tant que le dérapage continue.
3. Portez votre poids vers l'avant.

Il se peut que le VTT ne réponde pas et poursuive sa course en ligne droite au lieu de tourner. Voici comment manœuvrer dans ce cas:

1. Ralentissez.
2. Déplacez-vous vers l'avant sur le siège.
3. Penchez-vous vers l'intérieur du virage et demandez à votre passager de vous pencher aussi vers l'intérieur du virage.
4. Tournez le guidon.

Stationner sur une pente

Cela ne doit pas être nécessaire mais si c'est le cas:

1. Engagez un rapport.
2. Engagez le verrou de levier de frein.
3. Trouvez quelque chose pour caler les pneus arrière.

Caler sur une pente

Si vous montez une pente en utilisant la bonne méthode, cela ne devrait pas vous arriver. Mais si vous avez un problème, procédez ainsi:

1. Si le VTT n'a pas commencé à reculer, suivez la procédure de prise d'un virage sur pente, **OU**
2. Si le VTT est déjà en train de reculer, le conducteur et le passager doivent tous deux se pencher vers l'avant aussi loin que possible et le conducteur doit se mettre debout sur les repose-pied.

3. Actionnez en douceur la manette de levier à main.

4. Quand vous êtes à l'arrêt, suivez la procédure de prise d'un virage sur pente.

Franchir un cours d'eau

Ce VTT peut uniquement avoir de l'eau jusqu'au niveau des repose-pied. Si l'eau monte plus haut que ce niveau, vous risquez d'entraîner des blessures graves et/ou des dommages au moteur. N'allez pas dans les cours d'eau rapides. Les pneus peuvent flotter de sorte que si l'eau est trop profonde, le VTT risque de flotter.

1. Vérifiez physiquement la profondeur du cours d'eau et son courant, surtout si vous ne voyez pas le fond. Vérifiez également s'il y a des blocs rocheux, troncs d'arbres ou autres obstacles dissimulés.

2. Roulez lentement.

3. Vérifiez que vous avez une voie de sortie sur l'autre rive.

4. Si vous embourbez, essayez de faire basculer le VTT d'un côté à l'autre.

5. Une fois que vous avez quitté le cours d'eau, serrez brièvement les freins pour vérifier qu'ils fonctionnent.

Traverser une route

La traversée d'une route sur votre VTT n'est pas non plus une bonne idée; évitez de le faire. Si vous n'avez pas le choix, procédez ainsi:

1. Arrêtez-vous complètement sur l'accotement de la route.

2. Regardez dans les deux sens s'il y a de la circulation.

3. Traversez à proximité d'un virage ou d'un croisement sans visibilité est dangereux; évitez de le faire.

4. Traversez la route en ligne droite jusqu'à l'accotement d'en face.

5. Tenez compte du fait que votre VTT peut caler pendant la traversée; donnez-vous et votre passager assez de temps pour quitter la route.

6. Vous devez supposer que les voitures qui arrivent en sens inverse ne vous voient pas et que, si elles vous voient, elles ne peuvent quand même pas prévoir vos actions.

7. Dans certains endroits, il est interdit de traverser la voie publique. Soyez au courant du code de route local.

Conduire par temps froid

■ **REMARQUE: Vérifiez que toutes les manettes de commande se déplacent librement. Vérifiez que les repose-pied, le levier de sélecteur de vitesse et le frein à pied arrière sont exempts de glace et de neige.**

⚠ AVERTISSEMENT

Pour votre sécurité personnelle, il est très important que vous portiez le type et la quantité de vêtements de protection contre le froid, adaptés aux températures les plus froides prévues.

1. Avec la transmission au point mort, déplacez le VTT d'avant en arrière pour vérifier que les roues tournent librement. Si le VTT ne roule pas, il se peut que les pneus soient gelés et collés au sol ou que les plaquettes de frein soient gelées sur les disques.

2. Si les pneus sont gelés au sol, versez de l'eau tiède autour d'eux pour faire fondre la glace.

ATTENTION

Avant de conduire, déplacez à la main le VTT d'avant en arrière pour vérifier que les roues tournent librement.

3. Si les freins sont gelés, utilisez un dispositif de chaleur convenable pour dégeler les freins.

⚠ AVERTISSEMENT

N'essayez pas de dégeler des freins gelés en versant de l'eau tiède sur les plaquettes et les logements de frein.

■ **REMARQUE: Une fois les freins dégelés, séchez-les en les serrant plusieurs fois tout en roulant lentement.**

■ **REMARQUE: Après être passé dans de l'eau, de la boue, de la neige ou de la neige fondue, il est important de sécher les deux circuits de freinage avant de garer le VTT.**

⚠ AVERTISSEMENT

Roulez lentement et redoublez de prudence sur un terrain enneigé ou gelé. Prêtez toujours attention aux changements de terrain lors de la conduite du VTT.

4. Entraînez-vous à rouler lentement sur une aire dégagée enneigée ou gelée avant de conduire sur des pistes enneigées ou gelées.
5. Apprenez à connaître la réponse du VTT au mouvement du guidon et au freinage sur le type de terrain à rencontrer pendant la conduite.

Arrêter le VTT

Pour arrêter le VTT, relâchez d'abord l'accélérateur. Freinez ensuite.

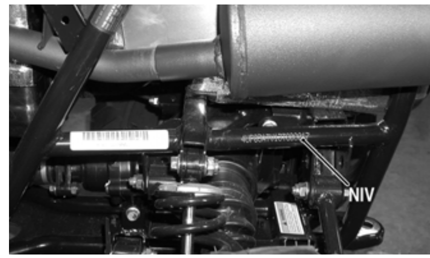
Arrêter le moteur

Pour arrêter le moteur, mettez la clé du commutateur d'allumage en position OFF ou mettez le commutateur d'arrêt du moteur en position OFF.

Numéros d'identification du TRV

Ce VTT porte deux numéros d'identification: le numéro d'identification du véhicule (NIV) et le numéro de série du moteur (NSM).

Le numéro d'identification du véhicule est placé sur le rail d'appui du châssis.



AF968C

Le numéro de série du moteur se trouve sur le côté arrière du carter moteur.

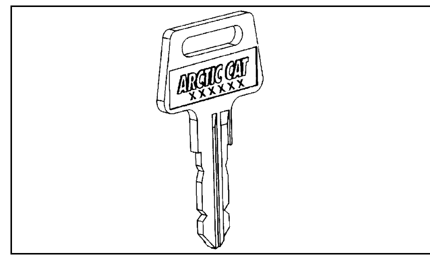


DE001A

Le concessionnaire a besoin de ces numéros pour traiter correctement les réclamations au titre de la garantie. Arctic Cat annulera la garantie si le NIV ou le NSM est enlevé ou altéré de quelque façon que ce soit.

Lorsque vous contactez un concessionnaire agréé de VTT Arctic Cat pour des pièces, un entretien, des accessoires ou une garantie, donnez toujours le nom du VTT, le NIV et le NSM. S'il faut remplacer le moteur au complet, demandez au concessionnaire d'avertir Arctic Cat pour recevoir les informations d'enregistrement appropriées.

Clé de commutateur d'allumage



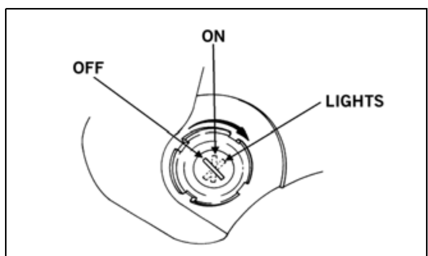
ATV-0055

Le VTT est livré avec deux clés. Rangez la clé de rechange en lieu sûr. Un numéro d'identification est gravé sur chaque clé. Utilisez ce numéro lors de la commande d'une clé de rechange.

Emplacement et fonction des commandes

Commutateur d'allumage

Le commutateur d'allumage a trois positions.



ATV-0056

Position **OFF** (arrêt) – Tous les circuits électriques sont désactivés sauf la fiche accessoires. Le moteur ne peut pas démarrer. La clé peut être retirée dans cette position.

■ **REMARQUE: La fiche accessoires est alimentée en permanence par la batterie.**

Position **ON** (marche) – Le circuit d'allumage est complet et le moteur peut démarrer. La clé ne peut pas être retirée dans cette position. Le ventilateur de refroidissement de courroie trapézoïdale est en marche continuellement.

Position **LIGHTS** (feux) – Le circuit d'allumage est complet et les phares et feux arrières sont allumés. La clé ne peut pas être retirée dans cette position. Le ventilateur de refroidissement de courroie trapézoïdale est en marche continuellement.

ATTENTION

Si vous laissez le commutateur d'allumage à la position ON ou LIGHTS pendant un certain temps alors que le moteur n'est pas en marche, la batterie risque de se décharger. Mettez toujours le commutateur d'allumage en position OFF quand le moteur n'est pas en marche.

Levier de marche

Ce VTT dispose d'une transmission à deux gammes avec marche arrière.

Interrupteur de sélection d'entraînement

Ce interrupteur permet au conducteur de faire fonctionner le VTT soit en 2 roues motrices (roues arrière) soit en 4 roues motrices (toutes les roues). Pour une conduite normale sur des surfaces plates, sèches et dures, une conduite à 2 roues motrices devrait être suffisante. Dans des conditions de piste difficiles, une conduite à 4 roues motrices est préférable.



FI475A

Pour engager ou désengager les roues avant, placez l'interrupteur à la position 4WD ou à la position 2WD.

ATTENTION

N'essayez pas d'engager ou de désengager le verrou de 4WD lorsque le VTT est en mouvement.

Le verrou de 4WD permet au conducteur de verrouiller mécaniquement le différentiel avant afin de transmettre la même puissance aux deux roues avant. Pour enclencher le verrou du 4WD, faites glisser l'interrupteur vers le haut et déplacez-le au gauche complètement. Pour dégager le verrou, déplacez le levier de l'interrupteur au droit.

⚠ AVERTISSEMENT

Le verrou de 4WD a été conçu pour une utilisation ou le minimum de traction est disponible. <u>NE JAMAIS ALLER À PLUS DE 16 KM/H (10 MILLES/H)</u> avec le verrou engagé. Les caractéristiques de manoeuvre et de maniement changent lorsque le verrou est engagé. Sinon il pourrait y avoir une perte de contrôle. Une perte de contrôle pourrait résulter en blessures sévères ou même en danger de mort.

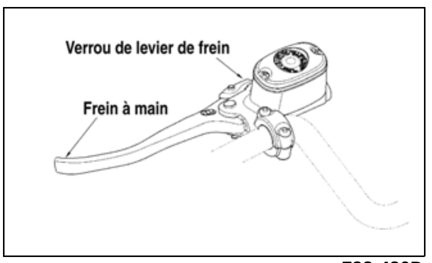
Frein à main

Le frein à main est considéré être le (principal) frein de service normal. Il doit être serré à chaque fois que la situation exige le freinage.

Appliquez le frein en comprimant le levier de frein en direction du guidon.

Verrou de levier de frein

Pour engager et débloquer le verrou de manette de frein, procédez ainsi:



738-420D

1. Actionnez deux ou trois fois le frein à main et relâchez-le.
2. Enfoncez le verrou de levier de frein et maintenez-le enfoncé.
3. Tout en enfonçant le verrou de levier de frein, serrez la manette de frein.

■ **REMARQUE: Il émettra un déclic lorsqu'il s'engage et le levier de frein ne retournera pas à sa position desserrée.**

4. Relâchez le verrou de levier de frein en serrant le levier de frein. Celle-ci retournera en position desserrée.

Vérifiez que le verrou de levier de frein s'engage correctement et que le frein (quand il est serré) immobilise les roues.

1. Pompez le levier de frein 2 ou 3 fois.
2. Engagez le verrou de levier de frein.
3. Tentez de pousser le VTT.

■ **REMARQUE: Le verrou de levier de frein doit bloquer les roues. Sinon, apportez le VTT chez un concessionnaire agréé de VTT Arctic Cat pour une révision.**

⚠ AVERTISSEMENT
Vérifiez toujours que le verrou de levier de frein est desserré avant de conduire le VTT. Il peut se produire un accident grave si le verrou de levier de frein est serré pendant la conduite du VTT. Le frein peut se desserrer s'il est laissé engagé pendant longtemps. Il y a dans ce cas un risque d'accident; ne laissez donc pas le VTT sur un plan incliné, immobilisé par le verrou de levier de frein. Calez toujours le côté aval des roues ou garez le VTT en travers de la pente.

Frein à pied arrière

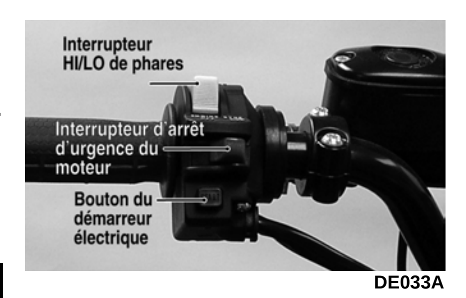


CF233

Exercez une pression sur le frein à pied arrière pour appliquer le frein aux roues arrière.

Interrupteur HI/LO de phares

Utilisez l'interrupteur HI/LO de phares (feux de route/feux de croisement) pour sélectionner les feux de route ou les feux de croisement quand le commutateur d'allumage est à la position LIGHTS (phares). Quand le commutateur est à la position HI (feux de route), les feux de route s'allument. Quand le commutateur est à la position LO (feux de croisement), les feux de croisement s'allument.



DE033A

Commutateur d'arrêt du moteur

Position OFF (arrêt) – La soupape de solénoïde de carburant est fermée. Le moteur ne peut pas démarrer ni être en marche. Si vous utilisez le commutateur d'arrêt du moteur pour arrêter le moteur sans mettre le commutateur d'allumage à l'arrêt, la batterie risque de se décharger.

Position RUN (marche) – La soupape de solénoïde de carburant est ouverte et le miniteur du bougie de réchauffage est activé. Le moteur peut démarrer et marcher.

Bouton du démarreur électrique

Enfoncez ce bouton pour activer le démarreur. Avant de démarrer le moteur, vérifiez que le commutateur d'allumage est en position ON, que la transmission est au point mort, que le levier de marche arrière est en position avant et que le verrou de manette de frein est engagé.

■ **REMARQUE: Ce VTT dispose de dispositifs de sécurité qui empêchent l'activation du démarreur quand la transmission n'est pas au point mort.**

Levier d'accélérateur



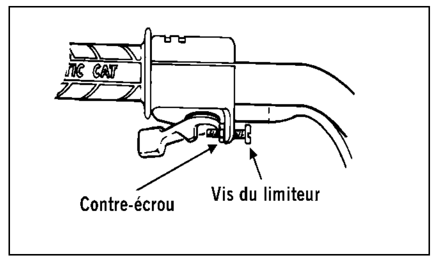
FI475B

Contrôlez la vitesse du moteur avec la position du levier d'accélérateur. Actionnez ce levier avec le pouce. Poussez-la vers l'avant pour accroître la vitesse du moteur et laissez-la se retirer pour diminuer la vitesse du moteur.

Vis du limiteur de l'accélérateur

La course du levier d'accélérateur peut être limitée par le réglage de la vis de limiteur d'accélérateur. Le limiteur d'accélérateur doit être réglé en fonction des compétences et de l'expérience du conducteur. Respectez la procédure suivante pour ajuster le limiteur de l'accélérateur.

1. Desserrez le contre-écrou.



ATV-0053

2. Tournez la vis du limiteur de l'accélérateur dans le sens horaire pour diminuer la vitesse maximale du moteur ou dans le sens antihoraire pour l'augmenter.
3. Serrez bien le contre-écrou.

Voyants indicateurs

Deux voyants indicateurs sont sur le module d'instruments. L'indicateur vert (gauche) s'affichera quand les bougies de préchauffage sont chauffant. L'indicateur rouge (droit) s'affichera quand l'alternateur n'est chargant la batterie (clé en position ON).

Indicateur de vitesse/LCD



CF236A

1. Horloge/compteur horaire de moteur - la fonction d'horloge indique l'heure dans le mode de 12 heures; le compteur horaire indique les heures totales de fonctionnement du VTT et ne peut pas être remis à zéro. Pour mettre le réveil, réspectez la procédure suivante.

   A. Avec le commutateur d'allumage ON, appuyez et relâchez le bouton Mode (3) jusqu'à ce l'horomètre de l'horloge/moteur (1) soit affiché, ensuite (si nécessaire), appuyez et relâchez le bouton Set/Reset (Mettre et Remettre à l'heure) (4) de l'affichage de l'horloge.

   B. Appuyez et retenez le bouton Set/Reset (4) jusqu'à ce que les minutes cessent de s'écouler et que l'affichage de l'horloge commence a défiler. Momentanément relâchez lorsque l'heure correcte est affichée, ensuite de façon répétée, appuyez et relâchez le bouton Set/Reset (4) jusqu'à ce que les minutes correctes soient affichées.

■ **REMARQUE: L'alimentation de la mémoire d'horloge traverse le fusible d'accessoire de 15 ampères et elle est vérifiée pendant la «mise sous tension» et la remise à zéro de jauge. En cas de défaillance de l'alimentation de la mémoire d'horloge (fusible sauté, etc.), la jauge est «mise sous tension», remise à zéro, et mise à l'arrêt de façon répétée jusqu'à ce que l'alimentation de la mémoire d'horloge soit rétablie. Vérifiez toujours le fusible d'accessoire de 15 ampères si cette condition de jauge se manifeste.**

2. Indicateur de température - si la température du liquide de refroidissement excède la gamme d'opération normale, l'icône de température commencera à clignoter et l'afficheur LCD deviendra blanc pendant 30 secondes; ensuite l'afficheur LCD reviendra à la normale. Cependant, l'icône de température continuera à clignoter.

ATTENTION
L'utilisation continuelle lorsque le moteur présente une température élevée peut causer des dommages au moteur ou une usure prématurée.

■ **REMARQUE: Un régime élevé du moteur, une basse vitesse ou une surcharge peut augmenter la température du moteur. En diminuant le régime du moteur, en réduisant la charge et en sélectionnant une vitesse plus appropriée, vous réduirez la température du moteur.**

■ **REMARQUE: La présence de saletés à l'avant du moteur (ou entre les ailettes de refroidissement du radiateur) peut réduire la capacité de refroidissement. Lavez le radiateur et le moteur au tuyau de jardin pour éliminer toutes les saletés qui empêchent la bonne circulation de l'air.**

ATTENTION
Arctic Cat ne recommande pas le lavage sous pression pour nettoyer le faisceau du radiateur. La pression peut tordre ou aplatir les ailettes, ce qui limiterait le débit d'air, et les composants électriques sur le radiateur pourraient être endommagés. Utiliser seulement un tuyau d'arrosage avec buse de pulvérisation à la pression locale normale.

3. Bouton Mode - change le mode de configuration de la jauge entre: compteur de vitesse/tachymètre, distance et temps.

■ **REMARQUE: Le bouton Mode doit être enfoncé et relâché pour changer de mode. Deux secondes environ après avoir relâché le bouton de mode, l'affichage complet de la jauge numérique est restauré.**

4. Bouton de réglage/de mise à zéro - de concert avec le bouton de mode, il configure et réinitialise divers affichages de la jauge numérique. Utilisé aussi pour passer de la fonction de compteur de vitesse à la fonction de tachymètre sur la jauge de compteur de vitesse/tachymètre.

5. Indicateur de niveau de carburant - indique approximativement la quantité de carburant dans le réservoir de carburant.

■ **REMARQUE: Lorsque le segment inférieur clignote, il reste approximativement 3,5 L (0,92 gal. U.S.) de carburant dans le réservoir.**

6. Basse pression d'huile - sera affiché lors du diagnostic embarqué à la mise en marche. Il ne sera pas affiché pendant l'opération normale à moins que la pression d'huile tombe sous approximativement 1,05 kg/cm² (15 psi). La jauge numérique ira en blanc et l'icône de la pression d'huile clignotera pendant 30 secondes; ensuite la jauge numérique retournera avec l'icône de la pression d'huile continuant à clignoter.

ATTENTION

Continuer l'opération avec une basse pression d'huile causera un sérieux dommage au moteur. Éteignez le VTT et déterminez la cause de basse pression d'huile.

7. Compteur kilométrique/totalisateur partiel - le compteur kilométrique enregistre la distance totale que le véhicule a circulé. Le totalisateur partiel est remis à l'état initial et peut être utilisé pour mesurer le voyage ou un segment du voyage. Le compteur kilométrique ne peut pas être remis à l'état initial.

■ REMARQUE: Pour embrayer entre le compteur kilométrique (ODO) ou le totalisateur partiel (TRIP), appuyez sur le bouton Mode (3) pour sélectionner le mode de distance; ensuite appuyez sur le bouton «Set/Reset» (4) pour sélectionner l'affichage que vous désirez. Retenez le bouton «Set/Reset» pour remettre à l'état initial le totalisateur partiel.

8. Indicateur de position de vitesse - indique la position de vitesse sélectionnée.
   - R (marche arrière)/N (point mort)/H (gamme haute)/L (gamme basse).

■ REMARQUE: E est affiché en cas d'erreur causée par un signal de position inchangée.

9. Indicateur de feu de route - l'icône de feu de route s'affiche uniquement lorsque les phares sont en mode de feu de route.
10. Indicateur de verrou de 4WD - affiche LOCK (verrou) lorsque le verrouillage du différentiel avant est engagé.
11. Indicateur de sélection d'entraînement - affiche 4WD (4 roues motrices) lorsque ce mode est sélection par l'interrupteur de sélection d'entraînement ou lorsque le verrou de 4WD est engagé. Rien n'est affiché lorsque le mode de 2 roues motrices est sélectionné.
12. Capteur de vitesse - indique la vitesse approximative du véhicule en mille à l'heure (MPH) ou en kilomètre à l'heure (km/h).

■ REMARQUE: Pour changer l'affichage de mph/km/h, appuyez et relâchez le bouton Mode (3) jusqu'à ce que l'icône (MPH/km/h) apparaisse; ensuite appuyez sur le bouton «Set» (4) pour changer l'affichage.

Tuyaux de carburant/d'aération

Remplacez les tuyaux de carburant à tous les deux ans. Les dommages dûs au temps ne sont pas toujours visibles. Ne pliez pas et n'entravez pas le tuyau d'aération du réservoir de carburant.

Jauge de niveau (Huile de moteur)

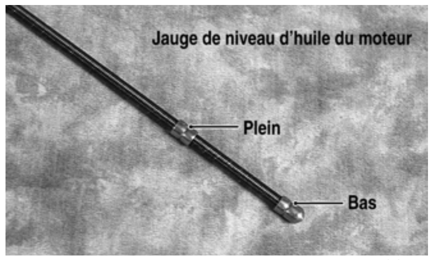
Il y a une jauge de niveau pour contrôler le niveau d'huile moteur. Respectez la procédure suivante pour vérifier le niveau d'huile.



DE003A

■ REMARQUE: Pour les besoins du contrôle, la jauge de niveau d'huile ne doit pas avoir son filetage dans le carter moteur.

1. Ouvrez le couvercle d'accès de moteur; puis tirez vers l'extérieure la jauge de niveau et nettoyez-la à l'aide d'un chiffon propre.
2. Installez la jauge de niveau et poussez dans le tuyau complètement.
3. Retirez la jauge de niveau; le niveau d'huile moteur doit être compris entre les repères L (bas) et F (plein).



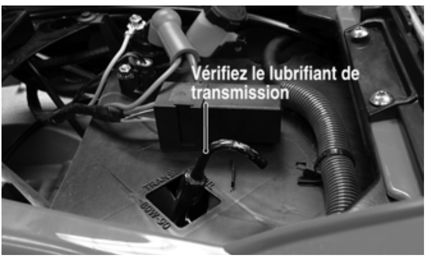
DE024A

ATTENTION

Ne mettez pas trop d'huile dans le moteur. Vérifiez que le niveau d'huile est toujours compris entre les repères L (bas) et F (plein).

Jauge de niveau (Lubrifiant de transmission)

Il y a une jauge de niveau située sous le siège de l'opérateur pour contrôler le niveau de lubrifiant de transmission. Respectez la procédure suivante pour vérifier le niveau de lubrifiant de transmission.



DE002A

■ **REMARQUE: Lors du contrôle du niveau de lubrifiant de transmission, le VTT doit être sur un sol de niveau.**

1. Tirez la jauge de niveau du tuyau et nettoyez-la à l'aide d'un chiffon propre.
2. Installez la jauge de niveau et poussez dans le tuyau complètement.
3. Retirez la jauge de niveau; le niveau de lubrifiant de transmission doit être compris entre les repères L (bas) et F (plein).

Jauge de niveau de lubrifiant de transmission — Plein — Bas

DE023A

ATTENTION

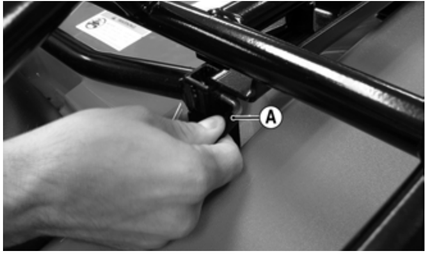
Ne mettez pas trop de lubrifiant dans la transmission. Vérifiez que le niveau de lubrifiant est toujours compris entre les repères L (bas) et F (plein).

Support de fanion de sécurité

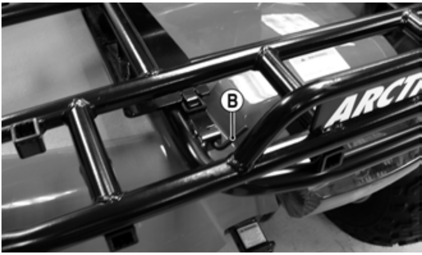
Un support est prévu à l'arrière du VTT pour y placer un fanion.

Porte-bagages arrière

1. Pour retirer la porte-bagages arrière, retirer les goupilles de blocage avant (A); puis tirez les deux loquets (B) à l'arrière et faites tourner à la position verticale. Retirez la porte-bagages arrière.



DE039A



DE037A

2. Pour installer la porte-bagages arrière, placez la porte-bagages dans les deux récipients avant; puis soulevez l'arrière de la porte-bagages dans les récipients du porte-bagages. Installer les deux goupilles de blocage avant; puis relâchez les loquets du porte-bagages et verrouillez en position.

Charge du porte-bagages (avant et arrière)

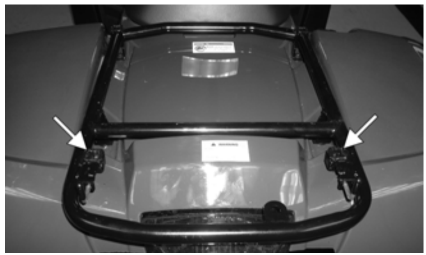
Les porte-bagages avant et arrière sont conçus pour porter des charges maximale précise. Pour connaître les capacités correcte, consultez toujours le tableau des capacités de charge nominales.

⚠ AVERTISSEMENT

Veillez à ce que les charges présente sur les porte-bagages ne perturbe pas l'utilisation des commandes et n'obstruent pas la vue du conducteur. Veillez également à ce que les charges soit uniformément répartie, solidement arrimée de manière à ne pas se déplacer lors de la conduite du VTT.

Siège arrière (en option)

1. Pour installer le siège arrière en option, retirez la porte-bagage arrière; puis placez les deux saillies de montage avants sur le support de montage. Lorsque vous appuyez fermement sur le devant du siège, poussez le siège vers l'avant jusqu'à ce que les onglets s'engagent dans les verrous de montage.



CF229A

2. Verrouillez le siège en position en tirant les deux poignées de verrouillage à l'arrière et faites-les tourner en position horizontale.



CF226A

⚠ AVERTISSEMENT

Vérifiez que le siège est bien fixé avant de monter sur le VTT. La mauvaise fixation du siège peut entraîner des blessures graves.

3. Pour retirer le siège arrière, tirez les deux poignées de verrouillage vers l'arrière et faites-les tourner en position verticale.

4. Élevez l'arrière du siège en rectitude, ensuite tirez légèrement vers l'arrière et soulevez le siège de ses montages.



CF227A

Verrou de siège avant

■ **REMARQUE: Le siège arrière (si installé) doit être retiré avant que le siège avant soit retiré.**

1. Pour retirer le siège avant, tirez le levier de verrou du siège vers le haute (levier situé á l'arrière du siège). Soulevez la partie arrière du siège et faites glisser le siège vers l'arrière.

2. Pour verrouiller le siège, faites glisser l'avant du siège dans les retenues de siège et poussez fermement sur l'arrière du siège. Le siège doit automatiquement se positionner et se verrouiller.

⚠ AVERTISSEMENT

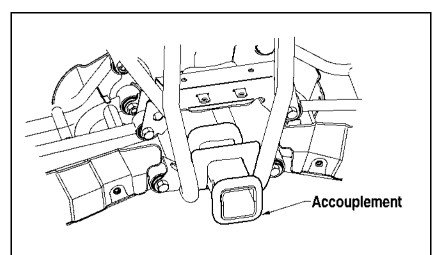
Vérifiez que le siège est bien fixé avant de monter sur le VTT. La mauvaise fixation du siège peut entraîner des blessures graves.

Remorquage et traction

⚠ AVERTISSEMENT

N'utilisez jamais le porte-bagages avant ni le support du dossier arrière comme points de remorquage ou de traction.

Ce VTT est équipé d'un récepteur monté sur le châssis pour une attache de remorquage récepteur standard de 5,1 cm (2 po). L'attache récepteur standard doit être acheté séparément.



738-424A

⚠ AVERTISSEMENT

Veillez à ce que la charge de la remorque soit correctement fixée de manière à ne pas bouger lors du déplacement du véhicule. De plus, ne surchargez pas la remorque.

Lors du chargement correct de la remorque, deux paramètres sont critiques: Le poids brut de la remorque (le poids de la remorque et du chargement) et le poids de la flèche.

⚠ AVERTISSEMENT

Ne dépassez jamais les limites de poids recommandées.

Le poids de la flèche de remorque est la force descendante exercée sur l'attelage par le coupleur de remorque quand la remorque est complètement chargée et que le coupleur est à sa hauteur normale de remorquage.

Gardez toujours une basse vitesse lorsque vous avez une remorque attelée et évitez les brusques accélérations, les manœuvres rapides et les arrêts soudains. La distance de freinage n'est plus la même lorsque vous tirez une remorque. Lorsque vous tirez une remorque, gardez toujours une basse vitesse et prévoyez une distance d'arrêt plus longue que lorsque vous n'avez pas de remorque.

⚠ AVERTISSEMENT

Conduire ce VTT sans redoubler de précaution lorsqu'une remorque est attelée constitue un danger. La traction d'une remorque peut influer sur la tenue de route du VTT et son freinage. Conduisez à basse vitesse lorsque vous tirez une remorque et ne conduis jamais la VTT plus à 16 km/h (10 mi/h). Évitez de brusques accélérations et arrêts du VTT. Ne faites pas de manœuvres rapides. Évitez les surfaces irrégulières et ne tirez pas de remorque sur des pentes. Ne transportez jamais de passagers dans une remorque à moins que celle-ci soit spécialement étudiée pour cela et qu'elle possède une barre d'attelage rigide. Prévoyez une distance d'arrêt plus grande que lorsque vous n'avez pas de remorque attelée.

Transport

Lors du transport du TRV Arctic Cat recommande d'avoir le VTT dans sa position de fonctionnement normale (sur ses quatre roues) et d'utiliser la procédure suivante.

1. Engagez le verrou de levier de frein et embrayez la transmission en marche.

ATTENTION

Le fait de ne pas engager le verrou de frein et de sélectionner un rapport d'engrenage de la boîte à vitesse peut entraîner le roulement du VTT en dehors de la remorque si la sangle de maintien ne fonctionne pas.

2. Fixez le VTT à l'aide des sangles de maintien calibrées.

■ **REMARQUE: Vous trouverez des sangles de maintien adaptées chez votre concessionnaire de VTT Arctic Cat. Il est déconseillé d'utiliser une corde ordinaire car elle peut s'allonger sous la charge.**

ATTENTION

Lorsque vous utiliser des sangles de maintien, faites attention de ne pas endommager le VTT.

Carburant – huile – lubrifiant

Carburant recommandé

Le carburant recommandé pour utiliser est le mélange de biodiesel 20% ou moins (B20), carburant diesel n° 1 ou n° 2 ou JP 5 ou JP 8 carburant turbine. Aux températures au-dessus -10° C (14° F), utilisez carburant diesel n° 2 ou utilisez un mélange de biodiesel moins de 20%. Aux températures à ou au-dessous de -10° C (14° F), utilisez le carburant diesel n° 1. Le carburant diesel avec un nombre de cetane minimal sous 42 ne devrait pas être utilisé.

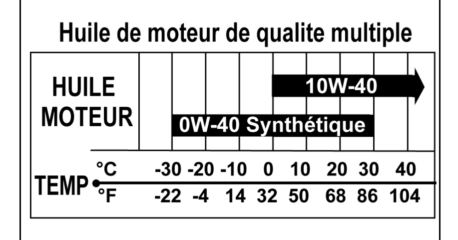
ATTENTION

N'utilisez pas des mélanges de biodiesel aux températures à ou au-dessous de -10° C (14° F).

Huile à moteur recommandé

■ **REMARQUE: Arctic Cat recommande d'utiliser les lubrifiants Arctic Cat d'origine.**

L'huile qu'il est recommandé d'utiliser est une huile de classe SJ/CF d'après la classification de service API. Ces huiles répondent à toutes les exigences de lubrification du moteur d'Arctic Cat. La viscosité de l'huile à moteur recommandée est la SAE 10W-40. La température ambiante devrait déterminer la densité appropriée de l'huile. Pour plus de détails, consultez le tableau de viscosité et adressez-vous à un concessionnaire agréé de VTT Arctic Cat.



OILCHARTE

ATTENTION

Toute huile utilisée à la place de l'huile recommandée peut causer de sérieux dommages au moteur.

Lubrifiant de transmission recommandé

■ **REMARQUE: Arctic Cat recommande d'utiliser les lubrifiants Arctic Cat d'origine.**

Le lubrifiant de transmission recommandé est hypoïde SAE 80W-90 agréée. Ce lubrifiant répond à toutes les exigences de lubrification transmission du VTT.

ATTENTION

Tout lubrifiant utilisé à la place de lubrifiant recommandé peut causer de sérieux dommage au transmission.

Lubrifiant de différentiel avant/entraînement arrière recommandé

■ **REMARQUE: Arctic Cat recommande d'utiliser les lubrifiants Arctic Cat d'origine.**

Le lubrifiant recommandé (différentiel avant et entraînement arrière) est hypoïde SAE 80W-90 agréée. Ce lubrifiant répond à toutes les exigences de lubrification du VTT.

ATTENTION

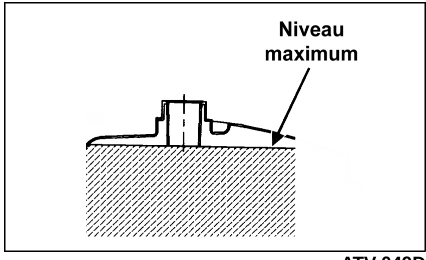
Tout lubrifiant utilisé à la place des lubrifiants recommandés peut causer de sérieux dommages au différentiel avant/à l'entraînement arrière.

Remplissage du réservoir de carburant

⚠ AVERTISSEMENT

Remplissez toujours le réservoir de carburant dans un endroit bien aéré. N'ajoutez jamais carburant à un réservoir près d'une flamme nue ou lorsque le moteur est en marche ou chaud. NE FUMEZ PAS lorsque vous remplissez le réservoir de carburant.

Puisque le carburant diesel se dilate à mesure qu'augmente sa température, il faut éviter de remplir le réservoir de carburant au-delà de sa capacité nominale. Il est nécessaire de conserver de l'espace pour la dilatation, surtout si le réservoir est rempli de carburant diesel froide et ensuite déplacé vers un endroit chaud.



ATV-049D

Laissez le moteur se refroidir avant de remplir le réservoir de carburant. Faites attention à ne pas trop remplir le réservoir.

⚠ AVERTISSEMENT

Évitez les débordements de carburant lorsque vous remplissez le réservoir. Cela causerait des risques d'incendie. Laissez toujours le moteur se refroidir avant de remplir le réservoir de carburant.

Serrez fermement le bouchon du réservoir de carburant après le remplissage.

⚠ AVERTISSEMENT

Évitez de trop remplir le réservoir de carburant.

Rodage du moteur

Une fois la période de rodage terminée, l'huile à moteur et le filtre à huile doivent être changés. L'entretien suivant le rodage doit inclure la vérification de tous les réglages prescrits et le resserrement de toutes les attaches. Pour ce premier entretien, le propriétaire/conducteur peut, s'il le désire et à ses frais, amener le VTT chez un concessionnaire agréé de VTT Arctic Cat.

Un nouveau véhicule et un moteur remis en état requièrent tous deux une période de rodage. Le premier mois est critique pour la durée de vie de ce VTT. Une utilisation appropriée durant cette période de rodage contribuera à maximiser la durée et la performance du VTT.

Au cours des dix premières heures d'utilisation, évitez toujours de faire tourner le moteur plus rapidement qu'à moyen régime. Une variation des tr/min au cours de la période de rodage permet aux composants de «charger» (ce qui contribue au processus d'engrènement des composants du moteur/transmission) et de «décharger» (permettant aux composants de refroidir). Bien qu'il soit essentiel d'exercer une certaine sollicitation sur les composants du moteur au cours du rodage, assurez-vous de ne pas surcharger le moteur trop souvent. Ne tirez pas de remorque pendant la période de rodage.

Lors du démarrage, laissez le moteur réchauffer correctement. Faites tourner le moteur au ralenti pendant plusieurs minutes jusqu'à ce qu'il ait atteint une température d'opération normale. Ne laissez pas le moteur tourner au ralenti pour des périodes excessivement longues.

Roder les plaquettes de frein

Les plaquettes de frein doivent être bien rôdées afin de fournir une efficacité de freinage maximale. La distance de freinage sera plus longue jusqu'à ce que les plaquettes de frein soient rôdées correctement.

Afin de rôder les freins correctement, respectez la procédure suivante:

1. Choisissez une zone suffisamment grande pour accélérer jusqu’à 48 km/h (30 mi/h) et freiner complètement.
2. Accélérez jusqu’à 48 km/h (30 mi/h); ensuite, actionnez le levier des freins pour décélérer jusqu’à 0 à 8 km/h (0 à 5 mi/h).
3. Répétez la procédure vingt fois.

⚠ AVERTISSEMENT

Ne tentez pas des arrêts brusques et évitez vous mettre dans des situations nécessitant un arrêt brusque, jusqu’à ce que les plaquettes de frein soient correctement rodées.

Entretien général

■ **REMARQUE: Un bon entretien de votre VTT est très important pour la performance optimum. Suivez l'Horaire d'entretien et toutes les instructions et les informations d'entretien et de soin.**

■ **REMARQUE: Les procédures d'entretien correct pour chaque item peuvent être trouvé sur la page correspondent indique.**

Si, à un moment quelconque, vous percevez des bruits anormaux, des vibrations ou un mauvais fonctionnement d'une pièce quelconque de ce VTT, NE CONDUISEZ PAS LE VTT. Emmenez-le chez un concessionnaire agréé de VTT Arctic Cat pour qu'il soit inspecté, réglé ou réparé.

Si le propriétaire/conducteur ne se sent pas qualifié pour exécuter l'une de ces procédures d'entretien ou l'une de ces vérifications, apportez le VTT chez un concessionnaire agréé de VTT Arctic Cat pour bénéficier d'un entretien professionnel.

Programme d’entretien							
Élément	**Page**	**Les premiers 160 km**	**Tous les 160 km**	**Tous les 482 km**	**Tous les 804 km**	**Tous les 2011 km**	**Tous les 8045 km**
Batterie	66	I	I		I		
* Écrous et boulons du moteur	—	I			I		
* Jeu de soupape	—						I
Lubrifiant de transmission	62	I		I	I		
	62	Remplacez tous les 4 ans					
Système de refroidissement liquide	60	I	Inspectez avant chaque conduite			Remplacez le réfrigérant tous les 2 ans	
Filtre de carburant	69	I			I	R	
Filtre d’huile	61	Remplacer après les premiers 483 km (300 mi)				R	
Câble d’accélérateur	70	I	Inspectez avant chaque conduite				
Tuyaux de carburant/d’aération	51	I	Inspectez avant chaque conduite				
	51		Remplacez tous les 2 ans				
Huile de moteur	61	Remplacer après les premiers 483 km (300 mi)				R	
Filtre à air	70	I			I	R	
Lubrifiant d’engrenage (différentiel avant – entraînement arrière)	63	I			I		
	63		Remplacez tous les 4 ans				
Courroie trapézoïdale	71	I			I		
Silencieux/pare-étincelles	73				N		
Pneus/pression d’air	72	I	Inspectez avant chaque conduite				
	32	I	Inspectez avant chaque conduite				
* Composants du frein	72	I	Inspectez avant chaque conduite				
Liquide de frein	63	I	*Remplacez tous les 2 ans				
Tuyaux de frein	64	I	*Remplacez tous les 4 ans				
* Direction	—	I	Inspectez avant chaque conduite				
* Suspension (bottes de joint à rotule, bottes d’essieu moteur avant et arrière, barres d’accouplement, soufflets de différentiel et d’entraînement arrière)	—	I	Inspectez avant chaque conduite				
* Écrous et boulons de châssis	—	I	S				
Châssis/soudures/porte-bagages	—	I			I		
Connexions électriques	—	I			I		
Phare/feu arrière – feu d’arrêt	73	I	Inspectez avant chaque conduite				
Injection de carburant	—						I
Courroie de calage	—	Remplacez tous les 8045 km (5,000 mi)					
Courroie d’alternateur	—	I				I	
Niveau d’huile de moteur	61	I	Inspectez avant chaque conduite				
Niveau de réfrigérant	60	I	Inspectez avant chaque conduite				
Écrous de roues	73	I	I				

I = Inspectez et nettoyez, réglez, lubrifiez, remplacez selon le besoin
* = Entretien par le concessionnaire
S = Serrez R = Remplacez N = Nettoyez

Système de refroidissement liquide

La capacité du système de refroidissement est d'approximativement 5,6 L (5,9 qt U.S.). Le système de refroidissement devrait être inspecté quotidiennement afin de repérer les fuites et les dommages. En cas de détection de fuite ou de détérioration, apportez le VTT chez un concessionnaire agréé de VTT Arctic Cat pour une révision. Le niveau du liquide de refroidissement devrait également être vérifié périodiquement.

Lors du remplissage du système de refroidissement, utilisez un mélange liquide de refroidissement/eau adapté aux conditions météorologiques les plus froides prévues dans la région, en conformité avec les recommandations du fabricant de liquide de refroidissement. Lors du remplissage du système de refroidissement, l'air peut être prendé au piège; par conséquent, enlevez l'arrière du VTT 30-40 cm (12-16 po) pour permettre l'air pour purger du goulot de remplissage. Faites tourner le moteur pendant plusieurs minutes; puis découpez le moteur et remplissez avec le réfrigérant au haut de goulot de remplissage.

■ REMARQUE: Utilisez un antigel de type automobile, à base de glycol biodégradable, de bonne qualité.

⚠ AVERTISSEMENT

Ne vérifiez jamais le niveau du liquide de refroidissement quand le moteur est chaud ou le système de refroidissement sous pression.

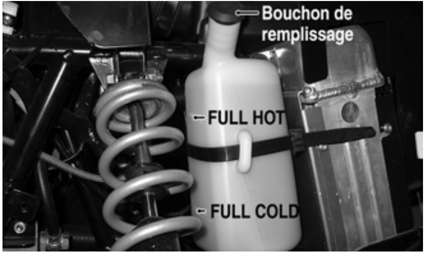
ATTENTION

Après avoir fait fonctionner le VTT pendant les cinq à dix minutes initiales, coupez le moteur, laissez-le refroidir, puis vérifiez le niveau du liquide de refroidissement. Rajoutez du liquide de refroidissement au besoin.

■ REMARQUE: Une révolution haute du moteur à basse vitesse ou une surcharge peut augmenter la température du moteur. En diminuant la révolution du moteur ou en réduisant la charge, et en sélectionnant une vitesse plus appropriée cela réduira la température du moteur.

Respectez la procédure suivante pour vérifier et ajouter du liquide de refroidissement.

1. Vérifiez le niveau de réfrigérant dans le réservoir d'expansion de réfrigérant situé sous la garde-boue avant droite. Le niveau de réfrigérant devrait être entre les lignes «FULL COLD» et «FULL HOT.»



DE019A

2. Retirez le bouchon en caoutchouc du goulot du réservoir d'expansion de réfrigérant et ajoutez du liquide de refroidissement au besoin; puis installez le bouchon.

3. Retirez le bouchon de remplissage situé sous le couvercle d'accès du moteur et ajoutez le réfrigérant au besoin pour apporter le réfrigérant au haut de goulot de remplissage. Installez et serrez le bouchon de remplissage bien.



DE582A

Amortisseurs

Chaque amortisseur doit faire l'objet d'une inspection visuelle visuel toutes les semaines pour vérifier qu'il n'y a pas de fuite excessive (il peut y avoir une certaine fuite du joint d'étanchéité mais cela ne veut pas dire que l'amortisseur est à remplacer), de fissurations ni de cassures dans le carter inférieur, ni de tige d'amortisseur déformée. Si vous constatez une de ces conditions, il faut remplacer la pièce.

■ REMARQUE: Quand le VTT est utilisé par temps très froid (-23° C/-10° F ou moins), il peut y avoir une petite fuite. À moins que la fuite soit excessive, le remplacement n'est pas nécessaire.

L'amortisseur dispose d'un manchon de réglage de la tension du ressort, à cinq positions, pour ajuster le ressort aux différentes conditions de conduite et de charge. Si le ressort est trop souple ou trop rigide, réglez-le en consultant le tableau.



CD453

■ REMARQUE: Avant d'essayer de régler la suspension, nettoyez les impuretés et les débris du fourreau et retirer la charge exercée sur la suspension; puis utilisez la clé à ergots pour régler le fourreau à la position désirée.

Position	Tension de ressort	Réglage	Charge
1	↓	Souple ↕	Légère ↕
2			
3			
4			
5	Plus importante	Rigide	Lourde

■ REMARQUE: Il est conseillé d'enlever tout le poids du VTT de la suspension avant de régler les manchons d'amortisseur.

Lubrification générale

Câbles

Aucun des câbles n'est à lubrifier; il est tout de même conseillé de lubrifier régulièrement les extrémités des câbles à l'aide d'un bon lubrifiant pour câbles.

Huile de moteur et filtre

Changez l'huile du moteur et le filtre à huile aux intervalles spécifiés. Le moteur doit toujours être tiède lors du changement d'huile afin de faciliter la vidange complète de l'huile.

1. Placez le VTT sur une surface de niveau.
2. Retirez le bouchon de remplissage d'huile (situé sous le couvercle de accès du moteur). Veillez à ce qu'aucun produit contaminant n'entre par l'ouverture.



DE025A

3. Retirez le bouchon de vidange du moteur du dessous du moteur et vidangez l'huile dans un bac de récupération.



DE017A

4. Retirez le couvercle de moteur côté droit.

5. Á l'aide de la clé pour filtre à huile et d'une clé à cliquet (ou d'une clé à douille ou polygonale), retirez l'ancien filtre et éliminez-le selon une méthode appropriée. Ne réutilisez pas le filtre à huile.



DE018

■ **REMARQUE: Lorsque le filtre est retiré, nettoyez tout excédent d'huile.**

6. Appliquez l'huile sur le joint torique neuf et assurez-vous qu'il est correctement positionné; installez ensuite le filtre à huile neuf. Serrez bien.

7. Installez le bouchon de vidange et le serrez bien. Versez l'huile recommandée dans l'orifice de remplissage. Installez le bouchon de remplissage.

8. Démarrez le moteur (avec le VTT située à l'extérieur sur une surface de niveau) et laissez-le tourner au ralenti pendant quelques minutes.

9. Coupez le moteur et attendez environ trois minutes. Vérifiez le niveau d'huile de nouveau.

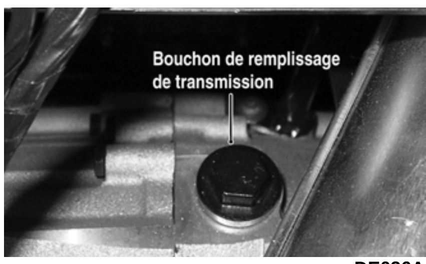
10. Inspectez la zone autour du bouchon de vidange et du filtre à huile pour détecter les fuites.

Lubrifiant de transmission (inspection/changement)

Contrôlez et changez le lubrifiant de transmission en suivant le programme d'entretien. Lors du changement ou le remplissage de lubrifiant, utilisez une huile hypoïde SAE 80W-90 agréée et procédez comme suit.

1. Placez le VTT sur une surface de niveau.

2. Retirez le bouchon de remplissage de transmission. Assurez-vous pour ne permettre pas des contaminâtes pour entrer l'ouverture.



DE026A

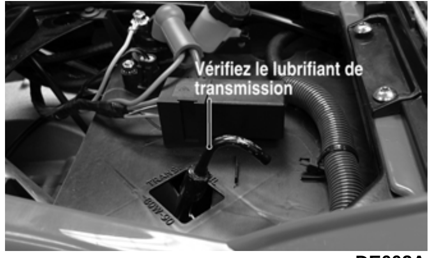
3. Retirez le bouchon de vidange de transmission du bas de transmission et vidangez le lubrifiant dans un bec de vidange.



DE016A

4. Installez le bouchon de vidange et serrez bien. Versez le lubrifiant recommandé dans l'orifice de remplissage. Installez le bouchon de remplissage.

5. Retirez la jauge de niveau de lubrifiant de transmission et nettoyez-la avec un chiffon propre; puis vérifiez le niveau de lubrifiant avec la jauge de niveau.



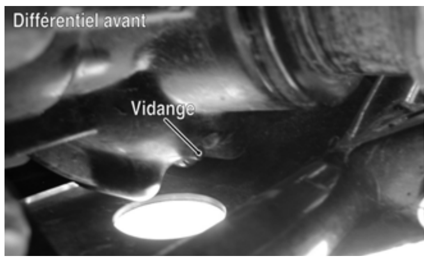
DE002A

Lubrifiant d'engrenage pour différentiel avant et entraînement arrière (inspection/changement)

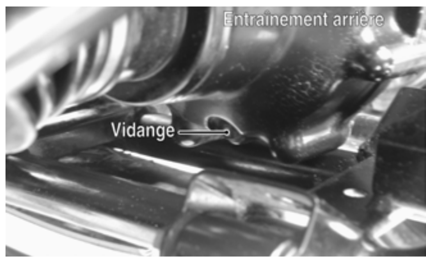
Contrôlez et changez le lubrifiant d'engrenage dans chaque pièce en suivant le programme d'entretien. Lors du changement ou le remplissage de lubrifiant, utilisez une huile hypoïde SAE 80W-90 agréée et procédez comme suit.

■ **REMARQUE: Pour contrôler chaque pièce, retirez chaque bouchon de remplissage. L'huile doit être à 2,54 cm (1 po) au-dessous des filets de chaque bouchon.**

1. Placez le VTT sur une surface de niveau.
2. Retirez chaque bouchon de remplissage d'huile.
3. Vidangez l'huile dans un bac de récupération en retirant les bouchons de vidange l'un après l'autre.



CF107B



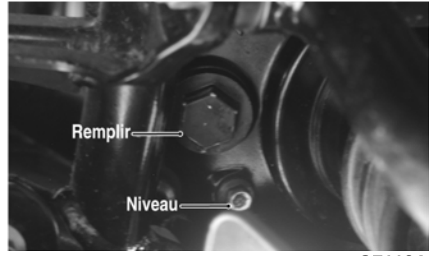
CF106C

4. Après avoir vidangé toute l'huile, installez les bouchons de vidange et serrez bien.

ATTENTION

Vérifiez que l'huile ne contient pas de copeaux métalliques ni d'eau. Si c'est le cas, apportez le VTT chez un concessionnaire agréé de VTT Arctic Cat pour une révision.

5. Versez l'huile recommandée dans chaque orifice de remplissage.



CF113A

6. Installez les bouchons de remplissage.

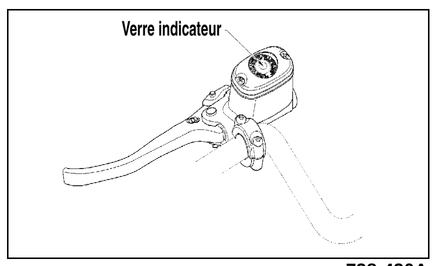
Frein hydraulique à main

⚠ AVERTISSEMENT

Assurez-vous d'inspecter le système de frein hydraulique avant chaque utilisation du VTT. Entretenez toujours les freins conformément aux indications du Programme d'entretien.

Liquide de frein

Vérifiez le niveau du liquide de frein dans le réservoir du liquide de frein. Il doit être visible dans le verre indicateur. Si applicable, ajoutez du liquide à frein DOT 4.



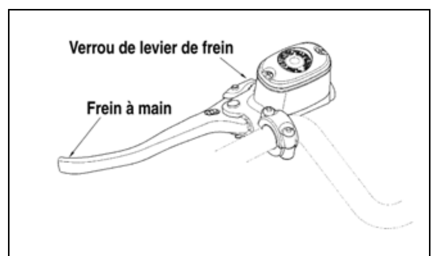
738-420A

■ **REMARQUE: Si le voyant paraît sombre, il y a une quantité suffisante de fluide dans le réservoir.**

ATTENTION

Faites attention de ne pas renverser de liquide lorsque vous remplissez le réservoir du liquide de frein. Essuyez tout de suite le liquide renversé.

Verrou de levier de frein



738-420D

Vérifiez que le verrou de levier de frein s'engage correctement et que le frein (quand il est serré) immobilise les roues.

1. Pompez le levier de frein 2 ou 3 fois.
2. Engagez le verrou de levier de frein.
3. Tentez de pousser le VTT.

■ **REMARQUE: Le verrou de levier de frein doit bloquer les roues. Sinon, apportez le VTT chez un concessionnaire agréé de VTT Arctic Cat pour une révision.**

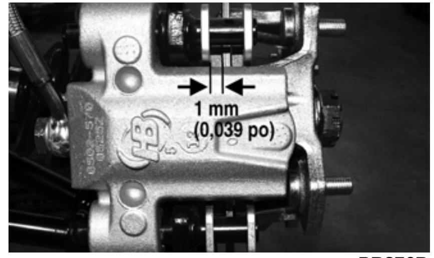
Tuyaux de frein

Inspectez soigneusement les tuyaux des freins hydrauliques pour détecter les fêlures ou autres dommages. Si c'est le cas, apportez le VTT chez un concessionnaire agréé de VTT Arctic Cat pour un remplacement des tuyaux de frein.

Plaquettes de frein

Le jeu entre les plaquettes de frein et les disques de frein est réglé automatiquement à mesure que s'usent les plaquettes de frein. Le seul entretien requis est le remplacement des plaquettes de frein lorsque celles-ci indiquent une usure excessive. Vérifiez l'épaisseur de chaque plaquette de freins comme suit:

1. Retirez une roue avant.
2. Mesurez l'épaisseur de chaque plaquette de frein.
3. Si l'épaisseur de l'une des plaquettes est inférieure à 1,0 mm (0,039 po), apportez le VTT chez un concessionnaire agréé de VTT Arctic Cat pour un remplacement des plaquettes de frein.



PR376B

4. Installez la roue et serrez à 40 lb-pi.

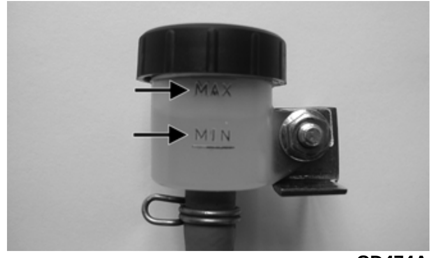
Frein à pied arrière

Le frein à pied arrière doit être bien entretenu pour assurer son fonctionnement optimal.

⚠ AVERTISSEMENT

Assurez-vous d'inspecter le système de frein à pied arrière avant chaque utilisation. Entretenez toujours vos freins selon l'horaire d'entretien.

1. Vérifiez le niveau du liquide de frein dans le réservoir. Le niveau du liquide devrait être maintenu entre les marques de niveau MAX et MIN. Si le niveau dans le réservoir est bas, ajoutez du fluide de frein DOT 4.



CD474A

■ **REMARQUE: Le réservoir du liquide de frein est situé sur le panneau électrique dessous le siège de l'opérateur.**

2. Appuyer sur le frein à pied arrière plusieurs fois pour vérifier la fermeté.

3. Si le frein n'est pas ferme, le système doit être purgé.

■ REMARQUE: Amenez le VTT chez un concessionnaire de VTT autorisé Arctic Cat pour cette révision.

Protections en caoutchouc

Les protections doivent être régulièrement inspectées conformément aux indications du Programme d'entretien.

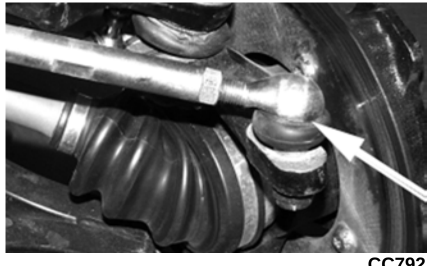
Bottes de joint à rotule (supérieur et arrière/droite et gauche)



CC791

1. Fixez le VTT sur un support afin d'élever les roues avant.
2. Retirez les deux roues avant.
3. Inspectez les quatre protections des bottes de joint à rotule pour déceler toute fissure, déchirure ou perforation.
4. Vérifiez le libre jeu du joint à rotule en saisissant la genouillère de direction et en la tournant d'un côté à l'autre et de haut en bas.
5. Si la protection présente une détérioration ou que le jeu du joint à rotule semble excessif, contactez un concessionnaire agréé de VTT Arctic Cat pour une révision.

Protections de barre d'accouplement (intérieure et extérieure/droite et gauche)



CC792

1. Fixez le VTT sur un support afin d'élever les roues avant.
2. Retirez les deux roues avant.
3. Inspectez les quatre protections de barre d'accouplement pour déceler toute fissure, déchirure ou perforation.
4. Vérifiez le libre jeu de l'articulation de la barre d'accouplement en saisissant la barre d'accouplement près de son extrémité et en essayant de la déplacer de haut en bas.
5. Si la protection présente une détérioration ou que le jeu de l'articulation de la barre d'accouplement semble excessif, contactez un concessionnaire agréé de VTT Arctic Cat pour une révision.

Bottes d'essieu moteur



CC793

■ REMARQUE: Ce VTT a quatre essieux moteurs et huit bottes de protection.

1. Inspectez toutes les bottes d'essieu moteur pour déceler toute fissure, déchirure ou perforation.
2. Si la protection présente une détérioration, contactez un concessionnaire agréé de VTT Arctic Cat pour une révision.

Batterie

La batterie est située dans un plateau de batterie au-dessus le carter d'engrenage arrière. Il est accessible de l'arrière du VTT.

Une fois en usage, ces batteries nécessitent un nettoyage et une nouvelle charge de façon régulière afin d'obtenir une performance de pointe et une vie utile optimale. La procédure suivante est recommandée pour le nettoyage et l'entretien d'une batterie scellée. Vous devez toujours lire les instructions fournies avec les chargeurs de batterie et les batteries et vous y conformer.

■ REMARQUE: Lisez attentivement tous les avertissements et toutes les mises en garde qui accompagnent la batterie ou le chargeur de batterie.

La perte de la charge d'une batterie peut être causée par la température ambiante, la consommation de courant alors que le contact est coupé, des bornes corrodées, la décharge naturelle, des démarrages/arrêts fréquents et de courtes durées de fonctionnement du moteur. Un usage fréquent du treuil, du chasse-neige, un fonctionnement prolongé à bas régime, de courts parcours et l'utilisation d'accessoires à haute intensité de courant sont aussi des causes de la décharge d'une batterie.

Charge de maintenance

■ REMARQUE: Arctic Cat recommande d'utiliser le chargeur CTEK Multi US 800 ou le chargeur CTEK Multi US 3300 pour la charge de maintenance des batteries. Il est nécessaire d'effectuer une charge de maintenance sur toutes les batteries qui n'ont pas été utilisées pendant plus de deux semaines ou selon le besoin.

1. Pour charger une batterie se trouvant dans le véhicule, assurez-vous que le commutateur d'allumage est à la position d'arrêt (OFF).
2. Nettoyez les bornes de batterie avec une solution d'eau et de bicarbonate de soude.

■ REMARQUE: La bande de fermeture ne doit PAS être retirée et AUCUN liquide ne doit être ajouté.

3. Placez le chargeur et la batterie dans un endroit bien aéré. Vérifiez que le chargeur est débranché de la prise de courant de 110 V.
4. Connectez le fil conducteur rouge du chargeur à la borne positive de la batterie, puis le fil conducteur noir du chargeur à la borne négative de la batterie.

■ REMARQUE: Des adaptateurs de charge de batterie en option sont disponibles chez votre concessionnaire Arctic Cat agréé; ils servent à connecter directement la batterie de votre véhicule aux chargeurs recommandés, afin de simplifier le procédé de charge de maintenance. Renseignez-vous auprès de votre concessionnaire Arctic Cat agréé sur l'installation correcte de ces connecteurs d'adaptateur de charge.

5. Branchez le chargeur dans une prise de courant de 110 V.
6. Si vous utilisez le CTEK Multi US 800, il n'est pas nécessaire d'appuyer sur d'autres boutons. Si vous utilisez le CTEK Multi US 3300, appuyez sur le bouton de mode (A) du côté gauche du chargeur jusqu'à ce que l'icône (B) de charge de maintenance du bas s'allume. Le voyant de charge normale (C) doit s'allumer en haut du chargeur.



800E

■ **REMARQUE: Le chargeur/mainteneur chargera la batterie jusqu'à 95% de sa capacité et à ce moment-là, le voyant de charge de maintenance (D) s'allumera et le chargeur/mainteneur passera au réglage de maintenance à impulsion/surveillance flotteur. Si la tension de la batterie descend en dessous de 12,9 c.c., le chargeur redémarrera automatiquement à la première étape de la séquence de charge.**



3300

■ **REMARQUE: Le fait d'utiliser un chargeur de batterie dont la surveillance flotteur n'est pas appropriée endommagera la batterie si celle-ci y est connectée pendant une période prolongée.**

Charge

■ **REMARQUE: Arctic Cat recommande d'utiliser le chargeur CTEK Multi US 800 ou le chargeur CTEK Multi US 3300 pour la charge de maintenance des batteries.**

1. N'oubliez pas de nettoyer la batterie et ses bornes avec une solution d'eau et de bicarbonate de soude.

■ **REMARQUE: La bande de fermeture ne doit PAS être retirée et AUCUN liquide ne doit être ajouté.**

2. Placez le chargeur et la batterie dans un endroit bien aéré. Vérifiez que le chargeur est débranché de la prise de courant de 110 V.

3. Connectez le fil conducteur rouge du chargeur à la borne positive de la batterie, puis le fil conducteur noir du chargeur à la borne négative de la batterie.

4. Branchez le chargeur sur une prise de courant de 110 V.

5. En appuyant sur le bouton de mode (A) du côté gauche du chargeur, sélectionnez l'icône de charge normale (E). Le voyant de charge normale (C) devrait s'allumer sur la partie supérieure gauche du chargeur.

6. La batterie se chargera jusqu'à 95% de sa capacité et à ce moment-là, le voyant de charge de maintenance (D) s'allumera.

■ **REMARQUE: Pour une charge et une performance optimales, laissez le chargeur connecté à la batterie pendant 1 heure au minimum, après que l'icône de charge de maintenance (D) se soit allumé. Si la batterie devient chaude au toucher, arrêtez de la charger. Recommencez une fois qu'elle s'est refroidie.**

7. Une fois que la batterie est complètement chargée, débranchez le chargeur de la prise de courant de 110 V.

■ **REMARQUE: Si la batterie n'offre pas le rendement attendu par l'utilisateur après la charge, apportez la batterie chez un concessionnaire Arctic Cat pour un dépannage plus approfondi.**

Démarrage de secours

■ **REMARQUE: Arctic Cat ne recommande pas de procéder à un démarrage de secours d'un véhicule avec une batterie déchargée, mais plutôt de retirer la batterie, en faire l'entretien et la charger correctement; toutefois, en cas d'urgence, il peut être nécessaire de faire un démarrage de secours d'un véhicule. Dans ce cas, suivez la procédure ci-dessous pour exécuter avec soin et en toute sécurité cette procédure.**

⚠ AVERTISSEMENT

La manipulation ou la connexion incorrecte d'une batterie peut conduire à des blessures graves y compris les brûlures d'acide, les brûlures électriques ou la cécité causée par une explosion. Il faut toujours retirer les bagues et les montres.

1. Sur le véhicule dont la batterie doit être rechargée, déposez le couvercle de la batterie et les protections des bornes.

⚠ AVERTISSEMENT

Lors de tout entretien effectué sur une batterie, les précautions suivantes doivent être prises: maintenir les étincelles, les flammes nues, les cigarettes et toute autre flamme à l'écart. Toujours porter des lunettes de sécurité. Protéger la peau et les vêtements lorsque vous manipulez une batterie. Lors de l'entretien d'une batterie dans un espace clos, garder l'endroit bien aéré. S'assurer que l'aération de la batterie ne soit pas obstrué.

2. Inspectez la batterie pour déceler des signes de fuites d'électrolyte, de bornes desserrées ou de renflements latéraux. Les boîtiers de batterie ayant des fuites ou des renflements peuvent indiquer une batterie gelée ou court-circuitée.

⚠ AVERTISSEMENT

Si l'une quelconque de ces conditions existe, NE PAS essayer de recharger, survolter ou charger la batterie. Une explosion pourrait se produire et causer des blessures graves.

3. Inspectez le véhicule qui sera utilisé pour la recharge de la batterie afin de déterminer si la tension et la polarité de masse sont compatibles. Le véhicule doit avoir un système électrique de 12 V c.c. à masse négative.

ATTENTION

Toujours s'assurer que les systèmes électriques ont la même tension et la même polarité de masse avant de connecter les câbles de démarrage. Sinon, des dommages électriques graves peuvent se produire.

4. Rapprochez suffisamment le véhicule à utiliser pour la recharge de la batterie afin de s'assurer que les câbles de démarrage puissent être connectés facilement; puis passez au point mort, serrez et verrouillez les freins, arrêtez tous les accessoires électriques et arrêtez le commutateur d'allumage.

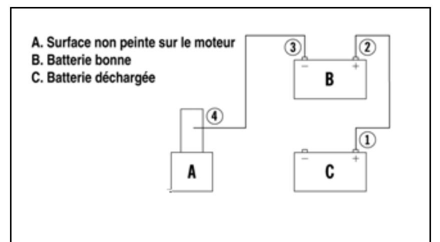
■ **REMARQUE: Que tous les commutateurs du véhicule dont la batterie doit être rechargée sont en position d'arrêt (OFF).**

5. Débrancher tous les accessoires extérieurs tels que les téléphones cellulaires, les unités GPS et les radios des deux véhicules.

ATTENTION

Si les accessoires électroniques ne sont pas débranchés pendant la recharge de la batterie, cela peut causer des dommages du système dus aux pointes d'alimentation.

6. Fixez un collier de serrage du câble de démarrage positif (rouge) à la borne positive (+) (1) de la batterie déchargée (C) en faisant attention de ne contacter aucune pièce métallique avec l'autre collier de serrage; puis fixez l'autre collier de serrage du câble de démarrage positif (rouge) à la borne positive (+) (2) de la batterie en bon état (B).



0744-527

■ **REMARQUE: Certains câbles de démarrage peuvent avoir la même couleur, mais les colliers de serrage ou les extrémités auront des codes couleurs rouge et noir.**

7. Fixez un collier de serrage du câble de démarrage négatif (noir) à la borne négative (-) (3) de la bonne batterie (B); puis fixez l'autre collier de serrage du câble de démarrage négatif (noir) (4) à une surface métallique non peinte (A) sur le moteur ou le châssis, suffisamment loin de la batterie déchargée et des composants du système de carburant.

⚠ AVERTISSEMENT

Ne jamais faire de connexion finale à une batterie car une étincelle pourrait enflammer l'hydrogène gazeux, ce qui causerait une explosion de la batterie pouvant conduire aux brûlures d'acide ou à la cécité.

8. Placez-vous suffisamment loin de la batterie déchargée et démarrer le véhicule avec la bonne batterie. Laissez marcher le véhicule pendant plusieurs minutes pour fournir une certaine charge à la batterie déchargée.

9. Démarrez le véhicule avec la batterie déchargée et laissez-le marcher pendant plusieurs minutes avant de débrancher les câbles de démarrage.

10. Retirez les câbles de démarrage dans la séquence inverse de leur branchement (4, 3, 2, 1). Faites attention de ne pas court-circuiter les câbles par contact avec le métal non recouvert.

■ **REMARQUE: Faites vérifier la batterie et le système électrique avant d'utiliser le véhicule à nouveau.**

Filtre de carburant

Ce VTT à moteur diesel est muni d'un filtre de combustible à haut rendement. Le filtre de combustible devrait être changé selon le programme d'entretien ou plus souvent si opéré en des conditions difficiles ou en hiver.

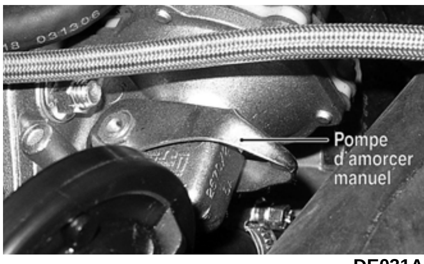
1. Retirez le panneau anti-éclaboussures avant droit; puis à l'aide d'un clé approprié, retirez le filtre de carburant.



DE032A

2. Appliquez une couche fine d'huile au l'anneau de la filtre de carburant nouveau; puis installez la filtre. Serrez jusqu'à ce que la bague d'étanchéité touche la tête de filtrage; puis serrez à 3/4 de tour additionnel.

3. Enfoncez et relâchez le pompe d'amorçer manuel pour charger la filtre de carburant et purgez tout l'air du système.



DE031A

■ REMARQUE: Réenclenchez la pompe d'amorçage manuelle jusqu'à ce que le levier soit ferme et qu'il y a de la résistance. Le système purgera de lui-même par le circuit de retour du réservoir.

4. Inspectez pour tout les fuites de carburant; puis démarrez le moteur et vérifiez pour l'opération de moteur normal.

TR/MIN du ralenti

Ne tentez pas de faire des réglages de tr/min au ralenti sur le moteur diesel. Si des réglages au moteur sont nécessaires, amenez le VTT chez un concessionnaire de VTT Arctic Cat autorisé. Le moteur diesel exige des outils et des procédures spéciaux avec lesquels votre concessionnaire de VTT Arctic Cat autorisé est équipé et formé.

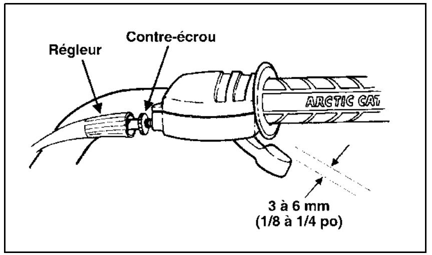
⚠ AVERTISSEMENT

Un réglage incorrect du limiteur de régime diesel pourrait causer une vitesse de pointe ou un emballement causant des blessures graves ou la mort.

Réglage du câble d'accélérateur

Pour ajuster le jeu du câble d'accélérateur:

1. Desserrez le contre-écrou du régleur du câble d'accélérateur.
2. Écartez le protecteur de caoutchouc; ensuite, tournez le régleur jusqu'à ce que le levier de l'accélérateur présente le jeu approprié de 3 à 6 mm (1/8 à 1/4 po).



ATV-0047

3. Serrez bien le contre-écrou sur le câble de l'accélérateur; puis glissez la botte en caoutchouc sur le régleur.

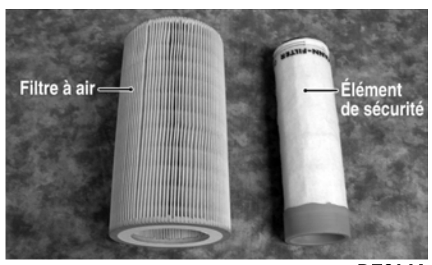
Filtre à air

Le filtre situé dans le logement du filtre à air doit être propre afin de permettre une bonne performance du moteur et un bon kilométrage. Si le VTT est utilisé dans des conditions normales, assurez la révision du filtre aux intervalles spécifiés. Si le VTT est utilisé dans la poussière, l'humidité ou la boue, inspectez et assurez la révision du filtre plus fréquemment. Observez la procédure suivante pour retirer, inspecter et/ou nettoyer le filtre.

ATTENTION

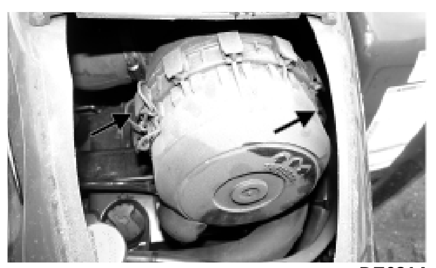
Une inspection fréquente du filtre à air est requise si le VTT est utilisé dans la poussière, l'humidité ou la boue, sous peine d'endommager le moteur.

■ REMARQUE: Ce VTT est muni d'un filtre à air de papier sec et un élément de sécurité en tissu de coton.



DE014A

1. Ouvrez le couvercle d'accès de logement du filtre à air et retirez le siège de l'opérateur; puis ouvrez les attaches qui fixent le couvercle de filtre et retirez du logement de filtre.



DE681A

2. Retirez le filtre à air de papier sec. Ne retirez pas l'élément de sécurité en tissu de cotton à ce stade.



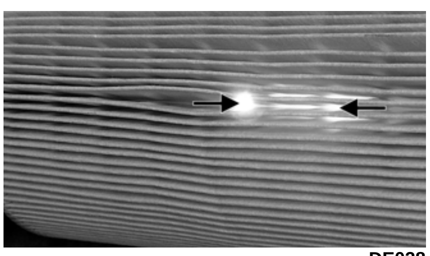
DE007

3. Nettoyez la poussière et les débris du couvercle du logement du filtre à air; puis retirez l'élément de sécurité en tissu de cotton en prenant soin pour ne permettre pas la poussière et les débris pour entrer le moteur.



DE008

4. Tapez légèrement le filtre à air de papier sec pour dégager la saleté et la poussière. N'utilisez pas l'air comprimé.
5. Insérez un phare approprié dans le filtre à air de papier sec et vérifiez pour tous points identifiés de lumière brillant au travers la couche filtrante. Un point de lumière plus brillant s'indique un trou et l'élément du filtre doit être remplacé.



DE028

ATTENTION

Un filtre à air déchiré peut causer des dommages au moteur. Si le filtre est déchiré, des saletés et de la poussière peuvent entrer dans le moteur. Examinez attentivement le filtre pour détecter les déchirures avant et après le nettoyage. S'il y a des déchirures, remplacez-le par un nouveau filtre.

6. Inspectez l'élément de sécurité afin l'accumulation de la saleté. Si la saleté est présent sur l'élément, il indique un fuite ou trou dans le filtre à air de papier sec et chaque l'élément doivent être remplacés.
7. Installez l'élément de sécurité; puis installez le filtre à air de papier sec.
8. Inspectez la soupape de vidange dans le couvercle du logement du filtre à air afin de la saleté, la détérioration ou le scellage mal. Nettoyez ou remplacez au besoin.



DE015

9. Installez le couvercle du logement du filtre à air (vidange vers le bas) et fixez-la en utilisant les attaches.

Vidange du couvercle de courroie trapézoïdale

■ **REMARQUE: Si le VTT a traversé de l'eau, le couvercle de la courroie trapézoïdale doit être vidée de toute eau présente.**

Pour vidanger le couvercle de la courroie, respectez la procédure suivante.

1. Placez le VTT sur une surface de niveau.

2. Retirez le boulon de vidange du couvercle et laissez l'eau s'échapper.



DE030A

3. Mettez le levier de sélecteur de gamme au point mort; démarrez ensuite le moteur.

4. Augmentez et diminuez le tr/min du moteur à plusieurs reprises pour expulser toute l'eau; arrêtez ensuite le moteur.

5. Installez le bouchon de vidange et serrez bien.

■ **REMARQUE: L'inspection de la courroie trapézoïdale et des embrayages doit avoir lieu tous les 804 km (500 mi) et la courroie remplacée au besoin.**

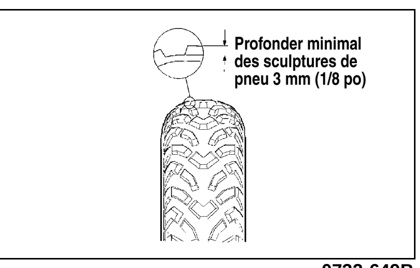
Pneus

⚠ AVERTISSEMENT

Utilisez toujours des pneus de la taille et du type spécifiés. Consultez le tableau des caractéristiques pour connaître la bonne pression de gonflage des pneus et maintenez toujours une pression de gonflage adéquate.

État des sculptures de pneus

L'utilisation de pneus usés sur un VTT est très dangereuse. Un pneu est usé quand la profondeur des sculptures est inférieure à 3 mm (1/8 po). Veillez à remplacer les pneus avant d'atteindre cette limite inférieure.



0732-649B

⚠ AVERTISSEMENT

L'utilisation de pneus usés est dangereuse et accroît le risque d'accident.

Remplacement d'un pneu

Ce VTT a des pneus sans chambre à air basse pression. L'étanchéité à l'air est assurée par les surfaces de contact entre la jante intérieure de roue et le bourrelet de pneu. Si la jante intérieure de roue ou le bourrelet de pneu est endommagé, il peut y avoir une fuite d'air. Faites bien attention de ne pas endommager ces parties lors du remplacement des pneus.

Il est très important d'utiliser le bon outillage pour la réparation ou le remplacement des pneus pour éviter d'endommager le bourrelet de pneu ou les jantes de roue. Si vous ne disposez pas de l'outillage nécessaire, confiez cette opération à un concessionnaire agréé de VTT Arctic Cat ou à un centre agréé de réparation de pneus.

ATTENTION

Lorsque vous détachez le bourrelet de pneu de la roue, faites très attention de ne pas endommager la surface de roue intérieure ni le bourrelet de pneu.

⚠ AVERTISSEMENT

Utilisez seulement des pneus homologués par Arctic Cat lors du changement de pneus. Sinon, le VTT pourrait devenir instable.

Réparation de pneu sans chambre à air

Si le pneu est crevé ou à plat, vous pouvez le réparer au moyen de rustines, type injecteur. Si la détérioration provient d'une coupure ou si la crevaison ne peut pas être réparée par une rustine, type injecteur, il faut remplacer le pneu. Si vous conduisez le VTT dans des endroits où il est difficile de trouver des services de transport ou de réparation, il vous est fortement conseillé d'avoir avec vous une trousse de réparation à rustines et une pompe pour pneus.

Dépose d'une roue

1. Stationnez le VTT sur un sol de niveau et engagez le verrou de levier de frein.
2. Desserrez les écrous sur la roue à déposer.
3. Élevez le VTT.
4. Retirez les écrous de roues.
5. Retirez la roue.
6. Montez la roue et les écrous de roues.
7. Serrez les écrous alternativement, en passant d'un côté à l'autre, à 40 lb-pi.
8. Retirez le cric.

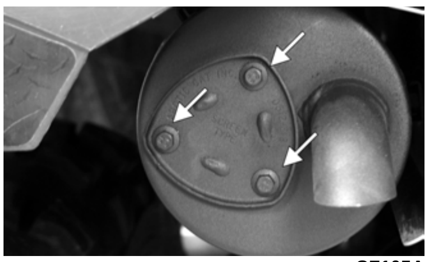
Silencieux/pare-étincelles

Le silencieux est muni d'un pare-étincelles qui doit être nettoyé périodiquement. Nettoyez le pare-étincelles en respectant la procédure suivante aux intervalles indiqués dans le Programme d'entretien.

⚠ AVERTISSEMENT

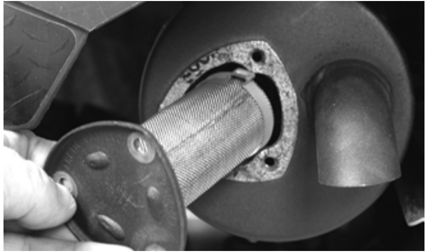
Attendez que le silencieux refroidisse afin d'éviter les brûlures.

1. Retirez les trois vis à capuchon qui fixant l'assemblage de pare-étincelles au silencieux.



CF105A

2. À l'aide d'une brosse appropriée, nettoyez la calamine de l'écran en faisant attention de ne pas endommager l'écran.



CF104

■ **REMARQUE: Si l'écran ou le joint est endommagé d'une façon quelconque, il faut le remplacer.**

3. Installez l'assemblage de pare-étincelles et fixez-la avec les trois vis à capuchon. Serrez les vis à capuchon à 48 lb-po.

Remplacement d'une ampoule

La puissance nominale de chaque ampoule est indiquée dans le tableau. Remplacez toujours une ampoule grillée par une ampoule de même puissance nominale.

Phare	12 V/27 W (4)
Feu arrière/feu d'arrêt	12 V/8 W/27 W

ATTENTION

Utilisez exclusivement comme ampoules de rechange les ampoules indiquées dans le tableau.

■ REMARQUE: La portion ampoule du phare est fragile. MANIPULEZ AVEC SOIN. Lorsque vous remplacez l'ampoule du phare, évitez de toucher la section en verre de l'ampoule. Si vous touchez le verre, il doit être nettoyé à l'aide d'un chiffon propre avant l'installation. Des traces d'huile de la peau sur l'ampoule réduisent la durée de service de l'ampoule.

Respectez la procédure suivante pour remplacer l'ampoule du phare.

⚠ AVERTISSEMENT

N'essayez pas de retirer l'ampoule lorsqu'elle est chaude. Des brûlures graves peuvent en résulter.

1. Tournez l'ensemble d'ampoule dans le sens antihoraire et retirez-le du logement du phare; puis débranchez-le du faisceau de fils.
2. Connectez le nouvel ensemble d'ampoule au connecteur du faisceau de fils; puis insérez-le dans le logement du phare et tournez-le complètement dans le sens horaire.

ATTENTION

Lorsque vous remplacez l'ampoule du phare, évitez de toucher la section en verre de l'ampoule. Prenez une ampoule neuve avec un chiffon propre.

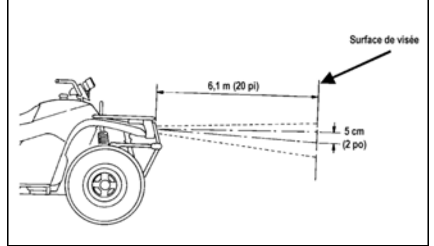
Respectez la procédure suivante pour remplacer l'ampoule feu arrière/feu d'arrêt.

1. Tournez la douille d'ampoule dans le sens antihoraire et retirez du logement de phare.
2. Tirez l'ampoule droit du douille.
3. Installez la nouvelle ampoule en poussant-la dans la douille.
4. Installez la douille dans le logement de phare et tournez dans le sens horaire.

Vérification/réglage de la visée du phare

Les phares peuvent être réglés verticalement et horizontalement. Le centre géométrique de la zone d'éclairage des feux de route (HIGH) doit être utilisé pour la visée verticale et horizontale.

1. Positionnez le VTT sur une surface de niveau de façon à ce que les phares se trouvent à une distance approximative de 6,1 m (20 pi) d'une surface de visée (mur ou surface de visée similaire).

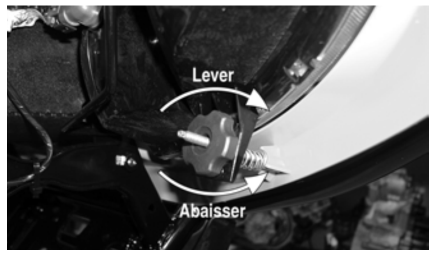


ATV-0070C

■ REMARQUE: Le VTT devrait présenter une charge de fonctionnement moyenne lors du réglage de la visée des phares.

2. Mesurez la distance qui va du plancher au milieu de chaque phare.
3. Tracez des repères horizontaux sur la surface de visée à l'aide des mesures obtenues à l'étape 2.
4. Tracez des repères verticaux qui croisent les repères horizontaux sur la surface de visée directement à l'avant des phares.
5. Allumez les phares. Assurez-vous qu'il s'agit bien des FEUX DE ROUTE. N'UTILISEZ PAS LES FEUX DE CROISEMENT.
6. Observez la visée de chaque faisceau de phare. La visée correcte est obtenue lorsque le faisceau le plus intense est centré sur le repère vertical de la surface de visée, 5 cm (2 po) au-dessous du repère horizontal.

7. Réglez chaque phare afin d’obtenir l’orientation correcte du faisceau en tournant le bouton dans le sens horaire pour lever, ou dans le sens antihoraire pour abaisser le faisceau.

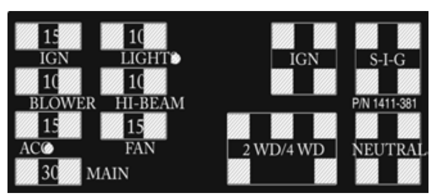


CD714A

Fusibles

Les fusibles sont situés dans un porte-fusible sous le siège. Pour tout type de problème avec le système électrique, vérifiez toujours les fusibles en premier lieu.

■ **REMARQUE: Pour retirer un fusible, exercez une pression sur les attaches de verrouillage situées de chaque côté du boîtier du fusible et soulevez.**



1411-381

ATTENTION

Remplacez toujours un fusible sauté avec un fusible de même type et de même calibre. Si le nouveau fusible saute après une brève période d’utilisation, consultez immédiatement un concessionnaire agréé de VTT Arctic Cat.

Bornes de sortie électriques

Il y a une borne de sortie pour accessoires électriques sur le faisceau de câblage avant.

Il y a deux bornes de sortie pour accessoires électriques sur les faisceaux de câblage avant et arrière. La fiche accessoires est sur le côté droit du module d’instruments.



DE034

ATTENTION

N’utilisez que des accessoires électriques de puissance inférieure à 180 W.

Plateau du rangement d’outils/compartiment de rangement

Le VTT est équipé d’une trousse à outils de base. Laissez tout le temps la trousse à outils sur le VTT. Le plateau du rangement d’outils est situé au-dessous le siège.



DE011

Le compartiment de rangement est situé sous le plateau du rangement d’outils. Retirez le plateau du rangement d’outils pour accéder le compartiment de rangement.



DE050

Préparation à l’entreposage

ATTENTION

Avant d’entreposer le VTT, il doit subir une révision appropriée afin de prévenir la rouille et la détérioration des composants.

Arctic Cat recommande la procédure suivante pour préparer ce VTT à l’entreposage. Il est préférable que cet entretien soit fait par un concessionnaire agréé de VTT Arctic Cat; toutefois, le propriétaire/conducteur peut l’effectuer s’il le souhaite.

1. Nettoyez le coussin du siège (couverture et base) avec un chiffon humide et le laisser sécher.

2. Nettoyez à fond le VTT afin d’enlever toute saleté, huile, herbe et autres matières étrangères. Laissez le VTT sécher complètement. Ne permettez PAS à l’eau de pénétrer dans toute partie du moteur ou de l’admission d’air.

3. Remplissez le réservoir de carburant avec du carburant diesel frais n° 1 ou n° 2 (en fonction des températures ambiantes); ajoutez ensuite un additif antimicrobien de qualité. Faites tourner le moteur dans un endroit bien aéré pendant quelques minutes pour être certain que le carburant frais traité circule partout dans le système d'injection.

ATTENTION

N’ENTROPOSER PAS le VTT avec biodiesel (B20) dans le système de carburant. L’endommage sévère au système de carburant peut résulter.

4. Bouchez le trou dans le silencieux par un chiffon propre.

5. Enduisez avec une huile légère le manchon supérieur de la colonne de direction et les plongeurs des amortisseurs.

6. Serrez tous les écrous, boulons, vis à capuchon et vis. Assurez-vous que les rivets qui retiennent les composants soient bien serrés. Remplacez tous les rivets desserrés. Veillez à ce que tous les écrous, boulons et vis calibrés soient resserrés selon les spécifications.

7. Remplissez le système de refroidissement au bas de tuyère dans le goulot de remplissage.

8. Débranchez les câbles de la batterie (câble négatif d’abord); puis retirez la batterie, nettoyez les bornes et les câbles de la batterie et entreposez dans un endroit propre et sec.

■ REMARQUE: Pour l’entreposage, utilisez un appareil d’entretien de la batterie ou veillez à ce que la batterie soit entièrement chargée (consultez la section Batterie du présent manuel).

9. Entreposez le VTT à l’intérieur sur une surface de niveau.

ATTENTION

N’entreposez pas le VTT à l’extérieur en plein soleil. Ne le recouvrez pas d’une housse plastique, puisque l'humidité s’accumulera sur le VTT et causera de la rouille.

Préparation suivant l'entreposage

Une préparation appropriée du VTT après la période d'entreposage assurera plusieurs heures de plaisir et de kilomètres sans tracas. Arctic Cat recommande la procédure suivante pour préparer le VTT.

1. Nettoyez entièrement le VTT.
2. Nettoyez le moteur. Retirez le chiffon du silencieux.
3. Vérifiez tous les fils et les câbles de commande pour détecter les traces d'usure ou d'effilochage. Remplacez au besoin.
4. Changez l'huile et le filtre du moteur.
5. Vérifiez le niveau du liquide de refroidissement et ajoutez le mélange approprié de liquide de refroidissement si nécessaire.
6. Chargez la batterie et installez celle-ci. Raccordez les câbles de batterie en veillant à connecter d'abord le câble positif.
7. Vérifiez tous les systèmes de freinage (niveau du liquide pour freins, plaquettes, etc.), les contrôles, le phare, le feu arrière, le feu d'arrêt et le réglage du phare; ajustez ou remplacez tel que requis.
8. Vérifiez la pression des pneus. Gonflez à la pression recommandée tel que requis.
9. Serrez tous les écrous, boulons et vis en veillant à ce que tous les écrous, vis et boulons calibrés soient resserrés selon les spécifications.
10. Assurez-vous que la colonne de direction se déplace librement et ne coince pas.
11. Remplissez le réservoir de carburant avec le carburant diesel propre recommandé.

Garantie Limitée

Arctic Cat Inc. (ci-après Arctic Cat) offre une garantie limitée sur chaque VTT Arctic Cat neuf qu'elle assemble et sur chaque pièce et accessoire de VTT Arctic Cat d'origine assemblés ou vendus par un concessionnaire de VTT Arctic Cat agréé. La garantie limitée sur un VTT Arctic Cat est offerte à l'acheteur au détail d'origine pour la période décrite ci-dessous; néanmoins, la durée de garantie restante peut être transférée à un tiers. La couverture de garantie n'est offerte que dans le pays où l'achat au détail original a été effectué, uniquement à l'acheteur initial ayant son lieu de résidence dans ce pays ou à un cessionnaire résidant dans ce pays pour le reste de la durée de la garantie.

Arctic Cat garantie seulement les produits qu'il assemble et/ou vend. Toutefois Arctic Cat ne garantit pas les dommages causés par l'utilisation de produits non-vendus ou assemblés par Arctic Cat de même que le fonctionnement adéquat de ces dits produits installés sur le VTT Arctic Cat ne pourra être tenu responsable des dommages incidents ou conséquents.

Arctic Cat choisira de remplacer ou réparer sans frais (incluant les coûts de main-d'oeuvre s'y rattachant), toute pièce admissible sous la garantie en matériel ou fabrication. Toute réparation sous la garantie DEVRA être effectuée par un détaillant autorisé VTT Arctic Cat. Aucun coût de transport, frais de location, ou coût d'inconvénients ne sera défrayé par Arctic Cat. Arctic Cat ou un détaillant autorisé Arctic Cat validera la garantie suite à l'examen des pièces défectueuses. Arctic Cat se réserve le droit de vérifier en usine l'état des dites pièces afin de déterminer de façon définitive si la garantie s'applique.

Les périodes de garantie sont les suivantes:

1. Six mois de la date de vente - pour les VTT Arctic Cat utilisés à des fins récréatives.
2. Quatre-vingt-dix (90) jours de la date de vente - pour les VTT Arctic Cat utilisés à des fins commerciales, incluant les locations (garantie non-transférable).
3. Trente jours de la date de vente - pour les batteries fourni par Arctic Cat.

Cette garantie exclut l'usure normale, l'abus et la corrosion des pièces suivantes:

Pneus	Bottes CV	Filtre à huile
Rembourrage perforé ou déchiré	Filtre à air	Panneaux du châssis fendus ou bossés
Garnitures de frein	Bougie(s)	Ampoules
Pièces d'usure d'embrayage	Courroie d'embrayage	

Les situations suivantes annulent la garantie Arctic Cat.

1. Ne pas suivre les procédures de rodage, d'entretien, de remisage (si remisé pour une longue période) et/ou de service telles que recommandées dans le Manuel d'utilisation.
2. Réparations et/ou ajustements exécutées par quelqu'un d'autre qu'un détaillant autorisé VTT Arctic Cat.
3. Utilisation incorrecte du gicleur principal du carburateur.
4. L'utilisation de l'essence, de lubrifiants et de bougie non-conforme.
5. Un accident, ou exposer le VTT à de l'abus ou une mauvaise utilisation ou de la négligence.
6. Toutes modifications, additions ou l'enlèvement de pièces à moins qu'il a été autorisé par Arctic Cat.
7. L'utilisation du VTT à des fins de course.
8. Tout moteur retiré pour l'utilisation dans un autre VTT.
9. L'altération ou le retrait du numéro d'identification du VTT ou du moteur.
10. Utilisation de pièces non vendues ou approuvées par Arctic Cat.
11. Dommage causé par un transport incorrect.

Arctic Cat décline toute responsabilité et cette garantie limitée exclut la récupération des montants adjugés pour dommages-intérêts punitifs, dommages directs ou indirects, les pertes de profit et les pertes d'utilisation. Certains états ou provinces n'autorisent pas l'exclusion ni la restriction des dommages directs ou indirects. Par conséquent, il est possible que les restrictions susmentionnées ne s'appliquent pas à vous. La responsabilité globale d'Arctic Cat se limite au prix du produit. La loi de l'état du Minnesota doit s'appliquer à tous les litiges ou à toutes les réclamations, à l'exclusion des conflits de lois.

EXCLUSION DE LA GARANTIE IMPLICITE ET CLAUSE DE NON-RESPONSABILITÉ

Dans la mesure où la loi le permet, Arctic Cat exclut et rejette toute garantie implicite de qualité marchande et de convenance à une fin particulière.

Si l'entretien ou les réparations au titre de la garantie ne vous conviennent pas, vous devez communiquer avec Arctic Cat aux (É.-U.) en composant le numéro 1-218-681-9851 ou au (Canada) en composant le numéro 1-204-982-1656.

Procédure de Garantie/Responsabilité du Propriétaire

Au moment de la vente, un formulaire d'Inscription du Propriétaire doit être rempli par le détaillant de vente ainsi que le consommateur. La réception du formulaire d'inscription à la compagnie Arctic Cat est une condition obligatoire pour que la couverture de garantie soit possible. La responsabilité de garder et/ou de soumettre les copies appropriées du formulaire aux bureaux appropriés pour que la couverture de garantie puisse commencer reste avec le détaillant de vente.

Le détaillant doit donner une copie signée du formulaire au consommateur pour que celui-ci puisse le présenter au détaillant présent lors d'une demande de service de garantie. Le formulaire d'inscription est la preuve du consommateur du fait qu'il est propriétaire et que la garantie est valable. Le formulaire est donc utilisé par le détaillant pour valider la réclamation de garantie. Veuillez placer votre copie du formulaire dans un endroit sauf.

Pour toute réparation sous garantie, la VTT devra être retournée au détaillant qui a conclu la vente. Les réparations sous garantie constituent la responsabilité première du détaillant. Sujet aux limites établies dans la Garantie Limitée, si votre détaillant interrompt ses activités ou si vous déménagez ou circulez en VTT sur un territoire hors de votre région, la garantie peut être exécutée par tout autre détaillant autorisé Arctic Cat.

Le détaillant autorisé Arctic Cat examinera la VTT ou les pièces afin de déterminer si, à son avis, l'état est protégé par la garantie. Dans l'affirmative, le détaillant réparera ou remplacera, à la discrétion d'Arctic Cat, sans frais (incluant le coût de la main-d'oeuvre s'y rattachant) toutes les pièces admissibles sous garantie ainsi que celles qu'elles auront endommagées. Vous, le propriétaire, devrez par la suite signer un formulaire de garantie prouvant à Arctic Cat que les réparations ont véritablement été effectuées.

La responsabilité du consommateur est de maintenir et d'entretenir la VTT selon les recommandations de la compagnie Arctic Cat qui se trouvent dans le Manuel d'utilisation. Pour vous protéger ainsi que la VTT, veuillez suivre tous les conseils de sauvegarde et de service. **La compagnie Arctic Cat NE garantira PAS de réparations nécessaires résultant du fait que l'entretien de l'opérateur normal, les procédés de remisage et les services tels que décrits dans le Manuel d'utilisation n'ont pas été faits.**

Si vous avez des questions concernant votre VTT ou votre garantie, n'hésitez pas à communiquer avec votre détaillant..

Journal d’entretien

DATE	KILOMÉTRAGE	RÉVISION EFFECTUÉE/NOTES

Changement d’adresse ou de propriété et transfert de garantie

Arctic Cat Inc. conserve le nom et l'adresse du propriétaire actuel de ce véhicule afin de pouvoir lui communiquer tout renseignement d'importance concernant la sécurité qui peut s'avérer nécessaire à la protection des clients contre les blessures ou les dommages à la propriété. Veuillez vous assurer de compléter et de faire parvenir à Arctic Cat Inc. une copie de ce formulaire en cas de changement d'adresse ou de propriétaire.

Ce formulaire peut également servir au transfert du reliquat non utilisé de la garantie originale à une seconde partie. Pour ce faire, remplissez complètement le formulaire; ensuite renvoyer une copie de ce formulaire à Arctic Cat Inc. Arctic Cat traitera la demande et donnera de la garantie pour le restant du temps de la garantie originale. La couverture de garantie n’est offerte que dans le pays où l’achat au détail original a été effectué, uniquement à l’acheteur initial ayant son lieu de résidence dans ce pays ou à un cessionnaire résidant dans ce pays pour le reste de la durée de la garantie.

- ❑ Changement d'adresse
- ❑ Changement de propriétaire
- ❑ Transfert de garantie

Changement d'adresse/ transfert de propriété/garantie:

Nom____

Adresse_____________________________________

Province/code postal__________________________

N° de téléphone (   ) _______________________

Année et modèle______________________________

Numéro d'identification du véhicule (NIV)_____________

Avant d’utiliser le véhicule, vous devriez prendre un cours d’instruction VTT pour maîtriser les techniques ou pour renforcer ceux que vous avez. Pour le Canada, composez le (613) 739-1535.

Pliez une fois

CHANGEMENT D'ADRESSE/DE PROPRIÉTAIRE

Apposez
le timbre
ici

ARCTIC CAT INC.
PRODUCT SERVICE AND
WARRANTY DEPT.
P.O. BOX 810
THIEF RIVER FALLS, MN 56701 USA

Déclaration de conformité

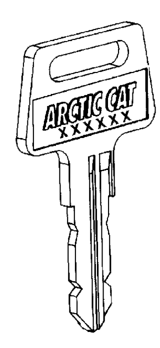
Application des directives du conseil:	EMC Directive 97/24/EC Date d'émission: Juin, 1997 Directive de machinerie 2006/42/EC Date d'émission: Mai, 2006
Émis par la Commission européenne.	
Type de l'équipement:	Véhicule tout terrain
Marque de fabrication:	Arctic Cat
Modèle:	700 Diesel
Les standards dont la conformité est déclarée:	EN 61000-6-2:2005 EN 55012:2007
Fabricant (si ce n'est pas l'agent émettant):	Arctic Cat Inc. 601 Brooks Ave S. Thief River Falls, MN 56701 USA

Je, le sous-signé, déclare par la présente que l'équipement spécifié ci-dessus se conforme à la (aux) directive(s) et au(x) standard(s) comme spécifié.

Brad Darling
Vice-président/directeur général

REMARQUES

Enregistrement des numéros d’identification



1. NUMÉRO D’IDENTIFICATION DE CLÉ:

Le numéro d’identification de clé est gravé sur la clé, comme le montre l’illustration. Notez ce numéro dans l’espace prévu pour référence si un jour vous avez besoin d’une clé neuve.

2. NUMÉRO D’IDENTIFICATION DU VÉHICULE:

3. NUMÉRO DE SÉRIE DU MOTEUR:

Notez le numéro d’identification du véhicule et le numéro de série du moteur dans les espaces prévus pour faciliter la commande de pièces auprès de votre concessionnaire agréé de VTT Arctic Cat ou pour référence au cas où votre VTT est volé.



Improper use can result in SEVERE INJURY or DEATH



ALWAYS USE AN APPROVED HELMET AND PROTECTIVE GEAR



NEVER USE ON PUBLIC HIGHWAYS



OPERATORS MUST BE 16 YEARS OLD OR OLDER AND HAVE VALID DRIVER'S LICENSE



NEVER USE WITH DRUGS OR ALCOHOL

NEVER USE:

- before reading the Operator's Manual carefully.
- at speeds too fast for your skills or the conditions.
- on public highways where a collision with cars or trucks can occur.
- operate through water deeper than floorboard level or fast flowing water.

ALWAYS:

- use proper driving techniques to avoid overturns on hills and rough terrain and in turns.
- wear your seat belt and require others to wear their seat belt.
- keep arms and legs inside the structure.

Operators must be 16 years or older and have a valid driver's license, and minors must be supervised by an adult.

Vehicle Capacity: 1 Operator, 1 Passenger with seat belts (Wildcat/Wildcat X)

Vehicle Capacity: 1 Operator, 3 Passengers with seat belts (Wildcat 4)

LOCATE AND READ OPERATOR'S MANUAL
FOLLOW ALL INSTRUCTIONS AND WARNINGS

0747-778